

# mill

## Series: Compact Fan Heater



Assembly and instruction manual



EN

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

NL

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

FR

Ce produit est seulement approprié aux espaces bien isolés ou à l'utilisation occasionnelle.

DE

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

SL

Ta izdelek je primerensamo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.

EE

See toode sobib kasutamiseks ainult hästi soojustatud ruumides või lühiajaliseks kütmiseks.

LV

Šis produkts ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai nepatstāvīgai lietošanai.

LT

Šis gaminys tinkamas naudoti tik gerai izoliuotose vietose ar norint naudoti retkarčiais.

PL

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do wykorzystania w dobrze izolowanych przestrzeniach lub do użytku okazjonalnego.

IT

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o uso occasionale.

CZ

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

SK

Tento výrobek je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

HR

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremeno koristiti.

HU

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben elhelyezve vagy alkalmi használatra alkalmas.

ES

Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

Please read the instructions carefully before use.  
Take good care of this manual for later use.





# Scandinavian home comfort

Mill is a Norwegian brand that develops heating and indoor air quality products tailored for your modern home. Inspired by Scandinavian nature, our products are designed to sustain the toughest of climates to ensure safe, efficient and comfortable temperatures, as well as good air quality.

Mill products are praised for their minimalistic and elegant features as they blend in naturally with any modern interior. Our advanced and user-friendly technology will support a relaxing and healthy home space with reliable temperatures and air quality. Mill's vision is to develop products that create an enjoyable and harmonic household atmosphere, enhancing both comfort and style; the ultimate Scandinavian home comfort.

We hope you enjoy your Mill product.

## **ErP energy efficiency data**

Our products strictly comply with ErP relevant regulation and directive.

You can find energy efficiency data for each model on the final pages of this booklet.

### **Follow us on social media:**



[fb.com/millnorway](https://fb.com/millnorway)



[@millnorway](https://@millnorway)



[millnorway.com](https://millnorway.com)



# Content

- 2-4 | Important safety information
- 5 | Specifications
- 5 | Before first use
- 5 | First use
- 5 | Description of heater
- 5 | Parts
- 6 | Assembly
- 6 | Instructions
- 6 | Usage mechanical thermostat
- 7 | Maintenance
- 7 | Warranty
- 8 | Waste disposal

**Please read the instructions carefully before use.  
Take good care of this manual for later use.**



---

**STORE THIS INSTRUCTION  
MANUAL FOR FUTURE USE!  
NEVER TOUCH YOUR HEATER OR  
ITS CASING WITH WET HANDS!**

---



**IN ORDER TO AVOID OVERHEATING,  
DO NOT COVER THE HEATER.**



# Important safety information

You must obey common safety guidelines when using electrical products, especially in the presence of children.



**WARNING!** To avoid electric shock or damage due to the heat, always make sure the plug is pulled out before the heater is moved or cleaned.

## READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

- The product is intended for home use only.
- Make sure the heater is connected to the house's regular mains as indicated on the heater.
- New heaters will produce a specific odor when used the first time. This will stop after a short time and is completely harmless.
- Check for any pieces of packing foam or cardboard that may have fallen into the heating elements of the heater. These pieces must be removed to avoid unpleasant odors.
- Prevent the heater from overheating — **do not cover.**
- Always turn off the heater and unplug it when not used for a long period of time.
- Pay special attention if the heater is used in rooms where children, the handicapped or elderly reside.
- The heater should not be set up directly beneath an electrical socket outlet.
- The cord must not be laid under any kind of carpet. Make sure the cord is laid in such a way that nobody can trip on it.
- The heater must not be used if either the cord or plug is damaged. The heater must not be used if it has been



dropped on the floor is damaged in any other way causing it to malfunction.

- The cord must be repaired by the manufacturer or by an expert if it has been damaged, to avoid dangerous situations.
- Avoid using extension cords, which may overheat and could possibly start a fire.
- Never cover the air vents on the heater. Avoid potential fire hazards by making sure the air intakes are not blocked or covered. The heater should be used in rooms with normal flat floors.
- The heater should not be installed in close proximity to flammable materials of any kind because there can always be a risk of fire.
- The heater must never be used in rooms where gasoline, paint or other flammable liquids are stored, such as in a garage.
- Never touch an electric heater with wet hands. The heater should be installed so a person showering or taking a bath cannot come into direct contact with it.
- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must be switched off, the plug removed and the heater must cool down before it is moved.
- Avoid overloading the mains (the circuit) where the heater is connected. The heater may overload the electrical circuit if other electrical devices are plugged into the same socket outlet.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable to leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



- The product cannot be used by children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Children should not play with the product. Cleaning and maintenance should not be done by unsupervised children.
- Children under the age of 3 should be kept away from the product, unless they are under constant supervision. Children aged 3 to 8 years are only permitted to turn the product ON/OFF, assuming the heater is mounted according to the assembly instructions and the children have received instruction or supervision in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

**ATTENTION! This heater is only meant to be used as a supplementary heating source, and must not be used without supervision**

# Specifications

Model	Thermostat	Color	Aluminium foot	Amperage	Power (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanical	White	Yes	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanical	White	No	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanical	Black	Yes	220-240V~,50Hz	1800

## Before first use

After unpacking the heater, check to make sure the product was not damaged during transport. Contact the retailer or importer if you discover any visible damages to the product.

Keep the outer packaging to transport the heater in the future. If you want to dispose of the packaging, make sure it is done properly. Keep plastic bags away from children.

## First use

After turning on the heater for the first time or after an extended period without use, the heater can produce a burnt odor for a short time. This is normal.

Please read all the instructions carefully before use. Save the instruction manual for future use.

**Attention! The heater is equipped with a tip-over switch which turns the heater off when tipped over. When moving and/or tilting the heater you would hear a sound that may sound like a loose part inside — this is the tip-over switch and it is completely normal.**

## Description of heater

See figure 1 on separate illustration sheet

### A With aluminium foot

1. Heat emission
2. Thermostat
3. Output selector
4. Legs (aluminium)

### B Without aluminium foot

1. Heat emission
2. Thermostat
3. Output selector

## Parts for models with aluminium foot

See figure 2 on separate illustration sheet

- 8 screws (4 pre-mounted)
- 2 foot brackets
- 2 rails for the feet





# Assembly for models with aluminium foot

## See figure 3 on separate illustration sheet


1. Remove the pre-mounted screws on both legs before you insert them into the brackets, so that you get a stable foot.
2. Attach the legs to the brackets by tightening 2 screws into each bracket. Do not tighten completely in order to fit the foot into the square tracks of the heater.
3. Place the heater gently on its head and use the supplied screws to mount the feet.
4. Place the foot in the square tracks and fasten each foot bracket with two screws. Wait to tighten the screws until all four screws have been fastened. You can now tighten the screws attaching the legs and brackets.

**5. NEVER USE THE HEATER BEFORE THE LEGS HAVE BEEN TIGHTLY SCREWED.**

## Instructions

### Control Panel

#### See figure 4 on separate illustration sheet

1. Thermostat: Adjust the desired heat setting
2. Output selector:
  - O: OFF
  -  Fan (only fan, no heating)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**WARNING!** BE SURE THE FOOT IS FITTED CORRECTLY AND ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE HEATER (DOES NOT APPLY TO CUS1800MECW).

---

**ATTENTION!** This heater is only meant to be used as a supplementary heating source, and must not be used without supervision

## Usage

1. Set the output selector to the OFF position (O) and the thermostat to minimum. Plug the heater into a grounded outlet.
2. Set the output selector to position  for fan only (no heating).
3. Set the output selector to position I or II. Turn the thermostat up to the maximum position. When the desired room temperature has been reached, turn the thermostat slowly down until you hear a click. The thermostat can now remain in this position until a different room temperature is desired. As soon as the room temperature falls below this level, the heater will automatically switch on again. When the room has again reached the desired temperature, the heater will switch off again.
4. If you wish to change the room temperature, repeat the instructions in step 3.
5. The heater has an overheat protection that turns the device off if any parts become extremely hot.
6. To switch the heater off, turn the output selector to the O position. If the heater will be left unused for a longer period of time, pull the plug.





# Maintenance

1. For cleaning, always unplug the heater and leave it to cool.
2. Wipe the heater regularly with a damp cloth and dry the surface before turning on the heater again.
3. The heater must be cleaned at least once a month during the heating season.

**CAUTION! The heater should never be immersed in water.**

**Avoid using detergents to clean the heater.**

**Never let any water get inside the heater; this can be hazardous.**

4. Dust etc. should be removed with a soft cloth.
5. The heater can be stored in a dry and clean place.
6. If the heater stops working, do not attempt to repair it yourself because it can cause a fire hazard and/or electric shock.

# Warranty

Mill offers consumers 5 years warranty for any Mill product from date of purchase by a consumer. For business customers, a warranty period of 2 years will apply (applicable in case the end-users are businesses).

This warranty provides the customer with a right to, at Mill's reasonable discretion, either repair, replacement of a defected product, or alternatively a refund.

The warranty only covers defects that originates from Mill. The customer will therefore not have a valid warranty claim if the defect is a result of circumstances such as the following:

- Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the product not in accordance with the Mill user manual.
- Defects caused by transport incurred outside Mill's responsibility.
- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time as for example batteries for remote controls (if applicable), filters, tubes, and lamps for outdoor heating etc.
- Damage because of use not in accordance with the rated power and Hz.
- Damage caused by inadequate product maintenance.
- Damage from electrical outages, power surges and/or weather.
- Damage as the result of not installing or assembling the product in accordance with the Mill user manual.
- Use of parts and accessories, i.e., filter, which are not official Mill certified components.
- Repairs or alterations carried out by parties other than Mill or its authorized agents.
- Minor deviations from the stated quality that are insignificant for the value and soundness of the product or deviations that the customer could reasonably expect.
- Devices used with third-party software or equipment.
- Software and connectivity issues due to local restrictions in accessing our cloud services.
- Software and connectivity issues due to non-supported third-party devices.
- App or cloud/online service downtime does not fall under warranty.



Mill must provide evidence that the product's damage has not existed when the product was sold to the customer within the first year after the purchase.

For the avoidance of doubt, this warranty does not provide the customer or any third party with any right to damages, compensation nor price reduction of any kind. Mill will not have any obligation under this warranty to cover any losses incurred by the customer or any third party.

These warranty terms are only valid for customers, who purchase products through authorized Mill resellers.

The customer's rights and remedies pursuant to applicable mandatory law will not be limited nor affected by this warranty.


The seller will handle the warranty claim on behalf of Mill. To make a claim under this warranty, an end-consumer has to follow the steps described below.

### Claims Process / Required Documentation

1. Contact the Mill Authorised Reseller where you purchased the product. Bring your original receipt for the purchase, serial number of the product, and the faulty product.
2. The Mill Authorised Reseller tests the product and evaluates if the claim is covered by the end-consumer warranty.
3. If the claim is covered by the warranty, the Mill Authorised Reseller, in accordance with instructions from Mill and based on consumer law, decides whether to repair, replace or refund the product.



## Waste disposal

The symbol  indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.

# mill

### Mill International B.V.

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Inhoud

- 2-4 | Belangrijke veiligheidsinformatie
- 5 | Specificaties
- 5 | Voor eerste gebruik
- 5 | Omschrijving van de heater
- 5 | Onderdelen
- 6 | Montage
- 6 | Instructies
- 6 | Gebruik
- 7 | Onderhoud
- 7 | Garantie
- 8 | Afvalverwerking

**Lees de handleiding goed door vóór gebruik en bewaar hem goed voor later gebruik.**

**LET OP! Deze kachel is alleen ontworpen om te worden gebruikt als bijverwarming en en mag als dusdanig alleen onder toezicht worden gebruikt.**



**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING  
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

**RAAK DEZE HEATER NIET AAN MET  
NATTE HANDEN!**



**OM OVERVERHITTING TE VOORKOMEN,  
DEK DE KACHEL NIET AF.**



# Belangrijke veiligheidsinformatie

Wanneer u elektrische producten gebruikt, dient u de veiligheids-voorschriften op te volgen, zeker wanneer er kinderen in de buurt zijn.



**WAARSCHUWING!** Zorg er altijd voor dat u de stekker uit de kachel trekt voordat u hem verplaatst of schoonmaakt. Doe dit om elektrische schokken of verwondingen door hitte te vermijden.

## LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huiselijk gebruik.
- Zorg dat de kachel aangesloten is op de netstroom zoals aangegeven staat op de kachel.
- Nieuwe kachels geven een specifieke geur af wanneer deze voor het eerst worden gebruikt. Dit stopt na korte tijd en is volledig onschuldig.
- Zorg altijd dat u de kachel uitschakelt en de stekker uittrekt wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
- Controleer of mogelijk stukken piepschuim of karton tussen de onderdelen van de kachel gevallen zijn. Deze moeten worden verwijderd om onaangename geuren te voorkomen.
- Voorkom oververhitting van de kachel — **niet afdekken.**
- Let extra goed op wanneer de kachel wordt gebruikt in kamers waar kinderen, gehandicapten of ouderen aanwezig zijn.
- De kachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Het snoer mag onder geen enkel soort tapijt of kleed liggen. Zorg dat het snoer zodanig ligt dat niemand erover kan struikelen.
- De verwarming mag niet worden gebruikt als de stekker of het snoer beschadigd zijn. De verwarming



mag niet worden gebruikt als deze op de grond is gevallen of zodanig beschadigd is dat hij niet meer juist functioneert.

- In geval van schade moet het snoer worden gerepareerd door de producent of een expert om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Probeer geen verlengsnoeren te gebruiken. Deze kunnen oververhit raken en brand veroorzaken.
- Bedek nooit de ventilator openingen van de kachel. Vermijd potentieel brandgevaar door ervoor te zorgen dat de luchttoevoer niet wordt geblokkeerd of bedekt. De kachel dient gebruikt te worden in ruimtes met normale, platte vloeren.
- In verband met brandgevaar mag de kachel mag niet bij licht ontvlambare materialen worden geplaatst.
- De kachel mag nooit gebruikt worden in ruimtes waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen, zoals in garages.
- De verwarming is goedgekeurd voor gebruik in zone 2 badkamers.
- Raak een elektrische kachel nooit aan met natte handen. De verwarming moet zodanig worden geplaatst dat iemand die onder de douche staat of een bad neemt er niet direct mee in contact kan komen.
- De kachel wordt heet wanneer deze is ingeschakeld. Wees dus voorzichtig en vermijd brand- en schroeiwonden.
- Schakel de kachel uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u hem verplaatst.
- Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes, wanneer deze worden gebruikt door personen die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij constant toezicht wordt gehouden.
- Voorkom overbelasting van het stroomnet (het circuit) wanneer de kachel is aangesloten. De kachel kan het



stroomnet overbelasten wanneer andere elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact zijn aangesloten.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 8 jaar en personen met beperkte fysieke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze onder toezicht staan of de juiste instructies hebben gekregen aangaande het veilig gebruik van het apparaat en dus op de hoogte zijn van alle mogelijke gevaren.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen onder 3 jaar moeten op afstand van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- en uitzetten (ON/OFF) wanneer het apparaat correct is geplaatst en deze kinderen de juiste instructies of toezicht m.b.t. veilig gebruik hebben gekregen en de gevaren begrijpen.
- Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het brandgevaar te beperken.

# Specificaties

Model	Thermostaat	Kleur	Pootjes (aluminium)	Stroomsterkte	Vermogen (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanisch	Wit	Ja	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanisch	Wit	Nee	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanisch	Zwart	Ja	220-240V~,50Hz	1800

## Voor eerste gebruik

Controleer na het uitpakken van de kachel of deze niet beschadigd is geraakt tijdens het vervoer. Neem contact op met de verkoper of importeur als u zichtbare schade waarneemt.

Bewaar de verpakking om de kachel later nog eens te kunnen vervoeren. Als u de doos wilt weggooien, zorg dan dat dit op verantwoorde wijze gebeurt. Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen.

## Eerste gebruik

Na de eerste keer te zijn aangezet of na een lange periode buiten gebruik kan de kachel korte tijd een geur van verbranding afgeven. Dit is normaal.

Lees voor gebruik a.u.b. de instructies goed door. Bewaar de handleiding voor later gebruik.

**Opgelet ! Deze kachel is uitgerust met een omvalbevalbeveiliging. Dit is een schakelaar die de kachel uitschakelt wanneer deze wordt omgedraaid dan wel omvalt. Bij het verplaatsen en / of kantelen van de kachel hoort u een geluid dat binnenin als een los onderdeel kan klinken — dit is bovengenoemde schakelaar en het is volkomen normaal.**

## Beschrijving van de kachel

Zie figuur 1 op de separate illustratie sheet

### A Met pootjes (aluminium)

1. Warmteafgifte
2. Thermostaat
3. Output selectieknop
4. Pootjes (aluminium)

### B Zonder pootjes (aluminium)

1. Warmteafgifte
2. Thermostaat
3. Output selectieknop

## Onderdelen voor modellen met aluminium pootjes

Zie figuur 2 op de separate illustratie sheet

- 8 schroeven (4 reeds gemonteerd)
- 2 voetbeugels
- 2 voetrails



# Montage for modellen met aluminium pootjes

## Zie figuur 3 op de separate illustratie sheet

1. Verwijder de voorgemonteerde schreven op beide poten voordat u ze in de beugels steekt, zodat u een stabiele voet krijgt.
2. Bevestig de poten aan de beugels door twee schroeven in elke beugel vast te draaien. Daari niet volledig vast om de vierkante kopspijkers van de kachel te passen.
3. Gebruik de geleverde schroeven en plaats de kachel voorzichtig op zijn kop om de voeten te monteren.
4. Plaats de voet in de vierkante rails en bevestig elke voetbeugel met twee schroeven. Wacht met het vastdraaien van de schroeven totdat alle vier de schroeven zijn bevestigd. U kunt nu de schroeven vastdraaien waarmee de poten en beugels zijn bevestigd.

## 5. GEBRUIK DE KACHEL NOOIT VOORDAT DE POTEN STEVIG ZIJN VASTGESCHROEFD.

## Instructies

### Bedieningspaneel


#### Zie figuur 4 op de separate illustratie sheet

1. Thermostaat: Stel de gewenste warmte — instelling in
2. Output selectieknop:
  - O: UIT
  -  Ventilator (alleen ventilatie, geen warmte)
  - I: 1200W
  - II: 1800W

**WAARSCHUWING:** ZORG ERVOOR DAT DE VOET CORRECT EN VOLGENS DE INSTRUCTIES GEPLAATST IS VOORDAT U DE KACHEL AANZET (IS NIET VAN TOEPASSING CUS1800MECW).

**LET OP!** Deze kachel is alleen ontworpen om te worden gebruikt als bijverwarming en en mag als dusdanig alleen onder toezicht worden gebruikt.

## Gebruik

1. Zet de selectieknop op UIT (0) en de thermostaat op minimum. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
2. Druk op de output selectie positie  voor alleen ventilatie (geen warmte).
3. Zet de selectieknop in stand I of II. Zet de thermostaat op de maximale stand. Als de gewenste kamertemperatuur is bereikt, zet de thermostaat langzaam naar beneden totdat u een klik hoort. De thermostaat kan nu in deze positie blijven totdat een andere kamertemperatuur is gewenst. Zodra de kamertemperatuur onder dit niveau duikt, gaat de kachel vanzelf opnieuw aan. Wanneer de kamer opnieuw de gewenste temperatuur heeft bereikt, schakelt de kachel zichzelf weer uit.
4. Als u de temperatuur heeft bereikt, schakelt de kachel zichzelf weer uit.
5. De kachel heeft een bescherming tegen oververhitting die het apparaat uitschakelt wanneer bepaalde onderdelen oververhit raken.
6. Om de kachel uit te schakelen, zet de selectieknop op de 0 positie. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de kachel langere tijd niet wordt gebruikt. .





## Onderhoud

1. Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen.
2. Veeg de kachel geregeld af met een vochtig doekje en droog het oppervlak voordat u de kachel opnieuw inschakelt.
3. Tijdens het stookseizoen moet de kachel tenminste een keer per maand worden schoongemaakt.

**Opgelet! De kachel mag nooit onder water worden gehouden.**

**Reinig de kachel niet met schoonmaakmiddelen.**

**Zorg ervoor dat er geen water in de kachel komt; dit kan gevaarlijk zijn.**

4. Stof en dergelijke moet worden afgenomen met een zachte doek.
5. De kachel kan worden opgeborgen op een droge en schone plaats.
6. Als de kachel niet langer werkt, probeer deze dan niet zelf te repareren. Dit kan brandgevaar en/of een elektrische schok veroorzaken.

## Garantie

Mill biedt consumenten 5 jaar garantie op elk Mill-product vanaf de aankoopdatum door een consument. Voor zakelijke klanten geldt een garantietermijn van 2 jaar (van toepassing indien de eindgebruikers bedrijven zijn).

Deze garantie geeft de klant het recht op, naar goeddunken van Mill, reparatie, vervanging van een defect product of restitutie.

De garantie dekt alleen defecten die afkomstig zijn van Mill. De klant zal daarom geen geldige garantieclaim hebben als het defect het gevolg is van omstandigheden zoals de volgende:

- Nalatig gebruik, verkeerd gebruik, verwaarlozing of onzorgvuldig gebruik van het product niet in overeenstemming met de gebruikershandleiding van Mill.
- Defecten veroorzaakt door transport opgelopen buiten de verantwoordelijkheid van Mill.
- Normale slijtage, inclusief onderdelen die na verloop van tijd verslijten, zoals batterijen voor afstandsbedieningen (indien van toepassing), filters, buizen en lampen voor buitenverwarming enz.
- Schade door gebruik niet in overeenstemming met het nominale vermogen en Hz.
- Schade veroorzaakt door onvoldoende productonderhoud.
- Schade door stroomuitval, stroompieken en/of weersomstandigheden.
- Schade als gevolg van het niet installeren of monteren van het product volgens de Mill gebruikershandleiding.
- Gebruik van onderdelen en accessoires, d.w.z. filters, die geen officiële door Mill gecertificeerde componenten zijn.
- Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door andere partijen dan Mill of haar geautoriseerde agenten.
- Geringe afwijkingen van de opgegeven kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het product onbeduidend zijn of afwijkingen die de klant redelijkerwijs mocht verwachten.
- Apparaten die worden gebruikt met software of apparatuur van derden.
- Software- en verbingsproblemen als gevolg van lokale beperkingen bij de toegang tot onze cloud services.
- Software- en verbingsproblemen als gevolg van niet-ondersteunde apparaten van derden.
- App of cloud/online service downtime valt niet onder de garantie.



Mill moet bewijzen dat de schade van het product niet bestond toen het product binnen het eerste jaar na de aankoop aan de klant werd verkocht.

Voor alle duidelijkheid: deze garantie geeft de klant of enige derde geen recht op schadevergoeding, compensatie of prijsvermindering van welke aard dan ook. Mill heeft geen enkele verplichting onder deze garantie om eventuele verliezen te dekken die door de klant of een derde partij zijn opgelopen.

Deze garantievoorwaarden zijn alleen geldig voor klanten die producten kopen via geautoriseerde Mill-wederverkopers.

De rechten en rechtsmiddelen van de klant op grond van toepasselijk dwingend recht worden niet beperkt of aangetast door deze garantie.


De verkoper behandelt de garantieclaim namens Mill. Om aanspraak te maken op deze garantie, moet een eindgebruiker de hieronder beschreven stappen volgen.

### Claimproces / vereiste documentatie

1. Neem contact op met de geautoriseerde Mill retailer waar u het product hebt gekocht. Breng uw originele aankoopbon, serienummer van het product en het defecte product mee.
2. De Mill geautoriseerde dealer test het product en evalueert of de claim wordt gedekt door de garantie van de eindverbruiker.
3. Als de claim onder de garantie valt, beslist de Mill geautoriseerde daler, in overeenstemming met de instructies van Mill en op basis van het consumentenrecht, of het product wordt gerepareerd, vervangen of terugbetaald.



## Afvalverwerking

Het symbol  geeft aan dat dit product moet worden gescheiden van huishoudelijk afval. Dit product moet worden afgeleverd bij een recyclingdienst of in een container voor elektrische apparaten en uitrustingen. Dit om gezondheidsrisico's en milieuschade te vermijden. Lokale handelaren (of de milieudienst bij jou in de buurt) zijn volgens de wet verplicht om dit soort producten aan te nemen en te recyclen, als een manier om dit op een milieuvriendelijk manier te verwerken.

# mill

### Mill International B.V.

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)

U kunt contact opnemen met de importeur van Mill in de Benelux via het onderstaande email adres: [service@nxtretail.nl](mailto:service@nxtretail.nl)





# Contenu

- 2-4 | Information importante de sécurité
- 5 | Spécifications
- 5 | Avant la première utilisation
- 5 | Description du chauffage
- 5 | Les pièces
- 6 | Assemblage
- 6 | Instructions
- 6 | Utilisation
- 7 | Entretien
- 7 | Garantie
- 8 | Traitement des déchets

**Veillez lire les instructions attentivement avant utilisation. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.**

**ATTENTION! Ce chauffage est seulement prévu comme chauffage d'appoint, et en tant que tel doit seulement être utilisé pour cette fonction.**



**CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS  
POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE!**

**NE JAMAIS TOUCHER VOTRE CHAUFFAGE OU  
SON BOÎTIER AVEC DES MAINS MOUILLÉES!**



**AFIN D'ÉVITER TOUTE SURCHAUFFE,  
NE COUVREZ PAS LE CHAUFFAGE.**



# Information importante de sécurité

**Vous devez suivre les consignes de sécurité lorsque vous utilisez des produits électriques, surtout en présence d'enfants.**



**ATTENTION!** Pour éviter une électrocution ou un dégât dû à la chaleur, toujours prendre soin de débrancher le chauffage avant de la déplacer ou de le nettoyer.

## LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

- Le produit est prévu pour un usage domestique seulement.
- Faire attention à connecter le chauffage sur le réseau électrique de la maison, comme indiqué sur le chauffage.
- Les nouveaux chauffages produiront une odeur spécifique lors de la première utilisation. Cela s'arrêtera après une courte période et ne sera absolument pas nocif.
- Vérifier que des morceaux d'emballage en mousse ou en carton ne tombent pas dans les éléments chauds du chauffage. Ces morceaux doivent être retirés pour éviter des odeurs nauséabondes.
- Empêcher le chauffage de surchauffer — **ne pas recouvrir.**
- Toujours éteindre et débrancher le chauffage si il n'est pas utilisé pour une longue période.
- Faire particulièrement attention si le chauffage est utilisé dans des pièces où résident des enfants ou des personnes âgées.
- Le chauffage ne doit pas être installé directement sous une prise de courant électrique.
- Le cordon ne doit pas être déposé sous un tapis.



Faîtes en sorte que le cordon soit disposé de telle sorte que personne ne puisse le piétiner.

- Le chauffage ne doit pas être utilisé si le cordon ou la prise sont endommagés. Le chauffage ne doit pas être utilisé si il est tombé sur le sol ou si il est endommagé d'une manière ou d'une autre causant une défaillance.
- Le cordon doit être réparé par le fabricant ou par un expert si il a été endommagé, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Éviter d'utiliser des extensions du cordon, qui pourraient surchauffer et provoquer un incendie.
- Ne jamais recouvrir le conduits d'aération du chauffage. Éviter un potentiel danger d'incendie en s'assurant que l'entrée d'air n'est bloquée ni recouverte. Le chauffage doit être utilisé dans des pièces avec un sol plat.
- Le chauffage ne doit pas être installé à proximité de matériaux inflammables car ils pourraient provoquer un risque d'incendie.
- Le chauffage ne doit jamais être utilisé dans des pièces où se trouve de l'essence, de la peinture ou autres produits inflammables, comme par exemple un garage.
- Ne jamais toucher un chauffage électrique avec des mains humides. Le chauffage doit être installé de manière à ce qu'une personne prenant un bain ne peut pas être en contact direct avec celui-ci.
- Le chauffage devient chaud quand il est allumé. Par conséquent, faites attention à éviter les brûlures sur votre peau.
- Le chauffage doit être éteint, la prise débranché et le chauffage doit refroidir avant d'être déplacé..
- N'utilisez pas ce chauffage dans des petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne sont



pas capables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

- Éviter la surchauffe lorsque le chauffage est connecté. Le chauffage pourrait surcharger le circuit électrique si d'autres appareils électriques sont branchés sur la même multiprise.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes mentalement ou physiquement limitées, non plus par des personnes manquant d'expérience et de connaissance à moins qu'elles aient été renseignées sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être faits par des enfants.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil, à moins qu'ils soient surveillés en permanence.
- Les enfants entre 3 et 8 ans sont seulement autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition que l'appareil soit monté tel qu'indiqué dans les instructions et que les enfants aient reçu des instructions concernant la sécurité et les risques encourus.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans les environs immédiats d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser si l'appareil présente des signes visibles de dommages.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

# Spécifications

Modèle	Thermostat	Couleur	Support (aluminium)	Ampérage	Puissance (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanical	Blanc	Oui	220-240V~, 50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanical	Blanc	Non	220-240V~, 50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanical	Noir	Oui	220-240V~, 50Hz	1800

## Avant la première utilisation

Après avoir déballé le chauffage, vérifiez que le produit n'a pas été endommagé durant le transport. Contactez le revendeur ou l'importateur si vous découvrez des dégâts visibles sur le produit.

Conserver l'emballage pour transporter le chauffage à l'avenir. Si vous déballez l'ensemble, faites attention de le faire bien proprement. Conservez les sachets plastiques à l'écart des enfants.

## Première utilisation

En allumant le chauffage pour la première fois ou après une longue période éteinte, le chauffage produira une odeur de brûlé pendant une courte période. Ceci est normal.

Veuillez lire toutes les instructions attentivement avant l'utilisation. Conserver le manuel d'instruction pour une utilisation future.

**Attention! Le chauffage est équipé d'une sécurité Anti-recouvrement. Le chauffage se coupe quand vous le recouvrez avec quelque chose. Quand vous bougez ou inclinez le chauffage vous pourriez entendre un bruit ressemblant à une pièce détachée dans l'appareil. C'est tout à fait normal et il s'agit précisément de la sécurité anti-recouvrement.**

## Description du chauffage

Voir la figure 1 sur la feuille d'illustration distincte

### A Avec pied en aluminium

1. Émission de chaleur
2. Thermostat
3. Interrupteur
4. Support (aluminium)

### B Sans pied en aluminium

1. Émission de chaleur
2. Thermostat
3. Interrupteur

## Pièces pour modèles avec pied en aluminium

Voir la figure 2 sur la feuille d'illustration distincte

- 8 vis (4 d'entre elles sont montées)
- 2 supports de pied
- 2 rails pour le socle



# Assemblage pour modèles avec pied en aluminium

## Voir la figure 3 sur une feuille d'illustration distincte


1. Retirez les vis pré-montées sur les deux jambes avant de les insérer dans les supports, de sorte que vous obtenez un pied stable.
2. Fixez les pieds aux supports en serrant 2 vis dans chaque support. Ne serrez pas complètement afin d'ajuster le pied dans les punaises carrées de l'appareil de chauffage.
3. Placez le réchauffeur doucement sur sa tête pour monter les pieds.
4. Placez le pied dans les rails carrés et fixez chaque support de pied avec deux vis. Attendez de serrer les vis jusqu'à ce que les quatre vis aient été fixées. Vous pouvez maintenant serrer les vis qui fixent les pattes et les supports.

## 5. NE JAMAIS UTILISER LE CHAUFFAGE AVANT QUE LE SOCLE NE SOIT CORRECTEMENT VISSÉ.

## Instructions

### Panneau de commandes

## Voir la figure 4 sur une feuille d'illustration distincte

1. Thermostat: Permet d'ajuster la température.
2. Interrupteur:
  - O: OFF
  -  Ventilateur (seul le ventilateur, pas le chauffage)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**ATTENTION!** CE CHAUFFAGE EST SEULEMENT PRÉVU COMME CHAUFFAGE D'APPOINT, ET EN TANT QUE TEL DOIT SEULEMENT ÊTRE UTILISÉ POUR CETTE FONCTION (NE S'APPLIQUE PAS CUS1800MECW).

---

**ATTENTION ! Ce chauffage est uniquement destiné à être utilisé comme source de chauffage supplémentaire et ne doit pas être utilisé sans surveillance.**

## Utilisation

1. Mettre l'interrupteur sur OFF position (0) et le thermostat au minimum. Brancher le chauffage à la prise de terre.
2. Réglez le sélecteur sur la position de  ventilateur uniquement (pas de chauffage).
3. Mettre l'interrupteur sur la position | ou ||. Mettre le thermostat au niveau maximal. Quand la température souhaitée a été atteinte, baisser le thermostat jusqu'à entendre un clic. Le thermostat peut désormais rester à cette position jusqu'à ce que cette température ne soit plus souhaitée. Dès lors que la température de la salle chutera sous ce niveau, le chauffage se rallumera automatiquement. Quand la salle atteindra la température désirée, il s'éteindra de nouveau.
4. Si vous souhaitez changer la température de la salle, reprenez les instructions à l'étape 3.
5. Le chauffage a une protection contre la surchauffe, il s'éteindra seul si une de ses pièces devient extrêmement chaude.
6. Pour éteindre le chauffage, mettez l'interrupteur sur la position 0. Si le chauffage ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez la prise.





## Entretien

1. Pour nettoyer, toujours débrancher le chauffage et le laisser refroidir.
2. Essuyer le chauffage régulièrement avec un chiffon humide et sécher la surface avant de rallumer le chauffage.
3. Le chauffage doit être nettoyé au moins une fois par mois pendant la saison d'utilisation.

**ATTENTION! Le chauffage ne doit jamais être plongé dans l'eau.**

**Éviter d'utiliser des détergents pour nettoyer le chauffage.**

**Jamais laisser rentrer de l'eau à l'intérieur du chauffage; ça peut être dangereux.**

4. Poussière etc. doivent être retirés avec un chiffon soyeux.
5. Le chauffage peut être conservé dans un endroit sec et propre.
6. Si le chauffage s'arrête de fonctionner, n'essayez pas de le réparer car ça pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

## Garantie

En tant qu'entreprise familiale, nous sommes passionnés par nos produits. Nous nous soucions de nos consommateurs, et nous nous soucions de l'environnement. Dès lors, la qualité et la durabilité du produit sont nos principales priorités.

Mill offre 5 ans de garantie aux consommateurs pour tous les produits Mill, à compter de la date d'achat par le consommateur. Pour les clients professionnels, une période de 2 ans de garantie est applicable. (applicable au cas où l'utilisateur final est une entreprise).

Cette garantie donne au client le droit, à la discrétion raisonnable de Mill, à la réparation, à l'échange d'un produit défectueux, ou, à défaut, à un remboursement.

Cette garantie ne couvre que les défauts ayant leur origine chez Mill. Dès lors, le client ne pourra pas faire une demande de garantie valide si le défaut résulte de circonstances telles que les suivantes:

- Utilisation négligente, utilisation abusive, négligence, ou utilisation imprudente du produit, non conforme au manuel d'utilisation Mill.
- Les défauts causés par le transport hors de la responsabilité de Mill.
- Usure normale, y compris les pièces qui pourraient s'user au fil du temps, comme par exemple les piles pour les commandes à distance (le cas échéant), filtres, tuyaux, lampes pour les chauffages extérieurs etc.
- Les dommages causés par une utilisation non conforme à la puissance nominale et le Hz.
- Les dommages causés par un mauvais entretien du produit.
- Les dommages causés par une panne d'électricité, surcharge électrique et/ou les conditions climatiques.
- Les dommages causés par une installation ou un assemblage du produit non conforme au manuel d'utilisation Mill.
- L'utilisation de pièces et accessoires, par exemple le filtre, qui ne sont pas des composants officiels certifiés Mill.
- Les réparations ou changements effectués par des parties autres que Mill ou ses agents agréés.
- Les écarts mineurs de la qualité indiquée qui sont insignifiants pour l'intérêt et la solidité du produit ou les écarts auxquels le client pourrait raisonnablement s'attendre.
- Les appareils utilisés avec un logiciel ou équipement d'une tierce partie.
- Les problèmes de logiciel et de connexion en raison de restrictions locales d'accès à nos services cloud.



- Les problèmes de logiciel et de connexion en raison de dispositifs de tiers non compatibles.
- Le temps d'indisponibilité des services d'applications ou de cloud/en ligne n'est pas couvert par la garantie.

Mill doit fournir la preuve que le défaut du produit n'existait pas lorsque le produit fut vendu au client endéans la première année suivant l'achat.

Afin d'éviter toute ambiguïté, cette garantie ne fournit au client ou à une tierce partie aucun droit à des dommages et intérêts, compensations ni de réductions de prix quelconques. Mill n'aura aucune obligation en vertu de cette garantie de couvrir les pertes encourus par le client ou d'une tierce partie.

Ces conditions de garanties sont uniquement d'application pour les clients qui achètent les produits par le biais de revendeurs agréés Mill.

Cette garantie ne limitera pas ou n'aura pas d'impact négatif sur les droits et recours du client en vertu des lois obligatoires applicables.


Le revendeur traitera la demande de garantie au nom de Mill. Afin d'introduire une demande de garantie, un consommateur final doit suivre les étapes ci-dessous.

### Processus de demande et documentation requise

1. Contactez le Revendeur Mill Agréé où vous avez acheté le produit. Apportez le reçu d'achat original, le numéro de série du produit et le produit défectueux.
2. Le Revendeur Mill Agréé teste le produit et évalue si le problème est couvert par la garantie du consommateur final.
3. Si la demande est couverte par la garantie, le Revendeur Mill Agréé, conformément aux instructions de Mill et selon le droit de la consommation, décide de soit réparer, échanger ou rembourser le produit.



## Traitement des déchets

Le symbole  indique que ce produit ne peut pas être groupé aux déchets du foyer. Ce produit doit être recyclé ou déposé dans un conteneur pour appareils électriques. Ceci est fait pour éviter des risques de santé et pour préserver l'environnement. Les entreprises locales (ou la station environnementale de votre commune) sont obligées par la loi d'accepter et de recycler de tels produits.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Inhaltsverzeichnis

- 2-4 | Wichtige Sicherheitshinweise`
- 5 | Technische Daten
- 5 | Vor dem ersten Gebrauch
- 5 | Beschreibung des Heizgerätes
- 5 | Teile
- 6 | Montage
- 6 | Anleitungen
- 6 | Gebrauch
- 7 | Instandhaltung
- 7 | Garantie
- 8 | Abfallentsorgung

**Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung genauestens durch. Bewahren Sie diese Anleitung sicher für den späteren Gebrauch auf.**



**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH  
FR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF!**

**BERÜHREN SIE IHRE HEIZGERÄTE ODER  
DEREN GEHÄUSE NIE MIT NASSEN HÄNDEN!**



**ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERHITZUNG DAS  
HEIZGERÄT NIEMALS ABDECKEN.**



# Wichtige Sicherheitshinweise

**Sie müssen die allgemeinen Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung von elektrischen Produkten einhalten, insbesondere in der Anwesenheit von Kindern.**



**WARNUNG!** Um elektrische Schläge oder Schäden durch Hitze zu vermeiden, stellen Sie immer sicher, dass der Stecker gezogen wurde, bevor das Heizgerät bewegt oder gereinigt wird.

## **LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH**

- Das Produkt ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät an die reguläre Stromleitung des Hauses angeschlossen wird wie auf dem Heizgerät angegeben.
- Neue Heizgeräte produzieren beim ersten Gebrauch einen spezifischen Geruch. Dieser verschwindet in Kürze und ist vollkommen ungefährlich.
- Überprüfen Sie, dass keine Karton- oder Schaumstoffteile von der Verpackung in die Heizelemente des Geräts gefallen sind. Solche Teile müssen entfernt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen des Geräts — **nicht abdecken.**
- Schalten Sie das Heizgerät immer aus und ziehen Sie den Stromstecker, wenn es länger nicht verwendet wird.
- Geben Sie besonders Obacht, wenn das Heizgerät in Räumen verwendet wird, in denen sich Kinder, behinderte oder ältere Personen aufhalten.
- Das Heizgerät sollte nicht unmittelbar unter einem Steckdosenau gang aufgestellt werden.
- Das Kabel darf unter keinen Teppichen o. ä. verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt wird, dass niemand darüber stolpern kann.



- Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt worden ist.
- Das Kabel muss vom Hersteller oder einem Experten repariert werden, wenn es beschädigt worden ist, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, die überhitzen und einen Brand verursachen könnten.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts ab. Vermeiden Sie potenzielle Brandgefahren, indem Sie sicherstellen, dass die Lufteingänge des Geräts weder verstopft noch abgedeckt sind. Das Gerät sollte in Räumen mit normalen, flachen Böden verwendet werden.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von entzündbarem Material jeglicher Art aufgebaut werden, da dies immer ein Brandrisiko darstellt.
- Das Heizgerät darf niemals in Räumen verwendet werden, in denen Benzin, Farbe oder entflammbare Flüssigkeiten gelagert werden, wie etwa in der Garage.
- Berühren Sie das Heizgerät niemals mit feuchten Händen. Das Heizgerät sollte so installiert werden, dass eine duschende oder badende Person niemals in direkten Kontakt damit kommen kann.
- Das Heizgerät heizt sich stark auf, wenn es eingeschaltet ist. Seien Sie also vorsichtig und vermeiden Sie Verbrennungen Ihrer Haut.
- Das Heizgerät muss bevor es verstellt oder transportiert wird abgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden und abkühlen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht selbst verlassen können, außer wenn sie unter ständiger Beobachtung stehen.
- Vermeiden Sie eine Überlastung der Leitung (des Strom-



kreises), an der das Heizgerät angeschlossen ist. Das Heizgerät kann den Stromkreis überlasten, wenn andere Elektrogeräte am selben Stromausgang angeschlossen sind.

- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden, sowie von Personen mit verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, und Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen, sofern diese keine Aufsicht bzw. Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kinderdurchge führt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, sofern diese nicht unter ständiger Aufsicht stehen.
- Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann EIN- und AUSschalten, wenn dieses gemäß der Montageanleitung aufgebaut wurde und die
- Kinder Anweisungen erhalten bzw. beaufsichtigt werden, um einen sicheren Gebrauch des Geräts und das Verständnis der damit verbundenen Gefahren zu gewährleisten
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bads, einer Dusche oder eines Schwimmbads.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.

**VORSICHT! Dieses Heizgerät kann nur als Zusatzheizung verwendet werden, und darf als solche nur unter Aufsicht benutzt werden**



## Technische Daten

Model	Thermostat	Farbe	FüÙe (Aluminium)	Stromstärke	Leistung (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanisch	Weiß	Ja	220-240V~;50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanisch	Weiß	Nein	220-240V~;50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanisch	Schwarz	Ja	220-240V~;50Hz	1800

## Vor dem ersten Gebrauch

Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Heizgerät während des Transports beschädigt worden ist. Falls Sie irgendwelche sichtbaren Schäden am Produkt erkennen, kontaktieren Sie den Händler oder Importeur.

Bewahren Sie die Verpackung für den zukünftigen Transport des Heizgeräts auf. Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass dies auf korrekte Weise erfolgt. Halten Sie Plastikbeutel von Kindern fern.

## Erstgebrauch

Nach dem ersten Einschalten des Heizgeräts oder einem längeren Zeitraum ohne Einschalten, kann dieses für kurze Zeit einen verbrannten Geruch absondern. Dies ist normal.

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anleitungen sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch auf.

**Achtung! Der Heizlüfter ist mit einem integrierten Kippschutz ausgerüstet. Dieser schaltet das Gerät automatisch ab, sollte das Heizgerät umfallen.**

**Wenn Sie den Heizstrahler bewegen, d.h. kippen oder neigen, hören Sie ein Geräusch. Dieses Geräusch klingt ggf. wie ein loses oder abgebrochenes Teil aber keine Sorge, das ist ganz normal!**

**Hierbei handelt es sich lediglich um den Kippschutz, der dieses Geräusch verursacht.**

## Beschreibung des Heizgerätes

Siehe Abbildung 1 auf separatem Abbildungsblatt

### A Mit Aluminiumfuß

1. Wärmestrahlung
2. Thermostat
3. Ausgangswähler
4. FüÙe (Aluminium)

### B Ohne Aluminiumfuß

1. Wärmestrahlung
2. Thermostat
3. Ausgangswähler

## Teile für Modelle mit Aluminiumfuß

Siehe Abbildung 2 auf separatem Abbildungsblatt

- 8 Schrauben (4 davon vormontiert)
- 2 Fußhalterungen
- 2 Fuß-Schienen



# Montage für Modelle mit Aluminiumfuß

## Siehe Abbildung 3 auf separatem Abbildungsblatt


1. Entfernen Sie die vormontierten Schrauben an beiden Beinen, bevor Sie sie in die Klemmen einsetzen, sodass Sie einen stabilen Fuß erhalten.
2. Bringen Sie die Beine an den Klemmen an, indem Sie 2 Schrauben in jeder Klemme festziehen. Ziehen Sie sie nicht vollständig an, um den Fuß in die Querriegel des Heizgeräts einzupassen.
3. Stellen Sie das Heizgerät vorsichtig auf den Kopf und befestigen Sie die Füße mit den mitgelieferten Schrauben.
4. Setzen Sie den Fuß in den Querriegel und fixieren Sie jede Fußklemme mit zwei Schrauben. Warten Sie mit dem Anziehen der Schrauben, bis alle vier Schrauben fixiert wurden. Sie können die Schrauben jetzt festziehen, indem Sie die Beine und Klemmen festziehen.

## 5. VERWENDEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS, BEVOR DIE BEINE FEST ANGESCHRAUBT WURDEN

## Anleitungen

### Steuerfeld

## Siehe Abbildung 4 auf separatem Abbildungsblatt

1. Thermostat. Stellen Sie die gewünschte Heizstufe ein.
2. Ausgangswähler
  - O: AUS
  -  Ventilator (nur Lüfter, keine Heizung)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**WARNUNG!** STELLAR SIE SICHER, DASS DER FUß RICHTIG SITZT UND DEN ANLEITUNGEN ENTSPRICHT, BEVOR SIE DAS HEIZGERÄT VERWENDEN (GILT NICHT CUS1800MECW).

---

**VORSICHT!** Dieses Heizgerät kann nur als Zusatzheizung verwendet werden, und darf als solche nur unter Aufsicht benutzt werden.

## Gebrauch

1. Stellen Sie den Ausgangswähler in die Stellung AUS (0), und den Thermostat auf Minimum. Stecken Sie das Heizgerät in eine geerdete Steckdose.
2. Stellen Sie den Ausgangswähler in die Stellung  für nur Lüfter (keine Heizung).
3. Stellen Sie den Ausgangswahlschalter auf Position I oder II. Drehen Sie den Thermostat bis zur Maximalposition. Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht wird, drehen Sie den Thermostat langsam nach unten, bis Sie ein Klicken hören. Der Thermostat kann nun in dieser Position bleiben, bis eine andere Raumtemperatur gewünscht wird. Sobald die Raumtemperatur unter dieser Wert fällt, wird das Heizgerät automatisch wieder eingeschaltet. Wenn der Raum wieder die gewünschte Temperatur erreicht, wird das Heizgerät wieder ausgeschaltet.
4. Wenn Sie die Raumtemperatur ändern möchten, wiederholen Sie die Anweisungen in Schritt 3.
5. Das Heizgerät verfügt über einen überhitzungsschutz, der das Gerät ausschaltet, wenn die Teile sehr heiß werden.
6. Um die Heizung auszuschalten, drehen Sie den Ausgangswähler auf die Position 0. Wenn das Heizgerät für eine längere Zeit nicht verwendet bleibt, ziehen Sie den Stecker heraus.





# Instandhaltung

1. Trennen Sie das Heizgerät vor dem Reinigen immer von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
2. Wischen Sie das Heizgerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie die Oberfläche vor dem erneuten Einschalten des Geräts.
3. Das Heizgerät muss während der Heizperiode mindestens einmal im Monat gereinigt werden.

**VORSICHT! Das Heizgerät sollte niemals in Wasser eingetaucht werden.**

**Vermeiden Sie die Anwendung von Reinigungsmitteln zur Reinigung des Geräts.**

**Lassen Sie niemals Wasser in das Gerät eindringen; dies kann gefährlich sein.**

4. Staub etc. sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden.
5. Das Heizgerät kann an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden.
6. Wenn das Heizgerät seine Funktion aufgibt, versuchen Sie nicht, es selbständig zu reparieren, da dies Brandgefahr und/oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.

# Garantie

Als Familienunternehmen haben wir eine Leidenschaft für unsere Produkte, wir kümmern uns um unsere Kunden und wir kümmern uns um die Umwelt. Herausragende Produktqualität und Langlebigkeit sind daher unsere oberste Priorität.

Mill bietet Verbrauchern 5 Jahre Garantie auf jedes Mill-Produkt ab dem Kaufdatum des Verbrauchers. Für Geschäftskunden gilt eine Garantiezeit von 2 Jahren. (gilt für den Fall, dass der Endverbraucher ein Unternehmen ist).

Diese Garantie gibt dem Kunden das Recht, nach eigenem Ermessen von Mill entweder ein defektes Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, oder alternativ eine Rückerstattung zu erhalten.

Die Garantie deckt nur Mängel ab, die von Mill verursacht wurden. Der Kunde hat daher keinen gültigen Garantieanspruch, wenn der Mangel auf Umstände wie die folgenden zurückzuführen ist:

- Fahrlässiger Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung oder unvorsichtiger Betrieb des Produkts, der nicht mit der Mill-Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Defekte, die durch den Transport außerhalb der Verantwortung von Mill entstanden sind.
- Normaler Verschleiß, einschließlich der Teile, die mit der Zeit verschleiben können, wie z. B. Batterien für Fernbedienungen (falls zutreffend), Filter, Schläuche und Lampen für die Außenheizung usw.
- Schäden aufgrund einer Nutzung, die nicht mit der Nennleistung und -frequenz übereinstimmt.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung des Produkts verursacht werden.
- Schäden aufgrund von Stromausfällen, Überspannungen und/oder Witterungseinflüssen.
- Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt nicht gemäß der Bedienungsanleitung von Mill installiert oder zusammengebaut wurde.
- Verwendung von Teilen und Zubehör, z. B. Filtern, die nicht offiziell von Mill zertifiziert sind.
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht von Mill oder ihren autorisierten Vertretern durchgeführt wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der angegebenen Qualität, die für den Wert und die Tauglichkeit des Produkts unerheblich sind oder die der Kunde vernünftigerweise erwarten konnte.
- Geräte, die mit Software oder Ausrüstung von Drittanbietern verwendet werden.
- Software- und Konnektivitätsprobleme aufgrund lokaler Beschränkungen beim Zugriff auf unsere Cloud-Dienste.
- Software- und Konnektivitätsprobleme aufgrund von nicht unterstützten Geräten von Drittanbietern.



- Ausfallzeiten von Apps oder Cloud-/Online-Diensten fallen nicht unter die Garantie.

Mill muss innerhalb des ersten Jahres nach dem Kauf nachweisen, dass der Schaden am Produkt nicht bereits beim Verkauf des Produkts an den Kunden vorhanden war.

Um jeden Zweifel auszuschließen, gibt diese Garantie dem Kunden oder Dritten kein Recht auf Schadensersatz, Entschädigung oder Preisminderung jeglicher Art. Mill ist im Rahmen dieser Garantie nicht verpflichtet, etwaige dem Kunden oder Dritten entstandenen Verluste zu ersetzen.

Diese Garantiebedingungen gelten nur für Kunden, die Produkte über autorisierte Mill-Wiederverkäufer erwerben.

Die Rechte und Rechtsmittel des Kunden nach geltendem Recht werden durch diese Garantie weder eingeschränkt noch beeinträchtigt.


Der Verkäufer wird den Garantieanspruch im Namen von Mill abwickeln. Um einen Anspruch im Rahmen dieser Garantie geltend zu machen, muss ein Endverbraucher die unten beschriebenen Schritte befolgen.

### Anspruchsverfahren / Erforderliche Unterlagen

1. Wenden Sie sich an den autorisierten Mill-Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bringen Sie den Original-Kaufbeleg, die Seriennummer des Produkts und das defekte Produkt mit.
2. Der autorisierte Mill-Händler testet das Produkt und prüft, ob der Anspruch durch die Endverbrauchergarantie abgedeckt ist.
3. Wenn der Anspruch durch die Garantie abgedeckt ist, entscheidet der autorisierte Mill-Händler gemäß den Anweisungen von Mill und auf der Grundlage des Verbraucherrechts, ob das Produkt repariert, ersetzt oder erstattet wird.



## Abfallentsorgung

Das Symbol  bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll zusammen entsorgt werden darf. Das Produkt muss zu einem Recycling-Service oder Container für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Dadurch werden Gesundheitsrisiken und Umweltschäden vermieden. Lokale Geschäfte (oder das Abfallsammelzentrum in Ihrer Nähe) sind, im Rahmen einer umweltgerechten Entsorgung gesetzlich verpflichtet, solche Produkte anzunehmen und zu recyceln.

# mill

### Mill International B.V.

De Giesel 5  
6081 PG Haalen  
The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Vsebina

- 2-4 | Pomembne varnostne informacije
- 4 | Specifikacije
- 4 | Pred prvo uporabo
- 4 | Opis grelca
- 5 | Posamezni deli
- 5 | Montaža
- 5 | Navodila za mehanski termostat
- 5 | Uporaba mehanskega termostata
- 6 | Vzdrževanje
- 6 | Garancija
- 7 | Odstranjevanje odpadkov

**Pred uporabo preberite navodila.**

**Shranite ta priročnik za morebitno kasnejšo uporabo.**



---

**SHRANITE TA NAVODILA ZA  
BODOČO UPORABO**  
NE DOTIKAJTE SE GRELCA ALI  
OHIŠJA Z MOKRIMI ROKAMI.

---



**NE POKRIVAJTE GRELCA DA  
PREPREČITE PREGREVANJE.**



# Pomembne varnostne informacije

**Pri uporabi električnih izdelkov, zlasti v prisotnosti otrok, morate upoštevati skupne varnostne smernice.**



**OPOZORILO!** Da bi se izognili električnemu udaru ali poškodbam zaradi vročine, vedno preverite, ali je vtič izključen, preden grelec premaknete ali očistite.

## POZORNO PREBERITE NAVODILA

- Izdelek je namenjen samo za domaco uporabo.
- Prepracajte se, da je grelnik prikljucen na klasicno elektricno omrežje v hiši kot je navedeno na napravi.
- Novi grelniki bodo pri prvem poskusu povzročili poseben vonj. To se bo ustavilo po kratkem casu in je popolnoma neškodljivo.
- Preverite, ali so kakšni pene ali kartona, ki so morda padle v grelne elemente grelca. Te dele je treba odstraniti, da bi se izognili neprijetnim vonjavam.
- Preprecite pregrevanje grelnika — **ne pokrivajte**.
- Vedno izklopote grelec in ga fizicno izkljucite iz elektrike, ce ga ne uporabljate dlje casa. Posebno pozornost posvecajte, ce se grelnik uporablja v prostorih, kjer prebivajo otroci, invalidi ali starejši.
- Grelec ne smete nastaviti neposredno pod elektricno vticnico. Vrv ni treba položiti pod kakršno koli preprogo. Prepracajte se, da je kabel položen tako, da se nihce ne more spotakniti ob njega.
- Grelnika ne smete uporabljati, ce je poškodovan kabel ali vtič. Grelnika ne smete uporabljati, ce je padel na tla ali je bil drugace poškodovan, zaradi cesar je prišlo do okvare.
- Kabel mora popraviti proizvajalec ali strokovnjak, ce je bil poškodovan, da bi se izognili nevarnim situacijam. Izogibajte se uporabi podaljškov, ki se lahko pregrejejo in bi lahko zaceli požar.
- Nikoli ne prekrivajte zracnih odprtin na grelniku. Izogibajte se potencialnim nevarnostim ognja, tako da



zagotovite dovod zraka.

- Grelnik je treba uporabljati v prostorih z obicajnimi ravnimi tlemi.
- Grelnika ne smete namestiti v neposredni bližini vnetljivih materialov kakršne koli vrste, ker lahko vedno obstaja nevarnost požara.
- Grelnika nikoli ne smete uporabljati v prostorih, kjer so shranjeni bencin, barva ali druge vnetljive tekočine, na primer v garaži.
- Nikoli ne dotikajte elektricnega grelnika z mokrimi rokami. Grelnik je treba namestiti tako, da se oseba, ki tušira ali kopira, ne more priti v neposreden stik z njim.
- Nekateri deli tega izdelka lahko postanejo zelo vroci in povzročajo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti otrokom in ranljivim osebam.
- Grelnik mora biti izklopljen, odstranjen vtikac in ohlajen predno se ga lahko premika.
- Izogibajte se preobremenitvi omrežja (vezja), kjer je priključen grelec.  
Grelec lahko povzroci preobremenitev elektricnega omrežja, ce so druge elektricne naprave priključene v isto vticnico.
- Ta grelec ne uporabljajte v majhnih prostorih, ce jih zasedajo osebe, ki niso sposobne zapustiti sob, razen ce je zagotovljen stalni nadzor.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let, in osebe z omejenimi fizicnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen ce jim je bil zagotovljen nadzor ali navodilo za varno uporabo izdelka in razumejo vpletene nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Ciščenje in vzdrževanje naj ne izvajajo otroci, ki niso pod nadzorom.
- Otroke, mlajše od 3 let, je treba hraniti proc od izdelka, razen ce so pod stalnim nadzorom.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je dovoljeno samo vklopiti / izklopiti izdelek, ob predpostavki, da je grelnik nameščen v skladu z navodili za montažo, otroci pa so prejeli navodila



ali nadzor pri varni uporabi izdelka in razumeli vpletene nevarnosti.

- Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kopalnice, tuša ali bazena.
- Ne uporabljajte, če so na grelniku vidni znaki poškodb.
- **OPOZORILO:** Da bi zmanjšali nevarnost požara, naj bodo tekstil, zavese ali kateri koli drug vnetljiv material oddaljeni najmanj 1 m od izhoda zraka.

**POZOR! Grelnik je namenjen le kot dodatna toplota in ga dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom**

## Specifikacije

Model	Termostat	Barva	Alu. noge	Napetost	Moč (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mehanski	Bela	Da	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mehanski	Bela	Ne	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mehanski	Črna	Da	220-240V~,50Hz	1800

## Pred prvo uporabo

Po razpakiranju grelnika preverite, ali izdelek med transportom ni poškodovan. Obrnite se na prodajalca ali uvoznika, če odkrijete kakršno koli vidno poškodbo za izdelku.

Originalno embalažo shranite za morebitno bodočo uporabo. Če želite embalažo odstraniti, to storite v skladu z zakonom in pravili o odlaganju odpadkov. Hranite plastične vrečke stran od otrok.

## Prva uporaba

Po prvem vklopu grelnika ali po daljšem časovnem obdobju brez uporabe lahko grele za karatek čas proizvaja vonj po zažganem. To je normalno.

Pred uporabo natančno preberite vas navodila. Shranite priročnik za uporabo za nadaljnjo uporabo.

**Pozor! Kalerifer je opremljen s preklopnim stikalom, ki ob morebitni prevrnitvi izklopi kalerifer. Med premikanjem in/ali nagibanjem kaleriferja boste v notranjosti slišali zvok, ki se lahko sliši kot da nekaj ni pritrjeno — to je stikalo za prevrnitev in ta zvok je povsem normalen.**

## Opis grelca

Glejte sliko 1 na ločenem ilustracijskem listu

### **A** Z aluminijasto nogo

1. Emisija toplote
2. Termostat

### **B** Brez aluminijaste noge

1. Emisija toplote
2. Termostat

3. Izhodni izbirnik
4. Noge (aluminijaste)
3. Izhodni izbirnik

## Posamezni deli za modele z aluminijastimi nogami

### Glejte sliko 2 na ločenem ilustracijskem listu

- 8 vijaki (4 vnaprej nameščeni)
- 2 nožna nosilca
- 2 tirnice za noge

## Montaža za modele z aluminijastimi nogami

### Glejte sliko 3 na ločenem ilustracijskem listu

1. Odstranite vnaprej nameščene vijake na obeh nogah, preden jih vstavite v nosilce, tako da boste dobili stabilno nogo.
  2. Noge pritrdite na nosilce tako, da v vsakem nosilcu privijete dva vijaka. Ne stiskajte popolnoma, da lahko nogo pritrdite v kvadratne žepe grelnika.
  3. Nežno postavite grelec na glavo in uporabite priložene vijake za namestitev nog.
  4. Postavite nogo v kvadratne steze in pritrdite vsak nožni nosilec z dvema vijakoma. Počakajte, da privijete vse vijake, dokler ne zategujete. Zdaj lahko privijete vijake, ki pritrjujejo noge in oklepaje.
- 5. NIKOLINE UPORABLJAJTE GRELCA PREDNO NE PRITRDIŠTE NOG IN PREVERITE DA SO RES DOBRO PRITRJEJENE.**

## Navodila za mehanski termostat

### Kontrolna plošča

### Glejte sliko 4 na ločenem ilustracijskem listu

1. Termostat: Nastavite željeno moč
2. Izbirnik moči:
  - : OFF
  - 🌀 Ventilator (samo ventilator, brez gretja)
  - I: 1200W
  - II: 1800W

**OPOZORILO!** PREPRIČAJTE SE, DA SO NOGE PRAVILNO NAMEŠČENE PO NAVODILIH PRED UPORABLJANJEM GRELCA (NE VELJA CUS1800MECW).

**POZOR!** Ta grelnik naj bi se uporabljal le kot dopolnilni vir ogrevanja in se ga ne sme uporabljati brez nadzora.

## Uporaba mehanskega termostata

1. Nastavite izbirnik moči v položaj OFF (0) in termostat na minimum. Priključite grelec v ozemljeno vtičnico.
2. Nastavite izbirnik moči v položaj za 🌀 vklop samega ventilatorja (brez gretja).
3. Nastavite izbirnik moči v položaj I ali II. Obrnite termostat do maksimalnega položaja. Ko dosežete zeleno sobno temperaturo, termostat počasi spustite navzdol, dokler ne zaslišite klika. Termostat lahko sedaj ostane v tem položaju, dokler ni zelena drugačna sobna temperatura. Takoj, ko sobna temperatura pade pod to raven, se bo grelec samodejno vklopil. Ko soba ponovno doseže zeleno temperaturo, se bo grelec spet izklopil.
4. Če želite spremeniti sobno temperaturo, ponovite navodila v 3. koraku.





5. Grelec ima zaščito pred pregrevanjem, ki izklopi napravo, ko kateri deli postanejo zelo vroči.
6. Če želite izklopiti grelec, obračajte izbirnik moči v položaj 0. Če grelec ne uporabljate dlje časa, potegnite vtičač iz vtičnice.

## Vzdrževanje

1. Za čiščenje vedno odklopite grelec in pustite, da se ohladi.
2. Redno obrišite z vlažno krpo in osušite površino, preden ponovno vključite grelec.
3. Grelnik je treba čistiti vsaj enkrat na mesec med ogrevalno sezono.

**POZOR! Grelnik nikoli ne sme biti potopljen v vodo.**

**Ne uporabljajte detergentov za čiščenje grelca.**

**Nikoli ne dovolite, da bi voda vstopila v grelnik; to je lahko nevarno.**

4. Odstranite prah itd. z mehko krpo.
5. Grelec lahko shranite na suhem in čistem mestu.
6. Če grelec preneha delovati, ga ne poskušajte popraviti sami, ker lahko povzroči požar in / ali električni udar.

## Garancija

Kot družinsko podjetje imamo strast do naših izdelkov, skrbimo za naše potrošnike in skrbimo za okolje. Vrhunska kakovost in vzdržljivost izdelkov je zato naša ključna prioriteta.

Mill ponuja potrošnikom 5-letno garancijo za kateri koli izdelek Mill od datuma nakupa pri potrošniku. Za poslovne stranke velja garancijska doba 2 leti. (velja v primeru, da so končni uporabniki podjetja).

Ta garancija daje kupcu pravico do popravila, zamenjave okvarjenega izdelka ali alternativnega povračila, po Millovi razumni presoji.

Garancija pokriva le napake, ki izvirajo iz podjetja Mill. Kupec torej ne bo imel veljavnega garancijskega zahtevka, če je okvara posledica okoliščin, kot so naslednje:

- Malomarna uporaba, napačna uporaba, zanemarjanje ali malomarno upravljanje izdelka, ki ni v skladu z Mill navodili.
- Okvare, ki nastanejo zaradi transporta in so izven odgovornosti podjetja Mill.
- Običajna obraba, vključno z deli, ki se lahko sčasoma obrabijo, kot so na primer baterije za daljinske upravljalnike (če so na voljo), filtri, cevi in svetilke za zunanje ogrevanje itd.
- Poškodbe zaradi uporabe, ki ni v skladu z nazivno močjo in Hz.
- Poškodbe zaradi neustreznega vzdrževanja izdelka.
- Poškodbe zaradi izpadov električne energije, napetostnih sunkov in/ali vremenskih razmer.
- Poškodbe zaradi nenamernosti ali sestavljanja izdelka v skladu z Mill navodili.
- Uporaba delov in dodatne opreme, npr. filtra, ki niso uradno certificirane komponente podjetja Mill.
- Popravila ali spremembe, ki jih izvajajo osebe, ki niso Mill ali njegovi pooblašteni zastopniki.
- Manjša odstopanja od navedene kakovosti, ki so nepomembna za vrednost in neoporečnost izdelka ali odstopanja, ki bi jih kupec lahko upravičeno pričakoval.
- Težave s programsko opremo in povezljivostjo zaradi lokalnih omejitev pri dostopu do naših storitev v oblaku.
- Težave s programsko opremo in povezljivostjo zaradi nepodprtih naprav tretjih oseb.
- Nedelovanje aplikacije ali storitve v oblaku/spletne storitve ne spada pod garancijo.



Mill mora predložiti dokaze, da na izdelku ni bilo poškodb, ko je bil izdelek prodan stranki v prvem letu po nakupu.

Da bi se izognili dvomu, ta garancija stranki ali kateri koli tretji osebi ne daje nobene pravice do odškodnine, odškodnine ali kakršnega koli znižanja cene. Mill v skladu s to garancijo ne bo imel nikakršne obveznosti za kritje kakršnih koli izgub, ki jih povzroči stranka ali katera koli tretja oseba.

Ti garancijski pogoji veljajo le za stranke, ki kupujejo izdelke preko pooblaščenih prodajalcev Mill.

Ta garancija ne omejuje in ne vpliva na kupčeve pravice in pravna sredstva v skladu z veljavno obvezno zakonodajo.


Prodajalec bo obravnaval garancijski zahtevek v imenu Milla. Za vložitev zahtevka v okviru te garancije mora končni potrošnik slediti korakom, opisanim spodaj.

### Postopek vložitve zahtevkov / potrebna dokumentacija

1. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja Mill, kjer ste kupili izdelek. S seboj prinesite originalni račun o nakupu, serijsko številko izdelka in izdelek z napako.
2. Pooblaščen prodajalec podjetja Mill preizkusi izdelek in oceni, ali je zahtevek pokrit z garancijo za končnega potrošnika.
3. Če je zahtevek pokrit z garancijo, se pooblaščen prodajalec podjetja Mill v skladu z navodili podjetja Mill in na podlagi zakonodaje o varstvu potrošnikov odloči, ali bo izdelek popravil, zamenjal ali povrnil kupnino.



## Odlaganje odpadkov

Simbol  pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek je treba dostaviti v reciklažo ali posodo za električne naprave in elektronsko opremo. To se naredi, da bi se izognili zdravstvenim tveganjem in preprečili škodo okolju. Lokalna podjetja (ali okoljevarstvena postaja v vaši soseščini) zakonsko zahtevajo, da sprejmejo in reciklirajo takšne izdelke kot sredstva za okolju prijazno odstranjevanje.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Sisu

- 2-4 | Oluline ohutusteave
- 4 | Tehnilised andmed
- 4 | Enne esimest kasutamist
- 5 | Kütteseadme kirjeldus
- 5 | Osad
- 5 | Paigaldamine
- 6 | Juhised
- 6 | Kasutamine
- 6 | Hooldamine
- 7 | Garantii
- 8 | Jäätmete kõrvaldamine

**Enne kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.  
Säilitage kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks.**



**SÄILITAGE KASUTUSJUHEND  
HILISEMAKS KASUTAMISEKS!  
ÄRGE PUUDUTAGE SEADET JA  
SELLE KORPUST MÄRGADE KÄTEGA**



**ÜLEKUUMENEMISE VÄLTIMISEKS  
ÄRGE KATKE KÜTTESEADET KINNI.**



# Oluline ohutusteave

**Elektriseadmete kasutamisel peate järgima üldisi ohutusnõudeid, eriti laste juuresolekul.**



**HOIATUS!** Vältimaks elektrilööki või kuumusest tulenevaid kahjustusi, veenduge alati enne kütteseadme liigutamist või puhastamist, et pistik on välja tõmmatud.

## LUGEGE JUHENDIT HOOLIKALT

- Toode on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Veenduge, et kütteseadme on ühendatud maja tavavooluvõrku, nagu see on kütteseadmel märgitud.
- Uued küttekehad tekitavad esimesel kasutamisel spetsiifilist lõhna. Mõne aja pärast see lakkab ning see on täiesti ohutu.
- Kontrollige, kas mõni tükk pakkevahtu või pappi pole sattunud küttekeha kütteelementidele. Need tükid tuleb eemaldada, vältimaks ebameeldivaid lõhnu.
- Vältige küttekeha ülekuumenemist — **ärge katke kütteseadet kinni.**
- Lülitage alati kütteseadme välja ja eemaldage vooluvõrgust, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
- Olge eriti hoolikad, kui kütteseadet kasutatakse ruumides, kus elavad lapsed, puuetega inimesed või eakad.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada otse pistikupesa alla.
- Toitejuhet ei tohi panna vaiba alla. Veenduge, et toitejuhe on paigaldatud nii, et selle taha ei saaks komistada.
- Kütteseadet ei tohi kasutada, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Kütteseadet ei tohi kasutada, kui see on kukkunud põrandale või ükskõik millisel muul moel kahjustada saanud, põhjustades rikkeid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb selle parandamiseks pöörd da tootja või eksperdi poole, vältimaks ohtlikke olukordi.



- Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, mis võivad üle kuumeneda ja tekitada tulekahju.
- Ärge kunagi katke küttekeha ventilatsiooniasid. Vältige võimalikku tuleohtu, veendudes, et õhuvõttavad ei oleks blokeeritud või kaetud. Kütteseadet tuleks kasutada normaalse tasase põrandaga ruumides.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada ükskõik milliste kergestisütt vate materjalide lähedusse, kuna võib esineda tuleoht.
- Kütteseadet ei tohi kunagi kasutada ruumides, kus hoitakse bensiini, värvi, või muid tuleohtlikke vedelikke, näiteks garaažis.
- Ärge kunagi puutuge elektrilist kütteseadet märgade kätega. Küttekeha peab olema paigaldatud nii, et inimene duši all või vannis käies selle vastu ei puutuks.
- Kui küttekeha on sisse lülitatud, läheb see kuumaks. Seetõttu tuleb olla ettevaatlik ning vältida naha põletamist või kõrvetamist.
- Kütteseadet tuleb välja lülitada, toitejuhe välja tõmmata, ning küttekeha peab maha jahtuma enne kui seda tohib liigutada.
- Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides kui seal viibivad isikud, kes ei suuda pideva järelevalve puudumisel iseseisvalt ruumist lahkuda.
- Vältige kütteseadme poolt kasutatava vooluvõrgu (vooluahela) ülekoormamist.
- Kütteseadet võib vooluringi üle koormata, kui samasse pistikupe sa on ühendatud teisi elektrilisi seadmeid.
- Seadet ei saa kasutada alla 8 aasta vanused lapsed ega isikud, kellel on piiratud füüsilised või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud kui seda tehakse järe valve või juhendamise all, tagades seadme ohutu kasutamise, ning kui ollakse teadlikud kaasnevatest ohtudest.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohiks puhastada ega hooldada järelvalveta lapsed.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, välja arvatud juhul kui nad on pideva järelvalve all.
- Lastel 3-8 aasta vanuses on lubatud vaid seadet SISSE/VÄLJA lülitada, eeldades, et seade on paigaldatud vastavalt paigaldamisjuhendile ning lastele on antud juhised või tagatud järelvalve seadme ohutuks kasutamiseks ja sellega kaasnevate ohtude mõistmiseks.
- Ärge kasutage seadet vanni, duši või ujumisbasseini vahetus läheduses.
- Ärge kasutage, kui kütteseadmel on nähtavaid kahjustusi.
- **HOIATUS:** Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiilid, kardinad või muud tuleohtlikud materjalid õhu väljalaskeavast vähemalt 1 m kaugusel.

**ETTEVAATUST! Kütteseadme on ette nähtud vaid täiendavaks kütmiseks, ning on sellisena mõeldud kasutamiseks vaid järelvalve all.**

## Tehnilised andmed

Mudel	Termostaat	Värv	Jalad	Voolutugevus	Võimsus (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mehaaniline	Valge	Jah	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mehaaniline	Valge	Ei	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mehaaniline	Must	Jah	220-240V~,50Hz	1800

## Enne esimest kasutamist

Pärast kütteseadme lahtipakkimist kontrollige, et toode ei ole transportimise jooksul kahjustada saanud. Pöörduge jaemüüja või maaletooja poole, kui avastate tootel nähtavaid kahjustusi.

Hoidke välispakend tulevikus transportimiseks alles. Kui soovite pakendi ära visata, veenduge, et jäätmete käitlemine oleks tehtud korralikult. Hoidke kilekotte lastest eemal.



# Esimene kasutamine

Pärast kütteseadme esmakordset sisselülitamist või pärast pikemat aega kasutamata seismist võib küttekeha tekitada sisselülitamise järel mõne aja jooksul kõrbelõhna. See on tavapärane.

Enne kasutamist palun lugege juhised hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

**Tähelepanu! Kütteseadme on varustatud ümberkukkumislülitiga, mis lülitab kütteseadme ümber kukkumisel välja. Küttekeha liigutamisel ja/või kallutamisel kuulete heli, mis võib kõlada nagu lahtine seadme osa — tegemist on ümberkukkumislülitiga heliga, mis on täiesti normaalne.**

## Kütteseadme kirjeldus

### Vt joonis 1

#### **A** Alumiiniumjalgadega

1. Soojuseraldus
2. Termostaat
3. Väljundivalits
4. Jalad (alumiinium)

#### **B** Ilma alumiiniumjalgadeta

1. Soojuseraldus
2. Termostaat
3. Väljundivalits

## Alumiiniumjalgadega mudeli osad

### Vt joonis 2

- 8 kruvi (millest 4 on eelmonteeritud)
- 2 jalaklambrit
- 2 jalaraami

## Paigaldamine alumiiniumjalgadega mudelitele

### Vt joonis 3


1. Enne jalgade paigaldamist pesadesse eemaldage mõlema jala eelpaigaldatud kruvid nii tagate jalgade stabiilsuse.
  2. Peale jalgade paigaldamist kinnitege mõlema jala 2 kinnituskruvi. Jalgade hilisemaks reguleerimiseks ärge pingutage kruvisid lõplikult.
  3. Pöörake kütteseadme ettevaatlikult tagurpidi ning paigaldage jalgade kinnituskruvid.
  4. Paigaldage jalad ning kasutage mõlema jala kinnitamiseks kahte kruvi. Ärge pingutage kruvisid enne kõikide kruvide paigaldamist. Seejärel pingutage kruvid lõplikult.
- 5. ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KÜTTESEADET ENNE SEDA, KUI JALAD ON TUGEVALT KINNI KRUVITUD.**



# Juhised

## Juhtpaneel

### Vt joonis 4

1. Termostaat: Soovitud soojuste seadistuse reguleerimine
2. Väljundivalits:
  - O: VÄLJAS
  -  Ventilator (ainult puhumine, mitte kütmine)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**HOIATUS:** ENNE KÜTTESEADME KASUTAMIST VEENDUGE, ET JALG ON PAIGALDATUD ÕIGESTI JA VASTAVALT JUHISTELE (EI KEHTI CUS1800MECW).

---

**ETTEVAATUST! Kütteseade on ette nähtud vaid täiendavaks kütmiseks, ning on sellisena mõeldud kasutamiseks vaid järelvalve all.**

## Kasutamine

1. Seadke väljundivalits asendisse VÄLVA (0) ja termostaat miinimumi. Ühendage kütteseade maandatud pistikupessa.
2. Seade väljundivalits asendisse  ainult ventilator (mitte kütmine).
3. Seade väljundivalits asendisse I või II. Keerake termostaat maksimaalsesse asendisse. Kui soovitud toatemperatuur on saavutatud, keerake termostaati aeglaselt tagasi, kuni kuulete klõpsatust. Termostaadi võib nüüd sellesse asendisse jätta seniks, kuni soovite toatemperatu muutuda. Niipea kui toatemperatuur langeb allapoole valitud taset, lülitub kütteseade automaatselt uuesti siss. Kui toatemperatuur tõuseb taas soovitud tasemele, lülitab kütteseade end ise välja.
4. Kui soovite toatemperatuuri muuta, korrake juhiseid punktis 3.
5. Kütteseadmelt on ülekuumenemiskaitse, mis lülitab seadme välja, juhul kui mõni selle osa liiga kuumaks muutub.
6. Kütteseadme väljalülitamiseks keerake väljundivalits asendisse 0. Kui kütteseade jääb pikemaks ajaks kasutamata seisma, tõmmake toitejuhe välja.

## Hooldamine

1. Enne puhastamist võtke kütteseadme toitejuhe alati pistikust välja ning jätke seade jahtuma.
2. Pühkige kütteseadet regulaarselt niiske lapiga ning kuivatage pind enne kütteseadme uuesti sisse lülitamist.
3. Kütteperioodil tuleb kütteseadet puhastada vähemalt kord kuus.

**Ettevaatust! Kütteseadet ei tohi kunagi üleni vette panna.**

**Vältige kütteseadme puhastamisel puhastusvahendite kasutamist.**

**Ärge kunagi laske veel kütteseadme sisse sattuda; see võib olla ohtlik.**

4. Tolmu jms tuleks eemaldada pehme lapiga.
5. Kütteseadet võib hoida kuivas ja puhtas kohas.
6. Kui kütteseade lakkab töötamast, ärge püüdke seda ise parandada, sest see võib põhjustada tuleohtu ja/või elektrilöögi.



# Garantii

Mill pakub tarbijatele 5-aastast garantiid mis tahes Mill'i tootele alates ostukuupäevast. Äriklientidele kehtib 2-aastane garantiiaeg.

See garantii annab kliendile õiguse Mill'i mõistliku äranägemise järgi defektset toodet parandada, asendada või hüvitada.

Garantii katab ainult defektid, mis pärinevad Mill'ilt. Kliendil ei ole seega kehtivat garantiinõuet, kui defekt on tingitud näiteks järgmistest asjaoludest:

- Toote hooletu kasutamine, väärkasutamine, hooletusse jätmine või hooletu kasutamine, mis ei vasta Mill'i kasutusjuhendile.
- Transpordist põhjustatud defektid, mis on tekkinud väljaspool Mill'i vastutust.
- Tavapärane kulumine, sealhulgas osad, mis võivad aja jooksul kuluda, näiteks patareid kaugjuhtimispultidele (vajaduse korral), filtrid, torud ja lambid välikütte jaoks jne.
- Kahjustused, mis on tingitud kasutamisest mittevastava nimivõimsuse ja sagedusega.
- Toote ebapiisavast hooldusest põhjustatud kahjustused.
- Elektrikatkestustest, voolukatkestustest ja/või ilmastikutingimustest tingitud kahjustused.
- Kahjustused, mis tulenevad toote mittepaigaldamisest või kokkupanemisest vastavalt Mill'i kasutusjuhendile.
- Osade ja tarvikute, st filtri kasutamine, mis ei ole ametlikult Mill'i sertifitseeritud komponendid.
- Muude osapoolte kui Mill'i või selle volitatud esindajate tehtud remondi- või ümberehitustööd.
- Väikesed kõrvalekalded nimetatud kvaliteedist, mis ei ole olulised toote väärtuse ja usaldusväärsuse seisukohast, või kõrvalekalded, mida klient võiks mõistlikult eeldada.
- Seadmed, mida on kasutatud koos kolmanda osapoolte tarkvara või seadmetega.
- Tarkvara- ja ühenduvusprobleemid, mis tulenevad kohalikest piirangutest meie pilveteenustele juurdepääsul.
- Tarkvara- ja ühenduvusprobleemid, mis on tingitud toetamata kolmanda osapoolte seadmetest.
- Rakenduse või pilve/võrguteenuse seisak ei kuulu garantii alla.

Kahtluste vältimiseks ei anna käesolev garantii kliendile ega kolmandale osapooltele õigust kahjuhüvitisele ega hinnaalandusele. Mill'il ei ole käesolevast garantiist tulenevat kohustust katta kliendi või kolmanda osapoolte kantud kahjusid.

Need garantiitingimused kehtivad ainult klientidele, kes ostavad tooteid volitatud Mill'i edasimüüjate kaudu.

See garantii ei piira ega mõjuta kliendi õigusi ja õiguskaitsevahendeid vastavalt kohaldatavatele kohustuslikele seadustele.

Müüja tegeleb garantiinõudega Mill'i nimel. Selle garantii alusel nõude esitamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.




## Nõuete töötlemine / nõutav dokumentatsioon

1. Võtke ühendust Mill'i volitatud edasimüüjaga, kellelt te toote ostsite. Võtke kaasa ostutšekk, toote seerianumber ja defektne toode.
2. Volitatud edasimüüja testib toodet ja hindab, kas nõue on garantiiga kaetud.
3. Kui nõue on garantiiga kaetud, otsustab Mill'i volitatud edasimüüja vastavalt Mill'i juhistele, kas toodet parandada, asendada või hüvitada.



## Jäätmete kõrvaldamine

Sümbol näitab,  et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. Toode tuleb toimetada ringlussevõtu teenistusele või elektroonilistele seadmetele mõeldud konteinerisse. Seda tuleb teha vältimaks terviseriske ning kahju keskkonnale. Kohalikud ettevõtjad (või naabruskonna keskkonnajaam) on seaduse järgi kohustatud sellised tooted vastu võtma ja taaskasutusse suunama jäätmete keskkonnaohutu kõrvaldamise tagamiseks.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Saturs

- 2-4 | Svarīgi drošības norādījumi
- 4 | Tehniskie dati
- 4 | Pirms pirmās lietošanas
- 4 | Sildītāja apraksts
- 5 | Daļas
- 5 | Uzstādīšana
- 5 | Instrukcija
- 5 | lietošana
- 6 | Apkope
- 6 | Garantija
- 7 | Atkritumu apsaimniekošana

**Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukciju.  
Saglabāriet šo instrukciju vēlākai lietošanai.**



**SAGLABĀJIET INSTRUKCIJAS  
TĀLĀKAI LIETOŠANAI!**

**NEPIESKARIETIES SILRĪTĀJAM VAI  
TO DAĻĀM AR MITRĀM ROKĀM!**



**LAI IZVAIRĪTOS NO PĀRKARŠANAS,  
NEAPKLĀJIET SILDĪTĀJU.**

# Svarīgi drošības norādījumi

Lietojot elektriskas ierīces, jums jāievēro vispārīgie drošības norādījumi, it īpaši bērnu klātbūtnē.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai apdeguma, pirms sildītāja pārvietošanas vai tīrīšanas atvienojiet to no strāvas avota.

## UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU

- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos.
- Pārliedzinieties, ka sildītājs ir pievienots mājas elektrotīklam, kā tas ir norādīts uz sildītāja.
- Pirmo reizi lietojot, jauns sildītājs radīs specifisku aromātu. Tas pazudīs pēc brīža, un ir pilnīgi nekaitīgs.
- Pārbaudiet, vai uz ierīces sildelementa nav uzkrītuši putu-plasta vai kartona gabaliņi.
- Tie ir jānoņem, lai nerastos nepatīkams aromāts.
- Pasargājiet sildītāju no pārkaršanas — **to nedrīkst apklāt.**
- Kad nelietojat sildītāju ilgāku laiku, vienmēr to izslēdziet un atvienojiet no elektrotīkla.
- Pievērsiet īpašu uzmanību, ja sildītājs tiek izmantots telpās, kurās uzturas bērni, invalīdi vai veci cilvēki.
- Sildītāju nedrīkst pievienot elektrotīklam tiešā veidā (bez kontaktdakšas un kontaktlīdziņa).
- Strāvas kabelis nedrīkst atrasties zem jebkāda veida paklāja. Pārliedzinieties, ka kabelis ir ievilkts tā, lai neviens nevarētu aiz tā aizķerties. Sildītāju nedrīkst lietot, ja ir bojāts kabelis vai kontaktlīdziņa. Tāpat sildītāju nedrīkst lietot, ja tas ticis nomests uz grīdas vai bojāts jebkādā citā veidā, izraisot tā darbības traucējumus.
- Ja kabelis ir bojāts, tas jānodod labošanā ražotājam vai sertificētam meistaram, lai nepieļautu bīstamu situāciju veidošanos.
- Nelietojiet elektrības pagarinātājus, kas var pārkarst, tādējādi izraisot ugunsgrēku.
- Nekad nenosedziet sildītāja ventilācijas atveres. Izvairieties no iespējamā ugunsgrēka riska, pārliedzinoties, ka gaisa pieplūde nav bloķēta vai nosepta.





- Sildītājs jāizmanto telpās, kurās ir normāla plakana grīda.
- Sildītāju nedrīkst uzstādīt tuvumā jebkādiem viegli uzliesmojošiem materiāliem ugunsgrēka riska dēļ.
- Sildītāju nedrīkst lietot telpās, kurās glabājas degviela, krāsas vai citi viegli uzliesmojoši šķīdumi, piemēram, garāžā.
- Nekad nepieskarieties sildītājam ar mitrām rokām. Sildītājs ir jāuzstāda tādā veidā, lai tas nenonāktu tiešā saskarē ar personu, kas atrodas dušā vai vannā.
- Sildītājs sakarst, kad tas ir ieslēgts. Tāpēc esiet uzmanīgi, lai neapvilinātu ādu un negūtu apdegumus.
- Pirms pārvietošanas sildītājs ir jāizslēdz, tā kontaktdakša ir jāatvieno no elektrotīkla, un jāļauj sildītājam atdzist.
- Neizmantojiet šo sildītāju nelielās telpās, ja tās aizņem personas, kuras pašas nevar atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.
- Nepieļaujiet elektrotīkla (ķēdes) pārslodzi, kad sildītājs ir pievienots elektrotīklam.
- Sildītājs var radīt elektriskās ķēdes pārslodzi, ja pie tās pašas kontak ligzdas ir pievienotas citas elektriskās ierīces.
- Ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un personas, kam ir samazināta fiziskā vai garīgā rīcībspēja, vai kam trūkst pieredze un zināšanas, ja vien netiek nodrošināta uzraudzība vai instruktāža par drošu ierīces lietošanu, un ja persona apzinās iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar elektrisko ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien netiek nodrošināta pienācīga uzraudzība.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces tuvumā, ja vien tiem netiek nodrošināta nepārtraukta uzraudzība.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem ierīci drīkst vienīgi ieslēgt vai izslēgt pie nosacījuma, ka ierīce ir uzstādīta saskaņā ar montāžas instrukciju, un bērni ir tikuši instruēti vai uzraudzīti ierīces drošā lietošanā un saprot iespējamo bīstamību.
- Neizmantojiet šo sildītāju tiešā vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.

- Neizmantojiet sildītāju, ja uz tā ir redzamas bojājumu pazīmes.
- **Brīdinājums:** Lai samazinātu ugunsgrēka risku, tekstilmateriālus, aizkarus vai citus uzliesmojošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no gaisa izplūdes atveres.

**UZMANĪBU! Šo sildītāju ir paredzēts lietot tikai kā papildus sildītāju, un kā šāda tipa sildītāju to drīkst lietot vienīgi cilvēku uzraudzībā.**

## Tehniskie dati

Modelis	Termostats	Krāsa	Kājas (alumīnija)	Strāvas spriegums	Jauda (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mehānisks	Balta	Jā	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mehānisks	Balta	Nē	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mehānisks	Melns	Ja	220-240V~,50Hz	1800

## Pirms pirmās lietošanas

Pēc ierīces iepakojuma atvēršanas pārļiecinieties, ka sildītājs transportēšanas laikā nav bojāts. Sazinieties ar izplatītāju vai importētāju, ja atklājat precei skaidri saskatāmus bojājumus.

Saglabājiet oriģinālo ierīces iepakojumu, lai vajadzības gadījumā varētu transportēt sildītāju. Ja vēlaties iepakojumu izmest, pārļiecinieties, ka tas tiek darīts pareizi. Glabājiet plastmasas maisiņus bērniem nesasniedzamā vietā.

## Pirmajā lietošanas reizē

Kad ieslēgsiet sildītāju pirmo reizi vai arī pēc ilgāka laika, kad tas netika lietots, sildītājs kādu brīdi var izdalīt deguma smaku. Tas ir normāli.

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukciju. Saglabājiet lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai.

**Uzmanību! Sildītājs ir aprīkots ar apgāšanās slēdzi, kas izslēdz sildītāju, kad tas apgāžas. Pārvietojot un / vai sasverot sildītāju, jūs dzirdēsiet skaņu, kas iekšpusē var izklausīties kā kāda detaļa — tas ir apgāšanās slēdzis, un tas ir pilnīgi normāli.**

## Sildītāja apraksts

Skatīt zīmējumu 1 atsevišķā lappusē

### A Ar alumīnija kāju

1. Heat emission
2. Thermostat
3. Output selector
4. Legs (aluminium)

### B Bez alumīnija kāju

1. Heat emission
2. Thermostat
3. Output selector



## Daļas modelim ar alumīnija kāju

### Skatīt zīmējumu 2 atsevišķā lappusē

- 8 skrūves (no tām 4 iepriekš uzstādītas)
- 2 kāju kronšteiņi
- 2 kāju slieces

## Uzstādīšana modelim ar alumīnija pēda

### Skatīt zīmējumu 3 atsevišķā lappusē


1. Remove the pre-mounted screws on both legs before you insert them into the brackets, so that you get a stable foot.
2. Attach the legs to the brackets by tightening 2 screws into each bracket. Do not tighten completely in order to fit the the foot into the square tacks of the heater.
3. Place the heater gently on its head and use the supplied screws to mount the feet.
4. Place the foot in the square tracks and fasten each foot bracket with two screws. Wait to tighten the screws until all four screws have been fastened. You can now tighten the screws attaching the legs and brackets.

**5. AIZLIEGTS LIETOT SILDĪT JU, PIRMS TAM IR CIEŠI PIEKSRŪVĒTAS K JAS.**

## Instrukcija

### Vadības panelis

### Skatīt zīmējumu 4 atsevišķā lappusē

1. Termostats. Noregulējiet vēlamo siltuma iestatījumu
2. Jaudas regulators:
  - O: OFF
  -  Ventilatora (tikai ventilators, bez sildīšanas)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**BRĪDINĀJUMS:** PRIMS SILDĪTĀJA LIETOŠANAS PĀRLIECINIETIES, KA KĀJA IR PAREIZI PIESTIPRINĀTA SASKAŅĀ ARŠO INSTRUKCIJU (NEATTIECAS CUS1800MECW).

---

**UZMANĪBU!** Šo sildītāju ir paredzēts lietot tikai kā papildus sildītāju, un k šāda tipa sildītāju to drīkst lietot vienīgi cilvēku uzraudzībā.

## lietošana

1. Novietojiet jaudas regulatoru pozīcijā "Izslēgts" (0) un termostatu minimālajā pozīcijā. Pieslēdziet sildītāju pie iezemētas kontaktligzdas.
2. Iestatiet izejas selektoru pozīcijā  tikai ventilators, bez sildīšanas.
3. Novietojiet jaudas regulatoru pozīcijā I vai II. Pagrieziet termostatu uz maksimālo pozīciju. Kad ir sasniegta vēlamā istabas temperatūra, lēnām grieziet termostatu uz kreiso pusi, līdz dzirdat klikšķi. Termostats tagad var palikt šajā pozīcijā, līdz būs vajadzīga cita istabas temperatūra.

Tiklīdz kā istabas temperatūra nokritīsies zem šī līmeņa, sildītājs atkal automātiski ieslēgsies.

Kad istabā atkal tiks sasniegta vēlāmā temperatūra, sildītājs atkal izslēgsies.

4. Ja vēlaties mainīt istabas temperatūru, atkārtojit darbības, kas rakstītas 3. punktā.
5. Sildītājam ir pārkaršanas aizsardzība, kas izslēgs ierīci, ja kāda no tās dalm kļūs pārāk karsta.
6. Lai izslēgtu sildītāju, novietojiet jaudas regulatoru pozīcijā 0. Ja sildītāju ilgāku laiku neizmantošiet, atvienojiet to no strāvas padeves

## Apkope

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atslēdziet sildītāju no strāvas padeves un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Regulāri noslaukiet sildītāju ar mitru drāniņu un ļaujiet virsmai nožūt, pirms atkal ieslēdzat sildītāju.
3. Apkures sezonas laikā sildītāju jātīra vismaz reizi mēnesī.

**UZMANĪBU! Sildītāju ir aizliegts iemērkāt ūdenī.**

**Tīrīšanas nolūkos neizmantojiet nekādus mazgāšanas līdzekļus.**

**Sildītāja iekšpusē nedrīkst iekļūt ūdens — tas var būt bīstami.**

4. Putekļus u.tml. jānotīra ar mīkstu drāniņu.
5. Sildītāju var uzglabāt sausā un tīrā vietā.
6. Ja sildītājs sabojājas, nemēģiniet to salabot saviem spēkiem, jo tas var radīt ugunsgrēka un / vai elektrotraumas risku.

## Garantija

Mill piedāvā patērētājiem 5 gadu garantiju jebkuram Mill produktam no patērētāja veiktā pirkuma datuma. Biznesa klientiem tiks piemērots 2 gadu garantijas laiks.

Šī garantija nodrošina klientam tiesības, pēc Mill ieskatiem, uz bojātā produkta remontu vai nomaiņu, vai arī uz naudas atmaksu.

Garantija attiecas tikai uz defektiem, kas radušies Mill vainas dēļ. Tādēļ klienta garantijas prasības nav spēkā, ja defekts ir radies šādu apstākļu rezultātā:

- Nevērīga lietošana, nepareiza lietošana, nolaidība vai neuzmanīga produkta ekspluatācija, kas neatbilst Mill lietošanas instrukcijai.
- Transporta izraisīti defekti, kas radušies ārpus Mill atbildības robežām.
- Normāls nolietojums, ieskaitot detaļas, kas laika gaitā var nolietoties, piemēram, tālvadības pults baterijas (ja tādas ir), filtri, caurules un lampas āra apsildei utt.
- Bojājumi lietošanas dēļ, kas neatbilst nominālajai jaudai un Hz.
- Bojājumi, ko izraisījusi neatbilstoša produkta apkope.
- Bojājumi, ko izraisa elektrības padeves pārtraukumi, strāvas pārspriegums un/vai laikapstākļi.
- Bojājumi, kas radušies, instalējot vai remontējot produktu neatbilstoši Mill lietošanas instrukcijai.
- Tādu detaļu un piederumu, piem., filtra, izmantošana, kas nav Mill oficiāli sertificētas sastāvdaļas.
- Remontdarbi vai pārveidojumi, ko veic personas, kas nav Mill darbinieki vai pilnvarotie pārstāvji.
- Nelielas atkāpes no norādītās kvalitātes, kas ir nenozīmīgas produkta vērtībai un izturībai, vai atkāpes, kuras klients varētu pamatot ar sagaidīt.
- Ierīces izmantošana ar trešās puses programmatūru vai aprīkojumu.
- Programmatūras un savienojamības problēmas, ko izraisa vietējie ierobežojumi piekļuvē mūsu mākoņpakalpojumiem.





- Programmatūras un savienojamības problēmas, ko izraisa neatbalstītas trešo pušu ierīces.
- Uz lietotņu vai mākoņpakalpojumu/tiešsaistes pakalpojumu dīkstāvi garantija neattiecas.

Lai novērstu šaubas, šī garantija nenodrošina klientam vai jebkurai trešajai personai nekādas tiesības uz zaudējumu atlīdzību vai jebkāda veida cenas samazinājumu. Saskaņā ar šo garantiju Mill nav nekādu saistību segt jebkādus zaudējumus, kas radušies klientam vai jebkurai trešajai personai.

Šie garantijas noteikumi ir spēkā tikai tiem klientiem, kuri iegādājās produktus no pilnvarotiem Mill tālākpārdevējiem.

Šī garantija neierobežos un neietekmēs klienta tiesības un tiesiskās aizsardzības līdzekļus saskaņā ar piemērojamiem obligātajiem tiesību aktiem.

Pārdevējs nokārtos garantijas prasību Mill vārdā. Lai iesniegtu prasību saskaņā ar šo garantiju, lūdzu, veiciet tālāk aprakstītās darbības.

### Prasības procedūra / nepieciešamā dokumentācija

1. Sazinieties ar Mill Pilnvaroto tālākpārdevēju, no kura iegādājāties produktu. Paņemiet līdzi pirkuma čeka oriģinālu, produkta sērijas numuru un bojāto produktu.
2. Mill Pilnvarotais tālākpārdevējs pārbauda produktu un novērtē, vai uz pretenziju attiecas garantija.
3. Ja uz pretenziju attiecas garantija, Mill pilnvarotais tālākpārdevējs saskaņā ar Mill norādījumiem izlemj, vai remontēt, nomainīt vai atmaksāt naudu par produktu.



## Atkritumu apsaimniekošana

Simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts ir jānogādā atkritumu pārstrādei vai jāievieto speciālā konteinerā elektriskajām ierīcēm un elektroniskajām iekārtām. Tādējādi tiek samazināti riski veselībai un kaitējums apkārtējai videi. Vietējie atkritumu apsaimniekotāji (vai cita atbildīgā institūcija) saskaņā ar normatīvajiem aktiem pieņem un pārstrādā šādus produktus videi draudzīgā veidā.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Turinys

- 2-3 | Svarbi saugumo informacija
- 4 | Specifikacijos
- 4 | Prieš pirmą naudojimą
- 4 | Šildytuvo aprašymas
- 5 | Dalys
- 5 | Surinkimas
- 5 | Instrukcijos
- 5 | Naudojimas
- 6 | Prižiūra
- 6 | Garantija
- 7 | Atliekų šalinimas

**Prieš naudojimą prašome atidžiai perskaityti instrukcijas. Saugokite jas vėlesniam naudojimui.**



**SAUGOKITE ŠIĄ NAUDOJIMO  
INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI!  
ŠILDYTUVO AR JO KORPUSO NIEKADA  
NELIESKITE DRĖGNOMIS RANKOMIS!**



**KAD NEPERKAISTŲ, ŠILDYTUVO  
NEUŽDENKITE.**



# Svarbi saugumo informacija

**Naudodamiesi elektriniais prietaisais laikykitės saugumo reikalavimų, ypač netoliese esant vaikams.**



**ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte elektros šoko ar perkaitimo žalos, prieš patraukdami ar išvalydami elektrinį prietaisą visada įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.

## ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS

- Produktas skirtas naudoti tik namuose.
- Įsitikinkite, kad šildytuvas prijungtas prie namo pagrindinės elektros maitinimo srovės taip kaip nurodyta ant šildytuvo.
- Pirmą kartą naudojant naujus šildytuvus, jie skleis specifinį kvapą, tačiau tai visai nekenksminga ir po kurio laiko kvapas išnyks.
- Patikrinkite, ar nėra įkritusių jokių putos ar kartono pakavimo likučių į šildytuvo vidų.
- Kad išvengtumėte nemalonių kvapų, šie likučiai turi būti išimti.
- Apsaugokite šildytuvą nuo perkaitimo — **neuždenkite jo.**
- Jei šildytuvu bus nesinaudojama kurį laiką, visada išjunkite ir ištraukite kištuką iš rozetės.
- Ypatingai būkite atidūs naudodamiesi šildytuvu patalpose, kuriose yra vaikų, žmonių su specialiais poreikiais, ar vyresnio amžiaus žmonių.
- Šildytuvas neturėtų būti pastatytas tiesiogiai po elektros lizdu.
- Laidas negali būti nutiestas po kilimine danga. Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad niekas ant jo neužliptų.
- Jei laidas ar kištukas yra sugadinti, šildytuvas negali būti naudojamas. Taip pat šildytuvas negali būti naudojamas jei jis buvo nukritęs ant žemės ar buvo kitaip sugadintas ir taip kelia sutrikimus.
- Jeigu laidas buvo sugadintas, norint išvengti pavojingų situacijų, jis turi būti pataisytas gamtojo.
- Dėl šildytuvo perdegimo ir užsidegimo galimybės, venkite naudoti prailgintuvą.



- Niekada neuždenkite ventiliatoriaus, esančio ant šildytuvo. Išvenkite galimo gaisro pavojaus įsitikindami, kad išeinamoji oro anga neužblokuota ar neuždengta.
- Šildytuvą turėtų būti naudojamas patalpose lygiomis grindimis.
- Šildytuvą neturėtų būti įrengtas arti betkokių degių medžiagų, nes visada yra tikimybė užsidegti.
- Šildytuvą negali būti naudojamas patalpose, kuriose yra laikomas benzinas, dažai, ar kiti degūs skysčiai, kaip, pavyzdžiui, garaže.
- Niekada nelieskite šildytuvo šlapiomis rankomis. Šildytuvą turėtų būti įrengtas taip, kad žmogus, maudydamasis duše ar vonioje, neturėtų jokio tiesioginio kontakto su prietaisu.
- Šildytuvą įkaista tik tada, kai yra įjungiamas, tačiau būkite atsargūs ir saugokitės odos nudegimų.
- Prieš patraukiant šildytuvą, jis turi būti išjungtas, kištukas ištrauktas, ir prietaisas atvėsęs.
- Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kai jose yra asmenų, kurie negali patys išeiti, jei jie neprižiūrimi.
- Venkite maitinimo bloko (srovės) perkrovos, prie kurios šildytuvą yra prijungtas. Jis gali maitinimo bloką jei kiti elektriniai prietaisai yra įjungti į tą patį lizdą.
- Prietaisu negali naudotis jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių bei protinių sutrikimų, ar asmenys, neturintys patirties bei žinių, nebent jie yra prižiūrimi ir apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta apie galimus pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymas ir priežiūra neturėtų būti atlikti vaikų be priežiūros.
- Vaikai iki 3 metų turėtų laikytis atokiau nuo šildytuvo, nebent jie yra nuolatos stebimi.
- 3-8 metų vaikams šildytuvą leidžiama tik įjungti/išjungti tuo atveju, kad prietaisas sumontuotas pagal šias surinkimo instrukcijas, vaikai yra susipažinę su instrukcijomis ir saugiai naudojami prietaisu.
- Nenaudokite šio šildytuvo netoli esant voniai, dušui ar baseinui.



- Nenaudokite, jei yra matomų šildytuvo pažeidimo požymių.
- **ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte gaisro pavojų, tekstilę, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite ne arčiau kaip 1 m atstumu nuo oro išleidimo angos.

**DĖMESIO! Šis šildytuvus skirtas tik papildomam šildymui ir vis dėlto privalo būti naudojamas su priežiūra.**

## Specifikacijos

Modelis	Termostatas	Spalva	Kojelės (aluminės)	Amperai	Srovė (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanical	Balta	Taip	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanical	Balta	Ne	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanical	Juoda	Taip	220-240V~,50Hz	1800

## Prieš pirmą naudojimą

Kai išpakuosite šildytuvą, patikrinkite, ar produktas nebuvo sugadintas transportuojant. Radus bet kokių matomų apgadinimų, susisiekite su prekybininku ar tiekėju.

Pasilaikykite išorinę šildytuvo transportavimo pakuotę ateičiai. Jeigu norite pakuotę išmesti, pasirūpinkite, kad tai būtų atlikta tinkamai. Plastikinius maišus laikykite atokiau nuo vaikų.

## Naudojantis pirmą kartą

Kai įjungsite šildytuvą pirmą kartą ar po ilgesnio nenaudojimo, kurį laiką šildytuvus gali skleisti degusių kvapą, bet tai normalu.

Prieš naudojimą prašome atidžiai perskaityti visas instrukcijas. Išsagokite vartotojo instrukciją vėlesniam naudojimui.

**Dėmesio! Šildytuve yra sumontuotas apvertimo jungiklis, kuris išjungia šildytuvą jam apvirtus. Judant ir (arba) pakreipiant šildytuvą, išgirsite garsą, kuris gali skambėti kaip laisva dalis jo viduje — tai yra apvertimo jungiklis ir tai yra visiškai normalu.**

## Šildytuvo aprašymas

**Žr. 1 pav. atskirame iliustracijų lape.**

### **A** Su aliuminio kojele

1. Šilumos išėjimo anga
2. Termostatas
3. Galingumo reguliatorius
4. Kojelės (aluminės)

### **B** Be aliuminio kojelės

1. Šilumos išėjimo anga
2. Termostatas
3. Galingumo reguliatorius

# Modelio su aliuminio kojele dalys

## Žr. 2 pav. atskirame iliustracijų lape.

- 8 varžtai (4 iš jų jau sumontuoti)
- 2 pėdelių kronšteinai
- 2 bėgeliai pėdoms

# Surinkimas su aliuminio kojele dalys

## Žr. 3 pav. atskirame iliustracijų lape.

1. Išsukite jau į abi kojeles įsuktus varžtus, prieš įstatydami juos į laikiklius, kad kojele padarytumėte stabilią.
2. Pritvirtinkite kojeles prie laikiklių, priverždami 2 varžtais prie kiekvieno laikiklio. Neveržkite iki galo, kad kojele būtų įtaikyta į kiekvieną šildytuvo sujungimą.
3. Atsargiai pastatykite šildytuvą viršutine dalimi į apačią ir pridėtais varžtais pritvirtinkite kojeles.
4. Įstatykite kojele į kvadratinis sujungimus ir kiekvieną kojele laikyklį priveržkite dviem varžtais. Neskubėkite tvirtai priveržti varžtų, kol neįsukami visi keturi varžtai. Dabar galite tvirtai priveržti varžtus, kuriais pritvirtintos kojele ir laikikliai.

## 5. NIEKADA NENAUDOKITE ŠILDYTUVO PRIEŠ TAI TVIRTAI NEPRIVERŽĘ KOJELIŲ.

# Instrukcijos

## Control Panel

## Žr. 4 pav. atskirame iliustracijų lape.

1. Termostatas. Reguliuoja pageidaujamą šilumos nustatymą setting
2. Galingumo reguliatorius:
  - : OFF
  - 🌀 Fenas (tik ventilatorius, be šildymo)
  - I: 1200W
  - II: 1800W

---

**ĮSPĖJIMAS:** PRIEŠ NAUDOJANTIS ŠILDYTUVU ĮSITIKINKITE, KAD KOJELĖS SUMONTUOTOS TEISINGAI IR PAGAL INSTRUKCIJAS (NETAIKOMA CUS1800MECW).

---

**DĖMESIO!** Šis šildytuvą skirtas tik papildomam šildymui ir vis dėlto privalo būti naudojamas su priežiūra.

# Naudojimas

1. Nustatykite galingumo reguliatorių ties pozicija Išjungta (0) ir termostatą ties minimumu. Įjunkite šildytuvą į įžemintą rozetę.
2. Nustatykite padavimo reguliatorių ties ženklu 🌀 tik ventilatoriui (be šildymo).
3. Nustatykite galingumo reguliatorių ties I ar II pozicija. Įjunkite termostatą ties maksimumu. Kai pageidaujama kambario temperatūra bus pasiekta, lėtai sumažinkite termostatą kol išgirsite spragtelėjimą. Termostatas gali likti šioje pozicijoje kol panorėsite pakeisti kambario temperatūrą. Kai tik kambario temperatūra nukris žemiau šio lygio, šildytuvą automatiškai vei įsijungs. Kai kambarys vėl pasieks pageidaujamą, šildytuvą išsijungs pats.
4. Jeigu norite pakeisti kambario temperatūrą, sekite instrukcijas 3 punkte.



5. Šildytuve yra perkaitimo apsauga, krui automatiškai išjungia prietaisą, jei kuri nors jo dalis pasidaro ypatinai karšta.
6. Norint išjungt šildytuvą, pasukite galingumo reguliatorių ties 0 pozicija. Jeigu šildytuvu nebus naudojamas ilgesnį laiką, ištraukite kištuką iš rozetės.

## Priežiūra

1. Norėdami šildytuvą išvalyti, visada jį ištraukite iš rozetės ir leiskite jam atvėsti.
2. Su drėgnu audiniu reguliariai nušluostykite šildytuvą ir prieš jį įjungdami leiskite paviršiumi nudžiūri.
3. Šildymo sezonu šildytuvus turi būti išvalomas bent kartą per mėnesį.

**ĮSPĖJIMAS! Niekada nemerkite šildytuvo į vandenį.**

**Valydami šildytuvą venkite naudoti dezinfekuojamas valymo priemonės.**

**Niekada neleiskite vandeniui patekti į šildytuvo vidų, nes tai pavojinga.**

4. Dulksės ir pan. Turėtų būti nuvalomos su minkštu audiniu.
5. Šildytuvus turėtų būti laikomas sausoje ir švarioje vietoje.
6. Jeigu šildytuvus nustojo veikti, nbandykite jo taisyti patys, nes tai gali sukelti gaisrą ir/are elektros šoką.

## Garantija

"Mill" suteikia 5 metų garantiją visiems "Mill" produktams nuo įsigijimo dienos. Verslo klientams taikomas 2 metų garantinis laikotarpis.

Ši garantija suteikia klientams teisę prašyti pataisyti, pakeisti produktą su defektais arba atgauti pinigus, priklausomai nuo "Mill" sprendimo.

Garantija yra taikoma tik tiems defektams, kurie atsirado dėl "Mill" kaltės. Todėl klientai negali teikti reikalavimų, jei defektas atsirado dėl šių aplinkybių:

- Neatsargus, netinkamas naudojimas, aplaidumas ar neatsakingas produkto naudojimas nesilaikant "Mill" naudojimo vadovo.
- Defektai, kurie atsirado gabenimo, už kurį "Mill" nėra atsakingi, metu.
- Normalus nusidėvėjimas, įtraukiant dalis, kurios nusidėvi bėgant laikui, pavyzdžiui, nuotolinių valdymo pultų (jei taikoma) baterijos, filtrai, vamzdeliai ir lauko šildytuvų lemputės, t.t.
- Žala dėl naudojimo nesilaikant nominalios galios ir Hz.
- Žala dėl netinkamos produkto priežiūros.
- Žala dėl elektros dingimo, įtampos šuolių ir (ar) oro sąlygų.
- Žala dėl produkto montavimo ar surinkimo ne pagal "Mill" naudojimo vadovą.
- "Mill" oficialiai nepatvirtintų dalių ir priedų, pvz., filtrų, naudojimas.
- Taisymai ir keitimai, kuriuos atliko šalys, nesusijusios su "Mill" ar jų įgaliotais agentais.
- Nežymūs nuokrypiai nuo nurodytos kokybės, kurie neturi poveikio produkto vertei ar tvirtumui, arba nuokrypiai, kurių klientas turėtų pagrįstai tikėtis.
- Prietaisai, naudojami su trečiosios šalies programine ar technine įranga.
- Programinės įrangos ir ryšio problemos dėl vietinių prieigos prie debesijos paslaugų ribojimų.
- Programinės įrangos ir ryšio problemos dėl nesuderinamų trečiųjų šalių prietaisų.
- Nepasiekiamos programėlės ar debesijos/internetinės paslaugos nėra įtrauktos į garantiją.

millnorway.com

Siekiant išvengti abejonių, ši garantija nesuteikia klientams ar trečiosioms šalims jokios teisės į žalos atlyginimą ar bet kokio pobūdžio kainos sumažinimą.

"Mill" neprivalo pagal šią garantiją padengti jokių nuostolių, kuriuos patyrė klientas ar trečioji šalis.

Šios garantinės sąlygos yra taikomos klientams, kurie įsigijo produktus iš įgaliotų "Mill" pardavėjų.

Ši garantija jokiais būdais nepaveikia ir neriboja kliento teisių ir teisių gynimo priemonių, numatytų taikomuose įstatymuose.


Pardavėjas sprendžia garantinį reikalavimą "Mill" vardu. Norėdami pateikti garantinį reikalavimą, sekite žemiau aprašytus žingsnius.

### Reikalavimo pateikimo procesas / reikalingi dokumentai

1. Susisiekite su "Mill" įgaliotu pardavėju, iš kurio nusipirkote produktą. Pateikite prikimo čekį, produkto serijos numerį ir produktą su defektais.
2. "Mill" įgaliotas pardavėjas patikrins produktą ir įvertins, ar garantija taikoma jūsų reikalavimui.
3. Jei garantija yra taikoma, "Mill" įgaliotas pardavėjas nuspręs pataisyti, pakeisti produktą ar grąžinti pinigus pagal "Mill" nurodymus.



## Atliekų šalinimas

Šis simbolis rodo,  kad šis įrenginys nėra skirtas išmetimui kartu su namų ūkio atliekomis. Šildytuvai turi būti pristatytas perdirbimo įmonei ar išmestas į elektrinių prietaisų rūšiavimo konteinerį. Taip nustatyta siekiant išvengti sveikatos sutrikimų ir apsaugant nuo aplinkos žalos. Vietinės verslo įmonės yra reikalaujamos įstatymiškai sutikti šiuos produktus perdirbti ir pašalinti nekenkiant aplinkai.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Spis treści

- 2-4 | Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 5 | Specyfikacje
- 5 | Przed pierwszym użyciem
- 5 | Pierwsze użycie
- 5 | Opis grzejnika
- 5 | Części
- 6 | Montaż
- 6 | Instrukcje
- 6 | Wykorzystanie mechanicznego termostatu
- 7 | Konserwacja
- 7 | Gwarancja
- 8 | Utylizacja

**Przed użyciem należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.**



**ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA!**

**NIE DOTYKAJ GRZEJNIKA ANI JEGO OBUDOWY MOKRYMI DŁOŃMI!**



**ABY UNIKNĄĆ PRZEGRZANIA, NIE NALEŻY NICZYM ZAKRYWAĆ GRZEJNIKA.**





# Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**Należy przestrzegać powszechnie stosowanych zasad bezpieczeństwa związanych z korzystaniem z produktów elektrycznych, w szczególności w obecności dzieci.**



**UWAGA!** Aby uniknąć porażenia elektrycznego lub urazu spowodowanego przez wysoką temperaturę, należy zawsze przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia grzejnika upewnić się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka.

## UWAŻNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Upewnij się, że grzejnik został podłączony do normalnej sieci zasilającej w domu, zgodnie ze wskazaniami umieszczonymi na grzejniku.
- Podczas pierwszego użycia nowe grzejniki emitują specyficzny zapach. Zjawisko to mija po krótkim czasie i jest całkowicie nieszkodliwe.
- Sprawdź, czy żadne elementy pianki lub kartonu z opakowania nie wpadły w okolice elementów grzewczych grzejnika. Takie elementy należy usunąć, aby uniknąć generowania przez grzejnik nieprzyjemnych zapachów.
- Nie dopuszczaj do przegrzania urządzenia — **nie zakrywaj go.**
- Jeśli grzejnik nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli grzejnik jest wykorzystywany w pomieszczeniach, w których znajdują się dzieci, osoby niepełnosprawne lub starsze.
- Grzejnika nie należy ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.



- Przewodu nie należy układać pod dywanami itp. Upewnij się, że przewód jest ułożony w taki sposób, że nikt nie może się o niego potknąć.
- Nie należy korzystać z grzejnika, jeśli przewód lub wtyczka jest uszkodzona.
- Nie należy korzystać z grzejnika, jeśli urządzenie lub przewód jest uszkodzony w jakikolwiek inny sposób powodujący nieprawidłowe działanie.
- Jeśli przewód został uszkodzony, musi zostać naprawiony przez producenta lub specjalistę, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Unikaj korzystania z przedłużaczy, które mogą się przegrzać i spowodować pożar.
- Nie wolno zakrywać nawiewów powietrza grzejnika. Należy unikać potencjalnego zagrożenia pożarem, upewniając się, że wloty powietrza nie są zablokowane ani zasłonięte. Grzejnika należy używać w pomieszczeniach z normalną płaską podłogą.
- Grzejnik nie powinien być instalowany w pobliżu łatwopalnych materiałów jakiegokolwiek rodzaju, ponieważ zawsze może istnieć ryzyko pożaru. Grzejnika nie należy wykorzystywać w pomieszczeniach, w których przechowywana jest benzyna, farba lub inne łatwopalne ciecze, np. w garażu.
- Nigdy nie należy dotykać grzejnika elektrycznego mokrymi dłońmi. Grzejnik powinien być ustawiony tak, by osoba biorąca prysznic lub kąpiel nie mogła wejść z nim w bezpośredni kontakt.
- Niektóre elementy tego produktu bardzo mocno się rozgrzewają i mogą spowodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których obecne są dzieci i osoby szczególnie zagrożone.
- Przed przemieszczaniem grzejnika należy o wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.  
Należy unikać przeciążeń w sieci (obwodzie), do której podłączony jest grzejnik). Grzejnik może spowodować



- przeciążenie w obwodzie, jeśli do tego samego gniazdka podłączone są inne urządzenia elektryczne.
- Nie należy wykorzystywać grzejnika w małych pomieszczeniach, jeśli znajdują się w nich osoby, które nie są w stanie opuścić pomieszczenia o własnych siłach, chyba że urządzenie jest stale nadzorowane.
  - Produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 8. roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem innej osoby lub są instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
  - Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia. Dzieci poniżej 3. roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
  - Dzieci w wieku 3-8 lat mogą tylko włączać i wyłączać produkt, przy założeniu, że grzejnik jest zamontowany zgodnie z instrukcjami montażu, a dziecko otrzymało odpowiednie instrukcje lub jest nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumie związane z tym zagrożenia.
  - Nie należy używać grzejnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
  - Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia nagrzewnicy.
  - **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne materiały łatwopalne w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

**UWAGA! Ten grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do wykorzystania jako dodatkowe źródło ciepła i nie może być użytkowany bez nadzoru.**



## Specyfikacje

Model	Termostat	Kolor	Aluminiowe nóżki	Natężenie prądu	Moc (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechaniczny	Biały	Tak	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechaniczny	Biały	Nie	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechaniczny	Czarny	Tak	220-240V~,50Hz	1800

## Przed pierwszym użyciem

Po rozpakowaniu grzejnika upewnij się, że produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia produktu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem.

Zachowaj opakowanie zewnętrzne na potrzeby transportu grzejnika w przyszłości. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, zadbaj o to, by było to zrobione prawidłowo. Trzymaj plastikowe torby poza zasięgiem dzieci.

## Pierwsze użycie

Po włączeniu po raz pierwszy lub do dłuższym okresie nieużywania, grzejnik może przez krótki czas emitować zapach spalenizny. To normalne zjawisko.

Przed użyciem należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

**Uwaga! Grzejnik posiada czujnik przechyłu, który wyłącza go po przewróceniu. Podczas przesuwania i/lub przechylania grzejnika słychać dźwięk, który może brzmieć jak luźny element w środku urządzenia — jest to przełącznik (czujnik) przechyłu i jest to całkowicie normalne zjawisko.**

## Opis grzejnika

**Patrz rys. 1 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym**

### **A** Z aluminiowymi nóżkami

1. Emisja ciepła
2. Termostat
3. Wybór mocy wyjściowej
4. Nóżki (aluminium)

### **B** Bez aluminiowych nóżek

1. Emisja ciepła
2. Termostat
3. Wybór mocy wyjściowej

## Części modeli z aluminiowymi nóżkami

**Patrz rys. 2 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym**

- 8 śrub (4 wstępnie zamontowane)
- 2 wsporniki nóżek
- 2 szyny nóżek



# Montaż modeli z aluminiowymi nóżkami


## Patrz rys. 3 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

1. Wykręć wstępnie zamontowane śruby z obu nóg przed umieszczeniem ich we wspornikach, aby uzyskać stabilnie ustawione nóżki.
  2. Dołącz nóżki do wsporników, dokręcając 2 śruby na każdym wsporniku. Nie dokręcaj całkowicie, aby dopasować nóżki do kwadratowych ścieżek grzejnika.
  3. Ustaw grzejnik delikatnie do góry nogami i za pomocą dostarczonych śrub zamocuj nóżki.
  4. Umieść nóżkę w kwadratowych ścieżkach i dokręć każdy wspornik za pomocą dwóch śrub. Nie dokręcaj śrub do końca, dopóki wszystkie cztery śruby nie będą zamontowane. Teraz możesz dokręcić śruby łączące nóżki i wsporniki.
- 5. NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z GRZEJNIKA, ZANIM NÓŻKI NIE ZOSTANĄ DOBRZE DOKRĘCONE.**

## Instrukcje

### Panel sterowania

#### Patrz rys. 4 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

1. Termostat: Wybierz pożądane ustawienie ogrzewania
2. Wybór mocy wyjściowej:
  - O: WYŁ.
  -  Wentylator (tylko wentylator, bez grzania)
  - I: 1200 W
  - II: 1800 W


---

**UWAGA!** PRZED UŻYCIEM GRZEJNIKA UPEWNIJ SIĘ, ŻE NÓŻKI SĄ USTAWIONE POPRAWNIE I ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ (NIE DOTYCZY CUS1800MECW).

---

**UWAGA!** Ten grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do wykorzystania jako dodatkowe źródło ciepła i nie może być użytkowany bez nadzoru.

## Użytkowanie

1. Ustaw przełącznik wyboru mocy wyjściowej na pozycję WYŁ. (O) i termostat w minimalnej pozycji. Podłącz grzejnik do uziemionego gniazdka.
2. Ustaw przełącznik wyboru mocy wyjściowej na pozycję , by włączyć tylko wentylator (bez grzania).
3. Ustaw przełącznik wyboru mocy wyjściowej na pozycję I lub II. Ustaw termostat w maksymalnej pozycji.

Po osiągnięciu pożądanej temperatury pomieszczenia powoli obróć termostat z powrotem, aż usłyszysz kliknięcie. Termostat może teraz pozostać w tej pozycji, aż potrzebna będzie inna temperatura w pomieszczeniu. Gdy tylko temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej tego poziomu, grzejnik automatycznie się włączy. Gdy pomieszczenie z powrotem osiągnie pożądaną temperaturę, grzejnik się wyłączy.
4. Jeśli chcesz zmienić temperaturę w pomieszczeniu, wróć do kroku 3.
5. Wentylator jest wyposażony w ochronę przed przegrzaniem, która wyłącza urządzenie, jeśli jakiegokolwiek części nadmiernie się rozgrzeją.
6. Aby wyłączyć grzejnik, ustaw przełącznik wyboru mocy wyjściowej w pozycji O. Jeśli grzejnik ma być nieużywany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazdka.



## Konserwacja

1. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć grzejnik od zasilania i poczekać, aż wystygnie.
2. Regularnie przecieraj grzejnik wilgotną szmatką i wysusz jego powierzchnię przed ponownym włączeniem grzejnika.
3. Podczas sezonu grzewczego grzejnik należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.

**UWAGA! Grzejnika nie wolno nigdy zanurzać w wodzie.**

**Unikaj używania detergentów do czyszczenia grzejnika.**

**Nie dopuszczaj do przedostania się wody do grzejnika; może to być niebezpieczne.**

4. Kurz itp. można usunąć miękką szmatką.
5. Grzejnik można przechowywać w suchym i czystym miejscu.
6. Jeśli grzejnik przestanie działać, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, gdyż może to spowodować zagrożenie pożarem i/lub porażeniem elektrycznym.

## Gwarancja

Mill oferuje konsumentom 5-letnią gwarancję na każdy produkt Mill od daty zakupu przez konsumenta. W przypadku klientów biznesowych obowiązuje 2-letni okres gwarancji (dotyczy użytkowników końcowych będących firmami).

Niniejsza gwarancja zapewnia klientowi prawo do, według uzasadnionego uznania firmy Mill, naprawy/wymiany wadliwego produktu lub zwrotu pieniędzy.

Gwarancja obejmuje tylko wady, które pochodzą od Mill. W związku z tym klientowi nie przysługuje roszczenie gwarancyjne, jeśli wada wynika z następujących okoliczności:

Gwarancja obejmuje tylko wady, które pochodzą od Mill. W związku z tym klientowi nie przysługuje roszczenie gwarancyjne, jeśli wada wynika z następujących okoliczności:

- Niedbałe użycie, niewłaściwe użycie, zaniedbanie lub nieostrożna obsługa produktu niezgodna z instrukcją obsługi znajdującą się w opakowaniu.
- Wady spowodowane transportem pozostają poza odpowiedzialnością Mill.
- Normalne zużycie, w tym części, które mogą z czasem ulec zużyciu, na przykład baterie do pilotów zdalnego sterowania (jeśli dotyczy), filtry, rury i lampy do ogrzewania zewnętrznego itp.
- Uszkodzenia spowodowane użytkowaniem niezgodnym z mocą znamionową i Hz.
- Uszkodzeń spowodowanych nieodpowiednią konserwacją produktu.
- Uszkodzeń spowodowanych przerwami w dostawie prądu, skokami napięcia i/lub pogodą.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku instalacji lub montażu produktu niezgodnie z instrukcją obsługi znajdującą się w opakowaniu.
- Używanie części i akcesoriów, np. filtra, które nie są oficjalnymi komponentami certyfikowanymi przez Mill.
- Naprawy lub zmiany przeprowadzane przez podmioty inne niż Mill lub upoważnione do tego firmy.
- Drobne odchylenia od deklarowanej jakości, które są nieistotne dla wartości i solidności produktu lub odchylenia, których klient mógł rozsądnie oczekiwać.
- Urządzenie używane będzie z oprogramowaniem lub sprzętem innych firm.
- Problemy z oprogramowaniem i łącznością spowodowane lokalnymi ograniczeniami w dostępie do naszych usług w chmurze.
- Problemy z oprogramowaniem i łącznością spowodowane przez nieobsługiwane urządzenia innych firm.
- Przestoje aplikacji lub usług w chmurze/online nie są objęte gwarancją.

millnorway.com

Mill musi przedstawić dowód, że uszkodzenie produktu nie istniało, gdy produkt został sprzedany klientowi, w ciągu pierwszego roku po zakupie.

W celu uniknięcia wątpliwości, niniejsza gwarancja nie daje klientowi ani osobom trzecim żadnego prawa do odszkodowania, rekompensaty ani obniżki ceny jakiegokolwiek rodzaju. Firma Mill nie będzie zobowiązana w ramach niniejszej gwarancji do pokrycia jakichkolwiek strat poniesionych przez klienta lub osoby trzecie.

Niniejsze warunki gwarancji są ważne tylko dla klientów, którzy kupują produkty za pośrednictwem autoryzowanych sprzedawców Mill.

Prawa klienta i środki zaradcze wynikające z obowiązującego bezwzględnie prawa nie będą ograniczone ani nie będą naruszone przez niniejszą gwarancję.


Sprzedawca będzie obsługiwał roszczenia gwarancyjne w imieniu Mill. Aby zgłosić roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik końcowy musi wykonać czynności opisane poniżej.

### Proces reklamacyjny / Wymagana dokumentacja

1. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Mill, u którego zakupiłeś produkt. Należy zabrać ze sobą oryginalny dowód zakupu, numer seryjny produktu oraz wadliwy produkt.
2. Autoryzowany sprzedawca Mill testuje produkt i ocenia, czy reklamacja jest objęta gwarancją dla użytkownika końcowego.
3. Jeżeli reklamacja jest objęta gwarancją, autoryzowany sprzedawca Mill, zgodnie z instrukcjami Mill i w oparciu o prawo konsumentów, podejmuje decyzję o naprawie, wymianie lub zwrocie pieniędzy za produkt.



## Utylizacja

Symbol  oznacza, że produkt ten nie może być utylizowany razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt musi zostać przekazany do firmy zajmującej się recyklingiem lub do pojemnika na sprzęt elektryczny i elektroniczny. Ma to na celu uniknięcie ryzyka dla zdrowia i zanieczyszczenia środowiska. Przepisy wymagają, aby lokalne firmy (lub specjalne punkty ochrony środowiska w twojej okolicy) przyjmowały takie produkty do recyklingu w ramach ekologicznej utylizacji.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Indice

- 2-4 | Informazioni importanti sulla sicurezza
- 5 | Specifiche
- 5 | Prima del primo utilizzo
- 5 | Primo utilizzo
- 5 | Descrizione del riscaldatore
- 5 | Parti
- 6 | Montaggio
- 6 | Istruzioni
- 6 | Utilizzo del termostato meccanico
- 6 | Manutenzione
- 7 | Garanzia
- 8 | Smaltimento dei rifiuti

**Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Tieni sempre a tua disposizione questo manuale per un uso successivo.**



**CONSERVARE QUESTO MANUALE  
D'ISTRUZIONE PER USO FUTURO!  
NON TOCCARE MAI IL TUO RISCALDATORE O  
I SUOI RIVESTIMENTI CON MANI BAGNATE!**



**PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO,  
NON COPRIRE IL RISCALDATORE**



# Informazioni importanti sulla sicurezza

**È necessario rispettare le linee guida di sicurezza generali quando si utilizzano prodotti elettrici, soprattutto in presenza di bambini.**



**ATTENZIONE!** Pere vitares cossee lettricheo  
Danni dovuti al calore, a ssicurarssie mprec he la  
Spinasia estrattap rimac he il riscaldatorev enga  
Spostato o pulito.

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Assicurarsi che il riscaldatore sia collegato alla rete elettrica della casa, come indicato sul riscaldatore.
- I nuovi riscaldatori generano un odore specifico al primo utilizzo. Questo si svanirà dopo un breve periodo ed è completamente innocuo.
- Controllare eventuali pezzi di schiuma di imballaggio o cartone che possono essere caduti negli elementi riscaldanti del riscaldatore. Questi pezzi devono essere rimossi per evitare odori sgradevoli.
- Evitare il surriscaldamento del riscaldatore — **non coprire.**
- Spegnerne sempre il riscaldatore e staccare la spina quando non utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Prestare particolare attenzione se il riscaldatore viene utilizzato nelle stanze con bambini, portatori di Handicap o anziani.
- Il riscaldatore non deve essere installato direttamente al di sotto della presa di corrente.
- Il cavo non deve essere posato su nessun tipo di tappeto.
- Assicurati che il cavo è posato in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Il riscaldatore non deve essere utilizzato se il cavo o la spina sono danneggiati. Il riscaldatore non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere sul pavimento o è danneggiato in qualsiasi altro modo causandone il malfun-



- zionamento.
- Il cavo deve essere riparato dal produttore o da un esperto se è stato danneggiato, per evitare situazioni pericolose.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e potrebbero innescare un incendio
- Non coprire mai le prese d'aria del riscaldatore. Evitare potenziali rischi di incendio assicurandosi che le prese d'aria non siano ostruite o coperte. Il riscaldatore dovrebbe essere usato in stanze con normali pavimenti.
- Il riscaldatore non deve essere installato nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili di qualsiasi tipo, perché ci può sempre essere un rischio di incendio.
- Il riscaldatore non deve mai essere utilizzato in ambienti dove sono presenti benzina, vernice o altri liquidi infiammabili come in un garage.
- Non toccare mai un riscaldatore elettrico con le mani bagnate. Il riscaldatore dovrebbe essere installato in modo che una persona che fa la doccia o il bagno non possa entrarne in contatto diretto.
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data dove sono presenti bambini e le persone con disabilità
- Il riscaldatore deve essere spento, la spina rimossa e il riscaldatore
- Evitare di sovraccaricare la rete (il circuito) in cui si trova il riscaldatore collegato. Il riscaldatore potrebbe sovraccaricare il circuito elettrico se altri dispositivi elettrici sono inseriti nella stessa presa.
- Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupati da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che viene fornita una supervisione costante.

Il prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e persone con ridotta capacità fisica

o mentale o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano stati dati supervisione o istruzioni per l'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.

- I bambini non dovrebbero giocare con il prodotto. Pulizia e la manutenzione non dovrebbe essere eseguita da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 3 devono essere tenuti lontano dal prodotto, a meno che non siano sotto costante controllo.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni sono autorizzati a girare il prodotto ON / OFF, supponendo che il riscaldatore sia montato secondo alle istruzioni di montaggio e ai bambini hanno ricevuto istruzione o supervisione nell'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina. istruzioni per l'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.
- Non utilizzare se il riscaldatore presenta segni visibili di danneggiamento.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

---

**ATTENZIONE!** CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER USO FUTURO! MANUALE PER USO FUTURO! NON TOCCARE MAI IL TUO RISCALDATORE O I SUOI RIVESTIMENTI CON MANI BAGNATE!

---

**ATTENZIONE! PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO, NON COPRIRE IL RISCALDATORE**



## Specifiche

Modello	Tipo di Termostato	Colore	Aluminium foot	Amperage	Power (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Meccanico	Bianco	Si	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Meccanico	Bianco	No	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Meccanico	Nero	Si	220-240V~,50Hz	1800

## Prima del primo utilizzo

Dopo aver disimballato il riscaldatore, controllare per assicurarsi che il prodotto non sia stato danneggiato durante il trasporto. Contattare il rivenditore o l'importatore se si riscontrano danni visibili al prodotto. Conservare l'imballaggio esterno per trasportare il riscaldatore in futuro. Tenere i sacchetti di plastica lontano dai bambini.

## Primo utilizzo

Dopo aver acceso il riscaldatore per la prima volta o dopo un periodo prolungato senza uso, il riscaldatore può produrre un odore di bruciato per un breve periodo. E' normale. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conserva il manuale di istruzioni per uso futuro.

**E' normale che il riscaldatore emetta un suono quando si scalda o si raffredda**

**Attenzione! Il riscaldatore è dotato di un commutatore che spegne il riscaldatore quando accidentalmente viene ribaltato. Quando si sposta e / o si inclina il riscaldatore si sente un suono che può sembrare una parte libera all'interno: questo è commutatore di ribaltamento ed è del tutto normale.**

## Descrizione del riscaldatore

Vedere la figura 1 sul foglio di illustrazione separato

### **A** Con Piedini in Alluminio

1. Emissione di calore
2. Termostato
3. Selettore di potenza
6. Piedistallo (alluminio)

### **B** Senza Piedini in alluminio

1. Emissione di calore
2. Termostato
3. Selettore di potenza

## Parti per il modello con piedini in alluminio

Vedere la figura 2 su un foglio di illustrazione separato

- 8 viti (premontate)
- 2 staffe per i piedi
- 2 binari per i piedi

# Montaggio per il modello con piedini in alluminio

## Vedere la figura 3 su un foglio di illustrazione separato

1. Rimuovere le viti premontate su entrambe le gambe prima di inserirle nelle staffe, in modo da ottenere un piede stabile.
2. Attaccare le gambe alle staffe stringendo 2 viti su ciascuna staffa.
3. Rimuovere le viti premontate dal fondo del riscaldatore e capovolgere il riscaldatore delicatamente per montare i piedi.
4. Su ciascun supporto del piede devono essere fissate due viti.

**5. NON UTILIZZARE MAI IL RISCALDATORE PRIMA CHE LE GAMBE SIANO STATE FISSATE.**

## Istruzioni

### Pannello di controllo

#### Vedere la figura 4 sul foglio di illustrazione separato

1. Termostato : Selezionare la temperatura desiderata
2. Selettore di potenza:

0: OFF

 Ventola ( solo ventola, non riscalda)

I: 1200 W

II: 1800 W

---

**Attenzione:** ASSICURARSI CHE I PIEDI SIANO FISSATI CORRETTAMENTE COME DAISTRUZIONI (NON SI APPLICA CUS1800MECW).

---

**ATTENZIONE!** Questo riscaldatore deve essere utilizzato solo come fonte di riscaldamento supplementare e non deve essere utilizzato senza supervisione

## Utilizzo

1. Impostare il selettore di uscita sulla posizione OFF (O) e il termostato sul minimo. Collegare il riscaldatore in una presa con messa a terra.
2. Impostare il selettore di uscita sulla posizione solo per la ventola (nessun riscaldamento).
3. Impostare il selettore di uscita sulla posizione I o II. Ruotare il termostato fino alla posizione massima. Raggiunta la temperatura ambiente desiderata, ruotare lentamente il termostato verso il basso finché non senti un clic. Il termostato può ora rimanere in questa posizione fino a che la temperatura della stanza rimane invariata. Non appena la temperatura della stanza scende al di sotto di questo livello, il riscaldatore si riaccenderà automaticamente. Quando la stanza ha di nuovo raggiunto la temperatura desiderata, il riscaldatore si spegnerà nuovamente.
4. Se si desidera modificare la temperatura ambiente, ripetere le istruzioni al punto 3.
5. Il riscaldatore è dotato di protezione da surriscaldamento che spegne il dispositivo in caso di eventuali parti estremamente caldo.
6. Per spegnere il riscaldatore, ruotare il selettore di uscita sulla posizione O. Se il riscaldatore sarà inutilizzato per un periodo di tempo più lungo, staccare la spina.



## Manutenzione

1. Per la pulizia, scollegare sempre il riscaldatore e lasciarlo raffreddare.
2. Pulire il riscaldatore regolarmente con un panno umido e asciugare la superficie prima di riaccendere il riscaldatore.
3. Il riscaldatore deve essere pulito almeno una volta al mese durante la stagione di riscaldamento.

**ATTENZIONE! Il riscaldatore non dovrebbe mai essere immerso nell'acqua.**

**Evitare l'uso di detergenti per pulire il riscaldatore.**

**Non lasciare mai entrare acqua nel riscaldatore; questo può essere pericoloso.**

4. La polvere, ecc. deve essere rimossa con un panno morbido.
5. Il riscaldatore deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito.
6. Se il riscaldatore smette di funzionare, non tentare di ripararlo da soli perché è possibile causare un pericolo di incendio e / o scosse elettriche

## Garanzia

Mill offre ai consumatori una garanzia di 5 anni per qualsiasi prodotto Mill dalla data di acquisto da parte del consumatore. Per acquisti in regime professionale si applicherà un periodo di garanzia di 2 anni (applicabile nel caso in cui gli utenti finali siano aziende o professionisti).

Questa garanzia fornisce al cliente il diritto, a ragionevole discrezione di Mill, alla riparazione, alla sostituzione o in alternativa, al rimborso di un prodotto difettoso.

La garanzia copre solo i difetti originati da Mill. Il cliente non avrà nessuna valida ragione di garanzia se il difetto è il risultato delle seguenti circostanze:

- Uso negligente, uso improprio, negligenza o funzionamento incauto del prodotto non conforme al manuale utente Mill.
- Difetti causati da trasporto avvenuto al di fuori della responsabilità di Mill.
- Normale usura, comprese le parti che potrebbero usurarsi nel tempo come ad esempio: batterie per telecomandi (se presenti), filtri, tubi e lampade per il riscaldamento esterno ecc.
- Danni dovuti all'uso non conforme alla potenza e agli Hz nominali.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata del prodotto.
- Danni causati da interruzioni elettriche, sovratensioni e/o condizioni meteorologiche eventi naturali.
- Danni risultanti dalla mancata installazione o assemblaggio del prodotto in conformità con il manuale utente Mill.
- Uso di parti e accessori, ad esempio filtri, che non siano componenti certificati ufficialmente da Mill.
- Riparazioni o modifiche effettuate da soggetti diversi da Mill o da personale autorizzato.
- Difficoltà minori alla qualità dichiarata che sono irrilevanti per il valore e la solidità del prodotto o deviazioni che il cliente potrebbe ragionevolmente aspettarsi.
- Dispositivi utilizzati con software o apparecchiature di terze parti.
- Problemi di software e connettività dovuti a restrizioni locali nell'accesso ai nostri servizi cloud.
- Problemi di software e connettività dovuti a dispositivi di terze parti non supportati.
- I tempi di inattività dell'app o del servizio cloud/online non rientrano nella garanzia.

Mill deve fornire la prova che il danno del prodotto non esisteva quando il prodotto è stato venduto al cliente entro il primo anno dall'acquisto.

A scanso di equivoci, questa garanzia non fornisce al cliente o a terzi alcun diritto a danni, indennizzi o riduzioni di prezzo di alcun tipo. Mill non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia di coprire eventuali perdite subite dal cliente o da terzi.

Le presenti condizioni di garanzia sono valide solo per i clienti che acquistano i prodotti tramite rivenditori autorizzati Mill.

I diritti e i doveri del cliente ai sensi della legge applicabile non saranno limitati né influenzati dalla presente garanzia.


Il venditore gestirà la richiesta di garanzia per conto di Mill. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, un consumatore finale deve seguire i passaggi descritti di seguito.

### Processo di reclamo / Documentazione richiesta

1. Contattare il rivenditore autorizzato Mill dove è stato acquistato il prodotto. Portare o inviare la ricevuta originale dell'acquisto, il numero di serie del prodotto e il prodotto difettoso.
2. Il Rivenditore Autorizzato Mill testerà il prodotto e valuterà se il reclamo è coperto dalla garanzia per il consumatore finale.
3. Se il reclamo è coperto dalla garanzia, il Rivenditore Autorizzato Mill, secondo le istruzioni di Mill e in base al diritto del consumatore, deciderà se riparare, sostituire o rimborsare il prodotto.



## Smaltimento Dei Rifiuti

Il simbolo  indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme a rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un servizio di riciclaggio o contenitore per apparecchi elettrici e apparecchiature elettroniche. Questo è fatto per evitare rischi per la salute e prevenire danni all'ambiente. Le imprese locali (o la stazione ambientale del tuo quartiere) sono obbligate per legge ad accettare e

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Obsah

- 2-4 | Důležité bezpečnostní informace
- 4 | Specifikace
- 4 | Před prvním použitím
- 4 | První použití
- 5 | Popis ohřívače
- 5 | Díly
- 5 | Montáž
- 5 | Instrukce
- 6 | Použití mechanického termostatu
- 6 | Údržba
- 6 | Záruka
- 7 | Nakládání s odpady

**Před použitím si pozorně přečtěte pokyny.  
Věnujte náležitou pozornost této příručce pro  
pozdější použití.**

**UPOZORNĚNÍ! Tento ohřívač je určen pouze k  
použití jako doplňkový zdroj vytápění a nesmí být  
používán bez dozoru**



**ULOŽTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PRO  
BUDOUCÍ POTŘEBU!**

**NIKDY SE NEDOTÝKEJTE SVÉHO OHŘÍVAČE  
NEBO JEHO OBALU VLHKOU RUKOU!**



**ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ,  
NEZAKRÝVEJTE OHŘÍVAČ.**





# Důležité bezpečnostní informace

**Při používání elektrických výrobků musíte dodržovat běžné bezpečnostní pokyny, zejména v přítomnosti dětí.**



**VAROVÁNÍ!** Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem nebo poškození způsobenému teplem, vždy se ujistěte, že je zástrčka před manipulací, nebo čištěním tělesa vytažena ze sítě.

## POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD

- Produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Ujistěte se, že je ohřívač připojen k běžné domácí síti, jak je uvedeno na ohřívači.
- Nové ohřívače budou při prvním použití produkovat specifický zápach, který se po krátké době zastaví a je zcela neškodný.
- Zkontrolujte, zda na topná tělesa ohřívače nespady kousky těsnicí pěny nebo lepenky. Tyto kusy musí být před spuštěním odstraněny.
- Chraňte topení před přehřátím — **nezakrývejte**.
- Pokud nebudete ohřívač delší dobu používat, vždy jej vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Zvláštní pozornost věnujte použití topného tělesa v místnostech, kde žijí děti, postižené nebo starší osoby.
- Topení by nemělo být umístěno přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Kabel nesmí být položen pod jakýmkoli druhem koberce. Ujistěte se, že kabel je položen tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Ohřívač se nesmí používat, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo pokud spadl na podlahu a je poškozen jiným způsobem.
- Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, musí být ohřívač opraven u výrobce nebo odborníkem, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, které by se mohly



- přehřát a mohly by způsobit požár.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory na ohříváči. Vyvarujte se potenciálního nebezpečí požáru zajištěním, že přívody vzduchu nejsou ničím blokovány, nebo zakryty. Topení by mělo být používáno v místnostech s běžnými plochými podlahami.
- Topné těleso by nemělo být instalováno v těsné blízkosti hořlavých materiálů jakéhokoli druhu, protože vždy existuje nebezpečí požáru.
- Topení se nikdy nesmí používat v místnostech, kde je uložen benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny, například v garáži.
- Nikdy se nedotýkejte elektrického ohříváče mokřima rukama. Ohříváč by měl být nainstalován tak, aby s ním nemohla přijít do přímého kontaktu osoba, která se sprchuje nebo koupe.
- Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Před přesunutím musí být topení vypnuto, odpojena zástrčka a topení musí vychladnout.
- Vyvarujte se přetížení el. sítě, ke které je topení připojeno.  
Ohříváč může přetížit elektrický obvod, pokud jsou do stejné zásuvky zapojena další elektrická zařízení.
- Nepoužívejte tento ohříváč v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nemohou opustit místnost samy a není pro ně zajištěn stálý dohled.
- Výrobek nemohou používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání výrobku a nerozumí možným rizikům.
- Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.



- Děti mladší 3 let by měly být drženy mimo dosah produktu, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smějí produkt ZAPNOUT/VYPNOUT pouze za předpokladu, že je ohřívač namontován v souladu s montážními pokyny a že děti prošly instrukcí nebo dohledem nad bezpečným používáním produktu a rozuměly souvisejícím rizikům.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte ohřívač, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.

## Specifikace

Model	Termostat	Barva	Hliníkové nožky	Proud	Napájení (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanický	Bílá	Ano	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanický	Bílá	Ne	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanický	Černá	Ano	220-240V~,50Hz	1800

## Před prvním použitím

Po vybalení topení zkontrolujte, zda nedošlo k poškození produktu během přepravy. Pokud zjistíte jakékoli viditelné poškození produktu, kontaktujte prodejce nebo dovozce.

Vnější obal si uschovejte pro budoucí transport ohřívače. Pokud chcete obal zlikvidovat, ujistěte se, že ohřívač funguje správně. Uchovávejte plastové sáčky mimo dosah dětí.

## První použití

Po prvním zapnutí ohřívače nebo po delší době bez použití může ohřívač krátkodobě vydávat zápach spáleniny. To je normální.

Před použitím si prosím pečlivě přečtete všechny pokyny. Návod k použití si uschovejte pro budoucí potřebu.

**UPOZORNĚNÍ! Ohřívač je vybaven spínačem převrácení, který při převrácení ohřívač vypne. Při pohybu a/nebo naklánění topení byste uslyšeli zvuk, který by mohl znít jako uvolněná část uvnitř — to je spínač převrácení a je to zcela normální.**



# Popis ohřívače

Viz obrázek 1 na samostatném ilustračním listu

**A**

## S hliníkovými nožkami

1. Emise tepla
2. Termostat
3. Volič výstupu
4. Nožky (hliník)

**B**

## Bez hliníkových nožek

1. Emise tepla
2. Termostat
3. Volič výstupu

## Díly pro modely s hliníkovými nožkami

Viz obrázek 2 na samostatném ilustračním listu

- 8 šroubů (4 předem namontované)
- 2 držáky nožek
- 2 kolejničky pro nožky

## Montáž pro modely s hliníkovými nohama

Viz obrázek 3 na samostatném ilustračním listu


1. Před vložením do držáků odstraňte předem namontované šrouby na obou nohách, abyste získali stabilitu.
2. Připevňte nožky k držákům utažením 2 šroubů do každé konzoly. Neutahujte úplně, aby se noha dostala do hranatých stop ohřívače.
3. Umístěte ohřívač opatrně vzhůru nohama a připevňte nožky pomocí dodaných šroubů.
4. Umístěte patku do hranatých drážek a každou konzolu nožek upevněte dvěma šrouby. Vyčkejte na dotažení šroubů, dokud nebudou utaženy všechny čtyři šrouby. Nyní můžete utáhnout šrouby připevňující nožky k držáku.

**5. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ, NEŽ BUDOU NOHY PEVNĚ ZAŠROUBOVÁNY.**

## Instrukce

### Kontrolní panel

Viz obrázek 4 na samostatném ilustračním listu


1. Termostat: Upravte požadované nastavení teploty
2. Volič výstupu:
  - O: OFF(vypnuto)
  -  Větrák (pouze větrák, ne topení)
  - I: 1200W
  - II: 1800W

**VAROVÁNÍ!** PŘED POUŽITÍM OHŘÍVAČE SE PŘESVĚDČTE, ŽE JSOU NOŽKY SPRÁVNĚ PŘIMONTOVÁNY PODLE POKYNŮ (NEPLATÍ CUS1800MECW).

**UPOZORNĚNÍ!** Tento ohřívač je určen pouze k použití jako doplňkový zdroj vytápění a nesmí být používán bez dozoru



## Použití

1. Nastavte volič výstupu do polohy VYPNUTO (O) a termostat na minimum. Zapojte topení do uzemněné zásuvky.
2. Nastavte volič výkonu do polohy  pouze pro ventilátor (bez topení).
3. Nastavte volič výstupu do polohy I nebo II. Otočte termostat do maximální polohy. Po dosažení požadované teploty v místnosti pomalu snižujte teplotu termostatu, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat nyní může zůstat v této poloze, dokud není požadována jiná pokojová teplota. Jakmile teplota v místnosti klesne pod tuto úroveň, topení se automaticky znovu zapne. Jakmile místnost opět dosáhne požadované teploty, topení se znovu vypne.
4. Pokud chcete změnit pokojovou teplotu, opakujte pokyny v kroku 3.
5. Ohřívač má ochranu proti přehřátí, která zařízení vypne, pokud se některé jeho součásti extrémně zahřejí.
6. Chcete-li zapnout topení, otočte volič výkonu do polohy O. Pokud ohřívač nebudete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku.

## Údržba

1. Při čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ji vychladnout.
2. Topidlo pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a před opětovným zapnutím povrch topidla osušte.
3. Během topné sezóny musí být topení čištěno alespoň jednou za měsíc.

**POZOR! Topné těleso by nikdy nemělo být ponořeno do vody. K čištění topného tělesa nepoužívejte čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do ohřívače dostala voda; to může být nebezpečné.**

4. Prach atd. by měl být odstraněn měkkým hadříkem.
5. Ohřívač lze skladovat na suchém a čistém místě.
6. Pokud topení přestane fungovat, nepokoušejte se jej sami opravovat, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## Záruka

Jako rodinná společnost jsme nadšeni svými výrobky, záleží nám na našich spotřebitelích a na životním prostředí. Nejvyšší kvalita a trvanlivost výrobků je proto naší hlavní prioritou.

Společnost Mill poskytuje spotřebitelům pětiletou záruku na jakýkoli výrobek Mill od data nákupu spotřebitelem. Pro firemní zákazníky je záruční doba 2 roky (platí, pokud jsou koncovými uživateli firmy).

Tato záruka opravňuje zákazníka, podle přiměřeného uvážení společnosti Mill, buď k opravě, výměně vadného výrobku, nebo případně k vrácení peněz.

Tato záruka se vztahuje pouze na závady, které vznikly u společnosti Mill. Zákazník proto nebude mít platný nárok na záruku, pokud je závada důsledkem takových okolností, jako je např.

- Nedbalostní používání, nesprávné používání, neopatrnost nebo nedbalá obsluha výrobku, která není v souladu s uživatelskou příručkou společnosti Mill.
- Vady způsobené přepravou, které vznikly mimo odpovědnost společnosti Mill.
- Běžné opotřebení, včetně dílů, které se mohou časem opotřebovat, jako jsou baterie do dálkových ovladačů (pokud jsou k dispozici), filtry, trubky a lampy pro venkovní vytápění atd.
- Poškození v důsledku použití, které není v souladu se jmenovitým výkonem a Hz.
- Poškození způsobené nedostatečnou údržbou výrobku.
- Poškození způsobené výpadkem proudu, přepětím a/nebo povětrnostními vlivy.
- Poškození způsobené tím, že výrobek nebyl instalován nebo smontován v souladu s návodem k použití.
- Použití dílů a příslušenství, např. filtrů, které nejsou oficiálními certifikovanými součástmi Mill.



- Opravy nebo úpravy prováděné jinými osobami než společnostmi Mill nebo jejichmi autorizovanými zástupci.
- Drobné odchylky od deklarované jakosti, které jsou nepodstatné pro hodnotu a spolehlivost výrobku, nebo odchylky, které zákazník mohl rozumně očekávat.
- Zařízení používané se softwarem nebo zařízením třetích stran.
- Problémy se softwarem a připojením kvůli místním omezením přístupu k našim cloudovým službám.
- Problémy se softwarem a připojením kvůli nepodporovaným zařízením třetích stran.
- Na výpadky aplikací nebo cloudových/online služeb se záruka nevztahuje.

Společnost Mill musí během prvního roku po zakoupení výrobku prokázat, že poškození výrobku neexistovalo v době, kdy byl výrobek zákazníkovi prodán.

Aby se předešlo pochybnostem, tato záruka nezakládá zákazníkovi ani žádné třetí straně nárok na náhradu škody, odškodnění nebo snížení ceny jakéhokoli druhu. Společnost Mill nebude mít v rámci této záruky povinnost hradit jakékoli ztráty vzniklé zákazníkovi nebo jakékoli třetí straně.

Tyto záruční podmínky se vztahují pouze na zákazníky, kteří zakoupili výrobky prostřednictvím autorizovaných prodejců společnosti Mill.

Práva a opravné prostředky zákazníka podle platných obecných právních předpisů nejsou touto zárukou omezeny ani dotčeny.


Záruční reklamační vyřizuje jménem společnosti Mill prodejce. Pokud si konečný spotřebitel přeje uplatnit reklamační postupy podle této záruky, musí postupovat podle níže uvedených kroků.

#### Proces reklamace / požadovaná dokumentace

1. Obráťte se na autorizovaného prodejce společnosti Mill, u kterého jste výrobek zakoupili. Přineste originální doklad o koupi, sériové číslo výrobku a vadný výrobek.
2. Autorizovaný prodejce společnosti Mill výrobek otestuje a posoudí, zda se na reklamaci vztahuje záruka konečného spotřebitele.
3. Pokud se na reklamaci vztahuje záruka, autorizovaný prodejce společnosti Mill rozhodne, zda výrobek opraví, vymění nebo vrátí peníze v souladu s pokyny společnosti Mill a zákonem o ochraně spotřebitele.



## Nakládání s odpady

Symbol  označuje, že tento výrobek nemusí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento produkt musí být doručen do recyklační služby nebo do kontejneru na elektrické spotřebiče a elektronická zařízení. Děje se tak za účelem zabránění zdravotním rizikům a poškození životního prostředí. Místní podniky (nebo ekologická stanice ve vašem okolí) jsou ze zákona povinny tyto výrobky přijímat a recyklovat jako prostředek k ekologicky šetrné likvidaci.

# mill

#### Mill International B.V.

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Obsah

- 2-3 | Dôležité bezpečnostné informácie
- 4 | Špecifikácie
- 4 | Pred prvým použitím
- 5 | Prvé použitie
- 5 | Popis ohrievača
- 5 | Diely
- 5 | Montáž
- 6 | Inštrukcie
- 6 | Použitie mechanického termostatu
- 6 | Údržba
- 7 | Záruka
- 8 | Nakladanie s odpadmi

**Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny.  
Venujte náležitú pozornosť tejto príručke pre  
neskoršie použitie.**



**ULOŽTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE  
PRE BUDÚCU POTREBU!**

**NIKDY SA NEDOTÝKAJTE SVOJHO OHRIEVAČE  
ALEBO JEHO OBALU VLHKOU RUKOU!**



**ABY NEDOŠLO K PREHRIATIU,  
NEZAKRÝVAJTE KÚRENIE.**



# Dôležité bezpečnostné informácie

**Pri používaní elektrických výrobkov musíte dodržiavať bežné bezpečnostné pokyny, najmä v prítomnosti detí.**



**VAROVANIE!** Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu spôsobenému teplom, vždy sa uistite, že je zástrčka pred manipuláciou, alebo čistením telesa vytiahnutá zo siete.

## POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD

- Produkt je určený iba pre domáce použitie.
- Uistite sa, že je ohrievač pripojený k bežnej domácej sieti, ako je uvedené na ohrievači.
- Nové ohrievača budú pri prvom použití produkovať špecifický zápach, ktorý sa po krátkej dobe zastavia a je úplne neškodný.
- Skontrolujte, či na vykurovacie telesá ohrievača nespadli kúsky tesniacej peny alebo lepenky. Tieto kusy musia byť pred spustením odstránené.
- Chráňte kúrenie pred prehriatím — **nezakrývajte**.
- Ak nebudete ohrievač dlhší čas používať, vždy ho vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Zvláštnu pozornosť venujte použitiu vykurovacieho telesa v miestnostiach, kde žijú deti, postihnuté alebo staršie osoby.
- Kúrenie by nemalo byť umiestnené priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Kábel nesmie byť položený pod akýmkoľvek druhom koberca. Uistite sa, že kábel je položený tak, aby o neho nikto nemohol zakopnúť.
- Ohrievač sa nesmie používať, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo ak spadol na podlahu a je poškodený iným spôsobom.





- Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť ohrievač opravený u výrobcu alebo odborníkom, aby sa zabránilo nebezpečným situáciám.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré by sa mohli prehriať a mohli by spôsobiť požiar.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory na ohrievači. Vyvarujte sa potenciálneho nebezpečenstva požiaru zaistením, že prívody vzduchu nie sú ničím blokované, alebo zakryté.  
Kúrenie by malo byť používané v miestnostiach s bežnými plochými podlahami.
- Vykurovacie teleso by nemalo byť inštalované v tesnej blízkosti horľavých materiálov akéhokoľvek druhu, pretože vždy existuje nebezpečenstvo požiaru.
- Kúrenie sa nikdy nesmie používať v miestnostiach, kde je uložený benzín, farby alebo iné horľavé kvapaliny, napríklad v garáži.
- Nikdy sa nedotýkajte elektrického ohrievača mokrými rukami. Ohrievač by mal byť nainštalovaný tak, aby s ním nemohla prísť do priameho kontaktu osoba, ktorá sa sprchuje alebo kúpe.
- Niektoré časti tohto produktu sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Pred presunutím musí byť kúrenie vypnuté, odpojená zástrčka a kúrenie musí vychladnúť.
- Vyvarujte sa preťaženia el. siete, ku ktorej je kúrenie pripojené. Ohrievač môže preťažiť elektrický obvod, ak sú do rovnakej zásuvky zapojené ďalšie elektrické zariadenia.
- Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nemôžu opustiť miestnosť samy a nie je pre nich zabezpečený stály dohľad.
- Výrobok nemôžu používať deti do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami



- alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní výrobku a nerozumie možným rizikám.
- Deti by sa s výrobkom nemali hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 rokov by mali byť držané mimo dosahu produktu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu produkt ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ iba za predpokladu, že je ohrievač namontovaný v súlade s montážnymi pokynmi a že deti prešli inštrukcií alebo dohľadom nad bezpečným používaním produktu a rozumeli príslušným rizikám.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazénu.
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- **VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko požiaru, udržiňte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.

## Špecifikácie

Model	Termostat	Farva	Hliníkové nožky	Prúd	Napájanie (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanický	Biela	Ano	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanický	Biela	Ne	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanický	Čierna	Ano	220-240V~,50Hz	1800

## Pred prvým použitím

Po vybalení kúrenie skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu produktu počas prepravy. Ak zistíte akékoľvek viditeľné poškodenie produktu, kontaktujte predajca alebo dovozca.

Vonkajší obal si uschovajte pre budúcu transport ohrievača. Pokiaľ chcete obal zlikvidovať, uistite sa, že ohrievač funguje správne. Uchovávajte plastové vrecká mimo dosahu detí.



# Prvé použitie

Po prvom zapnutí ohrievača alebo po dlhšej dobe bez použitia môže ohrievač krátkodobovo vydávať zápach spáleniny. To je normálne.

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte všetky pokyny. Návod na použitie si uschovajte pre budúcu potrebu.

**UPOZORNENIE! Ohrievač je vybavený spínačom prevrátenia, ktorý pri prevrátení ohrievač vypne. Pri pohybe a / alebo nakláňanie kúrenie by ste počuli zvuk, ktorý by mohol znieť ako uvoľnená časť vnútri — to je spínač prevrátenia a je to úplne normálne.**

## Popis ohrievača

Vid' obrázok 1 na samostatnom ilustračným liste

### A S hliníkovými nožičkami

1. Emisie tepla
2. Termostat
3. Volič výstupu
4. Nôžky (hliník)

### B Bez hliníkových nožičiek

1. Emisie tepla
2. Termostat
3. Volič výstupu

## Diely pre modely s hliníkovými nožičkami

Vid' obrázok 2 na samostatnom ilustračným liste

- 8 skrutiek (4 vopred namontované)
- 2 držiaky nožičiek
- 2 kofajnice pre nôžky

## Montáž pre modely s hliníkovými nožičkami

Vid' obrázok 3 na samostatnom ilustračným liste

1. Pred vloženíom do držiakov odstráňte vopred namontované skrutky na oboch nohách, aby ste získali stabilitu.
2. Pripevnite nôžky k držiakom utiahnutím 2 skrutiek do každej konzoly. Neťahujte úplne, aby sa noha dostala do hranatých stôp ohrievača.
3. Umiestnite ohrievač opatrne hore nohami a pripevnite nôžky pomocou dodaných skrutiek.
4. Umiestnite pätku do hranatých drážok a každú konzolu nožičiek upevnite dvoma skrutkami. Vyčkajte na dotiahnutie skrutiek, kým nebudú utiahnuté všetky štyri skrutky. Teraz môžete utiahnuť skrutky, ktoré upevňujú nôžky k držiaku.


**5. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ AKO BUDÚ NOHY NAPEVNO PRISKRUTKOVANÉ.**



# Inštrukcie

## Kontrolný panel

### Vid' obrázok 4 na samostatnom ilustračným liste

1. Termostat: Upravte požadované nastavenie teploty
2. Volič výstupu:
  - O: OFF(vypnuté)
  -  Vetrák (iba vetrák, nie kúrenie)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**VAROVANIE!** PRED POUŽITÍM OHRIEVAČA SA PRESVEDČTE, ŽE SÚ NÔŽKY SPRÁVNE PRIMONTOVANÝ PODĽA POKYNOV (NEPLATÍ CUS1800MECW).

---

**UPOZORNENIE!** Tento ohrievač je určený len na použitie ako doplnkový zdroj vykurovania a nesmie byť používaný bez dozoru.

## Použitie

1. Nastavte volič výstupu do polohy VYPNUTÉ (O) a termostat na minimum. Zapojte kúrenie do uzemnenej zásuvky.
2. Nastavte volič výkonu do polohy  len pre ventilátor (bez kúrenia).
3. Nastavte volič výstupu do polohy I alebo II. Otočte termostat do maximálnej polohy. Po dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti pomaly znižujte teplotu termostatu, kým nebudete počuť cvaknutie. Termostat teraz môže zostať v tejto polohe, kým nie je požadovaná iná izbová teplota. Akonáhle teplota v miestnosti klesne pod túto úroveň, kúrenie sa automaticky znovu zapne. Akonáhle miestnosť opäť dosiahne požadovanú teplotu, kúrenie sa znova vypne.
4. Ak chcete zmeniť izbovú teplotu, opakujte pokyny v kroku 3.
5. Ohrievač má ochranu proti prehriatiu, ktorá zariadenie vypne, ak sa niektoré jeho súčasti extrémne zahrejú.
6. Ak chcete zapnúť kúrenie, otočte volič výkonu do polohy O. Ak ohrievač nebudete dlhší čas používať, vyťahnite zástrčku.

## Údržba

1. Pri čistení vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ju vychladnúť.
2. Ohrievač pravidelne utierajte vlhkou handričkou a pred opätovným zapnutím povrch ohrievače osušte.
3. Počas vykurovacej sezóny musí byť kúrenie čistené aspoň raz za mesiac.
 

**POZOR! Vykurovacie teleso by nikdy nemalo byť ponorené do vody. Na čistenie vykurovacieho telesa nepoužívajte čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do ohrievača dostala voda; to môže byť nebezpečné.**
4. Prach atď. by mal byť znovu ošetrený mäkkou handričkou.
5. Ohrievač možno skladovať na suchom a čistom mieste.
6. Ak kúrenie prestane fungovať, nepokúšajte sa ho sami opravovať, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.



## Záruka

Ako rodinná spoločnosť máme vášeň pre naše výrobky, záleží nám na našich spotrebiteľoch a na životnom prostredí. Špičková kvalita a trvanlivosť výrobkov je preto našou kľúčovou prioritou.

Spoločnosť Mill ponúka spotrebiteľom 5 rokov záruky na akýkoľvek výrobok Mill od dátumu nákupu u spotrebiteľa. Pre firemných zákazníkov platí záručná doba 2 roky (platí v prípade, že koncoví používatelia sú podnikateľské subjekty).

Táto záruka poskytuje zákazníkovi právo, podľa primeraného uváženia spoločnosti Mill, buď na opravu, výmenu chybného výrobku, alebo prípadne na vrátenie peňazí.

Záruka sa vzťahuje len na chyby, ktoré pochádzajú od spoločnosti Mill. Zákazník preto nebude mať platný nárok na záruku, ak je vada dôsledkom okolností, ako sú napr:

- Nedbalé používanie, nesprávne používanie, nedbalosť alebo neopatrná prevádzka výrobku, ktorá nie je v súlade s užívateľskou príručkou Mill.
- Závady spôsobené prepravou, ktoré vznikli mimo zodpovednosti spoločnosti Mill.
- Bežné opotrebovanie vrátane dielov, ktoré sa môžu časom opotrebovať, ako napríklad batérie do diaľkových ovládačov (ak sú k dispozícii), filtre, trubice a lampy pre vonkajšie vykurovanie atď.
- Poškodenie z dôvodu používania, ktoré nie je v súlade s menovitým výkonom a Hz.
- Poškodenie spôsobené nedostatočnou údržbou výrobku.
- Poškodenie spôsobené výpadkom elektrického prúdu, prepätím a/alebo poveternostnými vplyvmi.
- Poškodenie v dôsledku toho, že výrobok nebol nainštalovaný alebo zmontovaný v súlade s návodom na použitie Mill.
- Použitie dielov a príslušenstva, napr. filtra, ktoré nie sú oficiálnymi certifikovanými komponentmi Mill.
- Opravy alebo úpravy vykonané inými stranami ako spoločnosťou Mill alebo jej autorizovanými zástupcami.
- Drobné odchýlky od deklarovanej kvality, ktoré sú nepodstatné pre hodnotu a spoľahlivosť výrobku, alebo odchýlky, ktoré mohol zákazník odôvodnene očakávať.
- Zariadenia používané so softvérom alebo vybavením tretích strán.
- Problémy so softvérom a pripojením v dôsledku miestnych obmedzení prístupu k našim cloudovým službám.
- Problémy so softvérom a pripojením v dôsledku nepodporovaných zariadení tretích strán.
- Výpadky aplikácie alebo cloudovej/on-line služby nespádajú pod záruku.

Spoločnosť Mill musí predložiť dôkazy, že poškodenie výrobku neexistovalo v čase predaja výrobku zákazníkovi počas prvého roka po zakúpení.

Aby sa predišlo pochybnostiam, táto záruka neposkytuje zákazníkovi ani žiadnej tretej strane žiadne právo na náhradu škody, kompenzáciu ani zníženie ceny akéhokoľvek druhu. Spoločnosť Mill nebude mať v rámci tejto záruky žiadnu povinnosť uhradiť akékoľvek straty, ktoré vzniknú zákazníkovi alebo akejkolvek tretej strane.

Tieto záručné podmienky platia len pre zákazníkov, ktorí si zakúpia výrobky prostredníctvom autorizovaných predajcov spoločnosti Mill.

Práva a opravné prostriedky zákazníka podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov nebudú touto zárukou obmedzené ani ovplyvnené.

Záručné nároky bude v mene spoločnosti Mill vybavovať predajca. Ak chce konečný spotrebiteľ uplatniť reklamáciu v rámci tejto záruky, musí postupovať podľa nižšie uvedených krokov.




### Proces reklamácie / požadovaná dokumentácia

1. Kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Mill, u ktorého ste výrobok zakúpili. Prineste so sebou originálny doklad o kúpe, sériové číslo výrobku a chybný výrobok.
2. Autorizovaný predajca Mill výrobok otestuje a posúdi, či sa na reklamáciu vzťahuje záruka pre konečného spotrebiteľa.
3. Ak sa na reklamáciu vzťahuje záruka, autorizovaný predajca Mill v súlade s pokynmi spoločnosti Mill a na základe zákona o ochrane spotrebiteľa rozhodne, či výrobok opraví, vymení alebo vráti peniaze.



## Nakládání s odpady

Symbol  označuje, že tento výrobok nesmie byť zlikvidovaný spolu s domovým odpadom. Tento produkt musí byť doručený do recyklačnej služby alebo do kontajnera na elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia. Deje sa tak za účelom zabránenia zdravotným rizikám a poškodenia životného prostredia.

Miestne podniky (alebo ekologická stanice vo vašom okolí) sú zo zákona povinné tieto výrobky prijímať a recyklovať ako prostriedok k ekologicky šetrnej likvidácii.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Sadržaj

- 2-4 | Važne sigurnosne upute
- 4 | Specifikacije
- 4 | Prije prve upotrebe
- 5 | Opis uređaja
- 5 | Dijelovi
- 5 | Sastavljanje
- 5 | Upute mehanički termostat
- 6 | Korištenje mehanički termostat
- 6 | Održavanje
- 7 | Garancija
- 8 | Zbrinjavanje otpada

**Molimo pažljivo pročitati upute prije upotrebe.  
Sačuvajte upute za naknadno korištenje.**



**STORE THIS INSTRUCTION  
MANUAL FOR FUTURE USE!  
NEVER TOUCH YOUR HEATER OR  
ITS CASING WITH WET HANDS!**



**IN ORDER TO AVOID OVERHEATING,  
DO NOT COVER THE HEATER.**



# Važne sigurnosne informacije

**Morate poštovati zajedničke sigurnosne smjernice pri korištenju električnih proizvoda, osobito u prisustvu djece.**



**UPOZORENJE!** Kako biste izbjegli strujni udar ili oštećenja prouzrokovana toplinom, uvijek provjerite je li utikač isključen iz struje prije nego što je grijalica premještena ili očišćena.

## PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE

- Proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
- Provjerite je li grijač spojen na kućnu električnu mrežu, kao što je naznačeno na grijalici.
- Prilikom prve upotrebe grijalica emitira specifičan miris. Miris je potpuno bezopasan i nestati će u kratkom vremenskom roku.
- Uvjerite se da među elementima grijalice nema komada pakirne pjene ili kartona. Isti se moraju ukloniti kako bi se izbjegli neugodni mirisi.
- Izbjegavati pregrijavanje grijalice — **ne prekrivati ju!**
- Uvijek ugascite grijalicu i isključite ju iz utičnice za vrijeme dužeg perioda ne korištenja.
- Obratite posebnu pažnju ako se grijalica koristi u prostorijama u kojima su djeca, hendikepirane ili starije osobe.
- Grijalica ne bi trebala biti postavljena direktno ispod električne utičnice. Kabel ne smije biti postavljen ispod niti jedne vrste tepiha. Provjerite je li kabel postavljen tako da se nitko ne može spotaknuti o njega.
- Grijalica se ne smije koristiti ako je kabel i/ili utičnica oštećena. Grijalica se ne smije koristiti ako je pala na pod ili je oštećena na bilo koji drugi način.
- Ako je kabel oštećen, mora se popraviti od strane





- proizvođaća ili stručnjaka kako bi se izbjegla opasnost.
- Izbjegavajte upotrebu produžnih kabela koji mogu prouzrokovati pregrijavanje il/ili požar.
- Nikad nemojte prekrivati ventilacijski otvor grijalice. Izbjegavajte potencijalnu opasnost od požara tako da njihov dovod zraka nije blokiran niti prekriven. Grijalicu treba koristiti u sobama s normalnim ravnim podovima.
- Grijalica ne smije biti postavljena u blizini zapaljivih materijala bilo koje vrste zbog opasnosti od požara.
- Grijalica se ne smije koristiti u prostorijama koje sadrže benzin, boje i druge zapaljive tvari (garaže i slično).
- Nikad ne dodirujte strujni grijač mokrim rukama. Grijalica se treba postaviti tako da osoba koja se tušira ili kupa ne može doći u neposrednu dodir s njom.
- Grijalica postaje vruća kada je upaljena, stoga budite pažljivi kako se ne bi opekli. Prije premještanja grijalicu treba ugasiti, sključiti iz struje i ohladiti.
- Ne koristiti ovu grijalicu u prostorijama koje su zauzete od strane osoba koje nisu u mogućnosti same napustiti istu, osim ukoliko nisu pod stalnim stručnim nadzorom. Izbjegavajte opterećenje električne mreže. Grijalica može opteretiti mrežu ukoliko je uključeno više aparata na istu utičnicu.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja osim ako su pod stručnim nadzorom ili imaju upute za sigurno korištenje uređaja te razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja djeca ne bi smjela provoditi bez nadzora odrasle osobe.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina jedino je dozvoljeno uključivanje i isključivanje uređaja, pod pretpostavkom da je uređaj montiran u skladu s uputama za montažu i djeca



- su dobila upute ili nadzor koji osigurava sigurno korištenje uređaja i razumije opasnosti koje su uključene.
- Grijalica se ne smije koristiti u neposrednoj blizini mjesta za tuširanje, kupanja ili bazena.
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- **VAROVANIE:** Aby ste smanjili rizik od požara, udržite textílie, záclony ili akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimalálne 1 m od výstupu vzduchu.

**OPREZ! Ova grijalica se koristi samo za dodatno grijanje, stoga se mora koristiti pod nadzorom.**

## Specifikacije

Model	Termostat	Boja	Aluminijsko postolje	Napon	Snaga (W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mehanički	Bijela	Da	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mehanički	Bijela	Ne	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mehanički	Crna	Da	220-240V~,50Hz	1800

## Prije prve upotrebe

Nakon otpakiravanja grijalice, provjerite je li grijalica oštećena prilikom transporta. Kontaktirajte distributera ili uvoznika ako uočite ikakvu vidljivu štetu na proizvodu.

Zadržite ambalažu za eventualni naknadni transport. Prilikom rješavanja pakiranja, pobrinite se da otpad zbrinete savjesno. Držite plastične vrećice izvan dohvata djece.

## Prva upotreba

Prilikom prve upotrebe ili nakon duljeg perioda ne korištenja, normalno je da grijalica kratko vrijeme emitirati specifičan miris.

Molimo da pažljivo pročitate upute prije upotrebe. Sačuvajte priručnik s uputama za naknadno korištenje.



## Opis uređaja

Pogledajte sliku 1 na zasebnom ilustracijskom listu

### A Sa aluminijskim postoljem

1. Emisija topline
2. Termostat
3. Glavna tipka
4. Noge (aluminijske)

### B Bez aluminijskog postolja

1. Emisija topline
2. Termostat
3. Glavna tipka

## Dijelovi za modele sa aluminijskim postoljem

Pogledajte sliku 2 na zasebnom ilustracijskom listu

- 4 vijka (ugrađena)
- 2 donja nosača
- 2 nožna nosača

## Montaža za modele s aluminijskim nožicama

Pogledajte sliku 3 na zasebnom ilustracijskom listu


1. Uklonite prethodno postavljene vijke na obje noge prije nego ih umetnete u nosače, tako da dobijete stabilnu nogu.
2. Pričvrstite noge na nosače pritezanjem 2 vijka u svaki nosač. Nemojte zategnuti u potpunosti kako bi se postolje smjestilo u četverokutne utore grijača.
3. Uklonite prethodno postavljene vijke s dna grijača i lagano postavite grijač na njegovu glavu da biste montirali postolje.
4. Postavite nogu u četvrtaste utore i pričvrstite svaki nosač postolja s dva vijka. Pričekajte da zategnete vijke dok se ne učvrste sva četiri vijka. Sada možete zategnuti vijke koji pričvršćuju noge i držače.

**5. NEMOJTE KORISTITI GRIJALICU AKO POSTOLJE NIJE ČVRSTO FIKSIRANO.**

## Upute mehanički termostat

### Upravljačka ploča

Pogledajte sliku 4 na zasebnom ilustracijskom listu


1. Termostat: Namjestite željenu toplinu
2. Odabir nivoa:
  - O: OFF
  -  Fan (samo ventilator, bez grijanja)
  - I: 1200W
  - II: 1800W



**UPOZORENJE!** UVJERITE SE DA SU NOŽICE PRIČVRŠĆENE NA GRIJALICU, SUKLADNO UPUTAMA, PRIJE UPOTREBE (NE PRIMJENJUJE CUS1800MECW).

**POZOR!** Ovaj grijač namijenjen je samo kao dodatni izvor grijanja i ne smije se koristiti bez nadzora.

## Korištenje mehanički termostat

1. Namjestite glavnu tipku u poziciju OFF (0) i termostat na minimum. Priključite grijalicu na utičnicu.
2. Namjestite tipku za odabir nivoa na  ventilator (bez grijanja).
3. Namjestite tipku za odabir nivoa na poziciju I ili II. Namjestite termostat na najveću poziciju.  
Kada je postignuta željena temperatura u prostoriji, polako smanjujte jačinu na termostatu dok ne čujete klik. Termostat može ostati u toj poziciji dok ne poželite drugačiju temperaturu. Kada temperatura u prostoriji padne ispod zadane, grijač se automatski ponovo uključuje. Kada s temperatura prostorije digne do zadane, grijač će se opet automatski ugasi.
4. Ukoliko želite promjeniti temperaturu, ponovite postupak pod brojem 3.
5. Uređaj ima zaštitu od pregrijavanja koja automatski gasi uređaj ukoliko bilo koji dio uređaja postigne iznimno visoku temperaturu.
6. Za isključivanje grijača, okrenite glavnu tipku u poziciju 0. Ukoliko se uređaj neće duže vrijeme koristiti, isključite ga iz utičnice.

## Održavanje

1. Uvijek isključite i ohladite grijalicu prije čišćenja.
2. Redovito brišite grijalicu vlažnom krpom i osušite površinu prije ponovnog korištenja.
3. Grijalicu treba čistiti barem jednom mjesečnom za vrijeme sezone grijanja.

**OPREZ!** Grijalica nikada ne smije biti uronjena u vodu. Izbjegavajte sredstva za čišćenje prilikom čišćenja grijalice. Nikad ne dopustite da voda uđe u grijalicu jer to može biti opasno.

4. Prašinu i slično treba ukloniti mekom krpom.
5. Grijalica može biti skladištena na suhom i čistom mjestu.
6. Ako grijalica prestane raditi, nemojte ju sami pokušati popraviti jer to može uzrokovati požar i/ili opasnost od strujnog udara.



## Garancija

Mill - kao tvrtka proizašla iz obiteljskog poduzeća, svoje proizvode izrađuje sa strašću, brine se o svojim kupcima i okolišu. Vrhunska kvaliteta i trajnost proizvoda ključni su u Mill politici poslovanja.

Mill fizičkim osobama nudi 5 godina jamstva za bilo koji Mill proizvod koji počinje teći od datuma kupnje proizvoda. Za pravne osobe primjenjivat će se jamstveni rok od 2 godine (odnosi se na situacije kada je krajnji korisnik pravna osoba).

Ovo jamstvo daje korisniku pravo da, prema Mill-ovoj razumnoj odluci, ili popravi, zamjeni neispravan proizvod ili alternativno napravi povrat novca kupcu.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale kao rezultat sljedećih okolnosti:

- Nemarna uporaba, pogrešna uporaba, zanemarivanje ili nemarno rukovanje proizvodom koji nije u skladu s korisničkim priručnikom Mill-a.
- Kvarovi uzrokovani transportom koji su nastali izvan odgovornosti Mill-a.
- Normalna istrošenost, uključujući dijelove koji bi se mogli istrošiti tijekom vremena kao što su na primjer baterije za daljinske upravljače (ako postoje), filteri, cijevi i svjetiljke za vanjsko grijanje itd.
- Oštećenja zbog uporabe koja nije u skladu s nazivnom snagom i Hz.
- Oštećenja uzrokovana neadekvatnim održavanjem proizvoda.
- Oštećenja uzrokovana nestankom električne energije, udarima struje i/ili vremenskim uvjetima.
- Oštećenje kao posljedica instaliranja ili sastavljanja proizvoda koja nisu u skladu s korisničkim priručnikom Mill-a.
- Korištenje dijelova i pribora, tj. filtera, koji nisu službeno certificirane komponente od strane Mill-a.
- Popravci ili izmjene koje provode strane koje nisu Mill ili njihovi ovlašteni serviseri.
- Manja odstupanja od navedene kvalitete koja su beznačajna za vrijednost i ispravnost proizvoda ili odstupanja koja bi kupac razumno mogao očekivati.
- Uređaji koji se koriste sa softverom ili opremom trećih strana.
- Problemi sa softverom i povezivanjem zbog lokalnih ograničenja u pristupu našim uslugama u oblaku.
- Problemi sa softverom i povezivanjem zbog nepodržanih uređaja trećih strana.
- Zastoj aplikacije ili usluge u oblaku/mreže ne spada pod jamstvo.

Mill mora osigurati da je proizvod koji kupac kupio, došao k njima neoštećen i ispravan u roku prve godine od kupnje.

Ovo jamstvo ne daje kupcu ili bilo kojoj trećoj strani bilo kakvo pravo na naknadu štete ili smanjenje cijene bilo koje vrste. Mill nema nikakvu obvezu prema ovom jamstvu pokriti bilo kakve gubitke nastale od strane kupca ili bilo koje treće strane.

Ovi uvjeti jamstva vrijede samo za kupce koji kupuju proizvode preko ovlaštenih Mill prodavača. Popravak ili zamjena prema ovom jamstvu ne rezultira obnovom jamstvenog razdoblja ili početkom novog jamstvenog razdoblja. Međutim, jamstveni rok produžit će se na 6 mjeseci.

Kupčeva prava i pravni lijekovi u skladu s važećim obveznim zakonom neće biti ograničeni niti će utjecati na ovo jamstvo.

Prodavač/ovlašteni serviser će riješiti zahtjev za jamstvo u ime Mill-a. Za podnošenje zahtjeva prema ovom jamstvu, molimo slijedite dolje opisane korake:




### Proces odštetnih zahtjeva / Potrebna dokumentacija

1. Obratite se ovlaštenom servisu Mill-a ili prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. Ponesite originalni račun o kupnji, serijski broj proizvoda i proizvod s greškom.
2. Ovlašteni servis Mill-a testira proizvod i procjenjuje je li zahtjev pokriven jamstvom.
3. Ako je zahtjev pokriven jamstvom, Mill ovlašteni servis, u skladu s uputama Mill-a, odlučuje hoće li proizvod popraviti, zamijeniti ili vratiti novac.



## Zbrinjavanje otpada

Ovaj simbol  označava da se grijalica ne smije zbrinjavati s ostalim komunalnim otpadom. Ovaj proizvod mora biti dostavljen službi za recikliranje ili pohranjen u kontejner za električne aparate i elektronsku opremu. Na taj će se način spriječiti opasnost po zdravlje i šteta za okoliš. Lokalne tvrtke (ili okolišna služba u susjedstvu) su zakonom obavezni pohraniti i preraditi ovakvu vrstu proizvoda, kao sredstva ekološkog zbrinjavanja otpada.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Tartalomjegyzék

- 2-4 | Fontos biztonsági tudnivalók
- 5 | Specifikációk
- 5 | Az első használat előtt
- 5 | Az első használat
- 5 | A fűtőkészülék bemutatása
- 5 | Alkatrészek
- 6 | Felszerelés
- 6 | Utasítások
- 6 | A mechanikus hőfokszabályozó használata
- 7 | Karbantartás
- 7 | Hulladékkezelés

**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg a használati utasítást, mert később szüksége lehet rá.**



**ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST,  
MERT KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ!  
SOHA NE ÉRINTSE MEG A FŰTŐKÉSZÜLÉKET  
VAGY ANNAK BURKOLATÁT NEDVES KÉZZEL!**



**A TÚLHEVÜLÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN  
NE TAKARJA LE A FŰTŐKÉSZÜLÉKET.**



# Fontos biztonsági tudnivalók

Az elektromos termékek használatakor, különösen gyermekek jelenlétében be kell tartania az általános biztonsági előírásokat.



**FIGYELMEZTETÉS!** Az áramütés vagy a hő okozta sérülések elkerülése érdekében a fűtőkészülék mozgatása vagy tisztítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy kihúzta a csatlakozót.

## FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

- A termék kizárólag otthoni használatra készült.
- Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék az azon feltüntetett módon van csatlakoztatva a ház elektromos hálózatához.
- Az új fűtőkészülékek az első használat során jellegzetes szagot bocsáthatnak ki. Ez rövid idő után megszűnik, és nem jelent veszélyt.
- Ellenőrizze, hogy nem kerültek-e csomagolóhab- vagy kartondarabok a fűtőkészülék elemei közé. Ezeket a darabokat el kell távolítani a kellemetlen szagok elkerülése érdekében.
- Akadályozza meg a fűtőkészülék túlmelegedését — **nem szabad letakarni.**
- Mindig kapcsolja ki a fűtőkészüléket, és húzza ki a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja azt.
- Különös figyelmet igényel, ha a fűtőkészüléket olyan helyiségben használja, ahol gyermekek, fogyatékkal élők vagy idősek tartózkodnak.
- A fűtőkészüléket nem szabad közvetlenül a konnektor alatt felállítani.
- A csatlakozókábelt nem szabad szőnyeg alá fektetni. Győződjön meg róla, hogy a kábel úgy van elhelyezve, hogy senki ne botolhasson bele.





- A fűtőkészüléket nem szabad használni, ha a vezeték vagy a csatlakozó dugó sérült. A fűtőkészüléket nem szabad használni, ha leesett, vagy más módon megsérült, ami miatt meghibásodott.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a kábelt a gyártónak vagy szakembernek kell megjavítania, ha megsérült.
- Kerülje a hosszabbító kábelek használatát, mert túlmelegedhetnek, és tüzet okozhatnak.
- Soha ne takarja le a fűtőkészülék szellőzőnyílásait. Kerülje el a lehetséges tűzveszélyt, ügyelve arra, hogy a levegőbemenetek ne legyenek elzárva vagy letakarva. A fűtőkészüléket normál síkpadlójú helyiségekben kell használni.
- A fűtőkészüléket nem szabad bármilyen gyúlékony anyag közvetlen közelébe telepíteni, mert mindig fennáll a tűz keletkezésének veszélye.
- A fűtőkészüléket soha nem szabad olyan helyiségben használni, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony folyadékot tárolnak, például garázsban.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel az elektromos fűtőkészüléket. A fűtőkészüléket úgy kell telepíteni, hogy a zuhanyozó vagy fürdő személy ne érintkezhessen vele közvetlenül.
- A termék egyes részei rendkívül felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani ott, ahol gyermekek és kiszolgáltatott személyek vannak jelen.
- A fűtőkészüléket ki kell kapcsolni, a csatlakozó dugót ki kell húzni, és a fűtőkészüléknek le kell hűlnie, mielőtt elmozdítják azt.
- Kerülje az elektromoshálózat (az áramkör) túlterhelését, ahol a fűtőkészülék csatlakoztatva van. A fűtőkészülék túlterhelheti az elektromos áramkört, ha ugyanabba az elektromos aljzatba más elektromos készülékeket is csatlakoztatnak.



- Ne használja ezt a fűtőkészüléket kis helyiségekben, ha azokban olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.
- A terméket 8 év alatti gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők nem használhatják, kivéve, ha felügyelet alatt állnak vagy oktatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a terméktől, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha a fűtőkészüléket az összeszerelési utasításoknak megfelelően szerelték fel, a gyermekek oktatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket, vagy felügyelik őket.
- Ne használja ezt a fűtőkészüléket kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.
- Ne használja, ha a fűtőberendezésen látható sérülés jelei vannak.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy bármilyen más gyúlékony anyagot legalább 1 m távolságra a légkivezető nyílástól.

**FIGYELEM! Ez a fűtőberendezés csak kiegészítő fűtési forrásként használható, és nem szabad felügyelet nélkül használni.**

## Specifikációk

Modell	Hőfokszabályozó	Szín	Alumínium		Teljesítmény (W)
			láb	Áramerősség	
<b>CUS1800MECWA</b>	Mechanikus	Fehér	Igen	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mechanikus	Fehér	Nem	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mechanikus	Fekete	Igen	220-240V~,50Hz	1800

## Első használat előtt

A fűtőkészülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg a szállítás során. Vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy az importőrrel, ha a terméken látható sérüléseket fedez fel.

Őrizze meg a külső csomagolást a fűtőkészülék későbbi szállításához. Ha meg akarja semmisíteni a csomagolást, győződjön meg róla, hogy az megfelelően történik. A műanyag zacskókat tartsa távol a gyermekektől.

## Az első használatkor

A fűtőberendezés első bekapcsolása vagy a használat hosszabb ideig történő elmaradása után a fűtőkészülék rövid ideig égett szagot bocsájthat ki. Ez természetes.

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati utasítást. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

**FIGYELEM! A fűtőtest rendelkezik egy felboruláskapcsolóval, amely felborulásakor kikapcsolja a fűtőtestet. A fűtőtest mozgatásakor és/vagy billentésekor olyan hangot hallhat, mintha egy alkatrész fellazult volna a készülékben — ez a billenőkapcsoló, és ez teljesen normális.**

## A fűtőkészülék bemutatása

Lásd az **1. ábrát** a külön illusztrációs lapon

### A Alumínium lábbal

1. Hőkibocsátás
2. Hőfokszabályozó
3. Teljesítményszabályozó
4. Lábak (alumínium)

### B Alumínium láb nélkül

1. Hőkibocsátás
2. Hőfokszabályozó
3. Teljesítményszabályozó

## Alkatrészek alumínium lábbal rendelkező modellekhez

Lásd a **2. ábrát** a külön illusztrációs lapon

- 8 csavar (4 előre szerelt)
- 2 lábtartó
- 2 sín a lábakhoz





# Felszerelés


## Lásd a 3. ábrát a külön illusztrációs lapon

1. Távolítsa el az előre rögzített csavarokat mindkét lábról, mielőtt behelyezi őket a lábtartókba, hogy stabil legyen a talp.
2. Rögzítse a lábakat a tartókhöz úgy, hogy minden tartóba 2 csavart helyez, és rögzít. Ne húzza meg teljesen, hogy a láb a fűtőtest négyszögletes sínjeibe illeszthető legyen.
3. Óvatosan állítsa fejre a fűtőkészüléket, és a mellékelt csavarokkal rögzítse a lábakat.
4. Helyezze a lábat a négyszögletes sínbe, és rögzítse mindkét lábtartót két csavarral.  
Várjon a csavarok meghúzásával, amíg mind a négy csavart nem rögzítette. Most már meghúzhatja a lábakat és a tartókat rögzítő csavarokat.
5. **SOHA NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST, AMÍG A LÁBAKAT SZOROSAN BE NEM CSAVAROZTA.**

# Utasítások

## Kezelőfelület

### Lásd a 4. ábrát a külön illusztrációs lapon

1. Hőfokszabályozó: Állítsa be a kívánt hőfokot
2. Teljesítményszabályozó:
  - O: OFF [KI]
  -  Ventilátor (csak ventilátor, fűtés nélkül)
  - I: 1200W
  - II: 1800W


---

**FIGYELMEZTETÉS!** A FŰTŐBERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT GYŐZÖDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TALP JÓL, ÉS AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN VAN FELSZERELVE.

---

**FIGYELEM!** Ez a fűtőberendezés csak kiegészítő fűtési forrásként használható, és nem szabad felügyelet nélkül használni.

# Használat

1. Állítsa a teljesítményszabályozót OFF (O) állásba, a termosztátot pedig állítsa a legkisebb fokozatra. Csatlakoztassa a fűtőkészüléket egy földelt konnektorhoz.
2. Állítsa a teljesítményszabályozót  állásba, ha csak kizárólag a ventilátort szeretné használni (fűtés nélkül).
3. Állítsa a teljesítményszabályozót az I, II állásba. Állítsa a hőfokszabályozót a legmagasabb fokozatra. A kívánt szobahőmérséklet elérésekor, fordítsa a hőfokszabályozót lassan lefelé, amíg egy kattánást nem hall. A termosztát most ebben a helyzetben maradhat, amíg más szobahőmérsékletet nem kíván. Amint a helyiség hőmérséklete ez alá a szint alá csökken, a fűtőkészülék automatikusan újra bekapcsol. Amikor a helyiség ismét eléri a kívánt hőmérsékletet, a fűtőkészülék ismét kikapcsol.
4. Ha meg kívánja változtatni a helyiség hőmérsékletét, ismételje meg a 3. lépésben leírtakat.
5. A fűtőkészülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, amely kikapcsolja a készüléket, ha bármelyik alkatrész rendkívül felforrósodik.
6. A fűtés kikapcsolásához fordítsa a teljesítményszabályozót O állásba. Ha a fűtőkészüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a csatlakozódugót.




## Karbantartás

1. A tisztításhoz mindig húzza ki a fűtőkészüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.
2. Rendszeresen törölje át a fűtőkészüléket nedves ruhával, és szárítsa meg a felületet, mielőtt újra bekapcsolja a fűtőkészüléket.
3. A fűtőkészüléket fűtési időszakban legalább havonta egy alkalommal meg kell tisztítani.

**FIGYELEM! A fűtőkészüléket soha nem szabad víz alá meríteni. Kerülje a tisztítószerek használatát a fűtőkészülék tisztításához. Soha nem kerülhet víz a fűtőkészülék belsejébe, ez veszélyes lehet.**

4. A port stb. puha ruhával kell eltávolítani.
5. A fűtőkészülék száraz és tiszta helyen tárolható.
6. Ha a fűtőkészülék elromlik, ne próbálja meg saját maga megjavítani, mert tűzveszélyt és/vagy áramütést okozhat.

## Hulladékkezelés

A  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezt a terméket elektromos készülékek és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló szervizbe vagy konténerbe kell szállítani. Az egészségügyi kockázatok csökkentése és környezet védelme érdekében követendő. A helyi vállalkozásokat (vagy az Ön szomszédságában működő környezetvédelmi állomást) törvény kötelezi az ilyen termékek átvételére és újrahasznosítására, a környezetbarát ártalmatlanítás keretei között.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)





# Contenido

- 2-4 | Información de seguridad importante
- 5 | Especificaciones
- 5 | Antes del primer uso
- 5 | Primer uso
- 5 | Descripción del calefactor
- 5 | Componentes
- 6 | Montaje
- 6 | Instrucciones de uso
- 6 | Uso del termostato mecánico
- 7 | Mantenimiento
- 7 | Garantía
- 8 | Eliminación de residuos

**Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato. Guarde bien este manual para su uso posterior.**



**GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA SU USO POSTERIOR!**

**NO TOQUE NUNCA LA ESTUFA O SU CARCASA CON LAS MANOS MOJADAS.**



**PARA EVITAR EL SOBRECALENTAMIENTO, NO CUBRA EL CALENTADOR.**



# Información de seguridad importante

**Debe respetar las normas de seguridad habituales cuando utilice productos eléctricos, especialmente en presencia de niños.**



**AVISO!** Para evitar descargas eléctricas o daños debidos al calor, asegúrese siempre de desenchufar el aparato antes de moverlo o limpiarlo.

## **LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES**

- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- Asegúrese de que el calentador está conectado a la red eléctrica habitual de la casa, tal y como se indica en el calentador.
- Los calefactores nuevos desprenden un olor específico cuando se utilizan por primera vez, que desaparece al cabo de poco tiempo y es totalmente inofensivo.
- Compruebe si hay trozos de espuma de embalaje o cartón que puedan haber caído en los elementos calefactores del calentador. Estos trozos deben retirarse para evitar olores desagradables.
- Evite que la estufa se sobrecaliente: no la tape.
- Apague siempre la estufa y desenchúfela cuando no vaya a utilizarla durante un largo periodo de tiempo.
- Preste especial atención si el calefactor se utiliza en habitaciones donde residen niños, minusválidos o ancianos.
- La estufa no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- El cable no debe colocarse bajo ningún tipo de alfombra. Asegúrese de que el cable esté colocado de forma que nadie pueda tropezar con él.
- No utilice la estufa si el cable o el enchufe están dañados.



dos. No utilice la estufa si se ha caído al suelo o si ha sufrido cualquier otro daño que provoque su mal funcionamiento.

- El cable debe ser reparado por un técnico especializado.
- El cable debe ser reparado por el fabricante o por un experto si está dañado, para evitar situaciones de peligro.
- Evite el uso de alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.
- No tape nunca los orificios de ventilación de la estufa. Evite posibles riesgos de incendio asegurándose de que las tomas de aire no estén bloqueadas ni tapadas. La estufa debe utilizarse en habitaciones con suelos planos normales.
- La estufa no debe instalarse cerca de materiales inflamables de ningún tipo porque siempre puede haber riesgo de incendio.
- La estufa no debe utilizarse nunca en habitaciones donde se almacene gasoil, pintura u otros líquidos inflamables, como en un garaje.
- Nunca toque un calefactor eléctrico con las manos mojadas. El calefactor debe instalarse de forma que una persona que se esté duchando o bañando no pueda entrar en contacto directo con él.
- Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Apague la estufa, desenchúfela y deje que se enfríe antes de moverla.
- Evite sobrecargar la red eléctrica (el circuito) donde está conectado el calefactor. La estufa puede sobrecargar el circuito eléctrico si se conectan otros aparatos eléctricos a la misma toma de corriente.





- No utilice esta estufa en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- El producto no puede ser utilizado por niños menores de 8 años y personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto, a menos que estén bajo supervisión constante. Los niños de 3 a 8 años sólo pueden encender y apagar el producto si el calefactor está montado de acuerdo con las instrucciones de montaje y los niños han recibido instrucciones o supervisión sobre el uso seguro del producto y comprenden los riesgos que conlleva.
- No utilice esta estufa en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- No lo utilice si hay signos visibles de daños en el calefactor.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

**¡ATENCIÓN! Este calefactor sólo debe utilizarse como fuente de calor complementaria y no debe utilizarse sin supervisión**



# Especificaciones

Modelo	Termostato	Color	Pata Aluminio	Amperaje	Potencia(W)
<b>CUS1800MECWA</b>	Mecánico	Blanco	Si	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECW</b>	Mecánico	Blanco	No	220-240V~,50Hz	1800
<b>CUS1800MECBA</b>	Mecánico	Negro	Si	220-240V~,50Hz	1800

## Antes del primer uso

Después de desembalar el calefactor, compruebe que el producto no haya sufrido daños durante el transporte. Póngase en contacto con el vendedor o importador si detecta daños visibles en el producto.

Conserve el embalaje exterior para transportar la estufa en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje, asegúrese de hacerlo correctamente. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

## Primer uso

Después de encender la estufa por primera vez o tras un periodo prolongado sin usarla, la estufa puede producir un olor a quemado durante un breve periodo de tiempo. Esto es normal.

**Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la estufa. Guarde el manual de instrucciones para uso futuro.**

**¡Atención! La estufa está equipada con un interruptor antivuelco que apaga la estufa cuando se vuelca. Cuando mueva y/o incline la estufa, oírás un sonido que puede parecer el de una pieza suelta en el interior: se trata del interruptor antivuelco y es completamente normal.**

## Descripción de la estufa

Véase la figura 1 en la hoja de ilustraciones separada

- A Con pie de aluminio**
1. Emisión de calor
  2. Termostato
  3. Selector de salida
  6. Patas (aluminio)

- B Sin pie de aluminio**
1. Emisión de calor
  2. Termostato
  3. Selector de salida

## Piezas para modelos con pie de aluminio

Véase la figura 2 en la hoja de ilustraciones separada

- 8 tornillos (4 premontados)
- 2 soportes para pies
- 2 raíles para los pies



# Montaje para modelos con pie de aluminio

## Véase la figura 3 en la hoja de ilustraciones separada


1. Retire los tornillos premontados en ambas patas antes de insertarlas en los soportes, para obtener un pie estable.
2. Fije las patas a los soportes apretando 2 tornillos en cada soporte. No apriete del todo para que el pie encaje en los raíles cuadrados del calefactor.
3. Coloque el calefactor suavemente sobre su cabeza y utilice los tornillos suministrados para montar las patas.
4. Coloque el pie en las pistas cuadradas y fije cada soporte de pie con dos tornillos. Espere a apretar los tornillos hasta que los cuatro tornillos estén apretados. Ahora puede apretar los tornillos que fijan las patas y los soportes.

## 5. NO UTILICE NUNCA LA ESTUFA ANTES DE HABER ATORNILLADO BIEN LAS PATAS.

# Instrucciones

## Panel de control

### Véase la figura 4 en la hoja de ilustraciones separada

1. Termostato: Ajuste la temperatura deseada
2. Selector de salida:
  - 0: OFF
  -  Ventilador (sólo ventilador, sin calefacción)
  - I: 1200 W
  - II: 1800 W


---

**¡ATENCIÓN!** ASEGÚRESE DE QUE EL PIE ESTÁ CORRECTAMENTE COLOCADO Y DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CALEFACTOR (NO SE APLICA A CUS1800MECW).

---

**¡ATENCIÓN!** Este calefactor sólo debe utilizarse como fuente de calor complementaria y no debe utilizarse sin supervisión.

# Uso

1. Coloque el selector de salida en la posición OFF (0) y el termostato al mínimo. Enchufe el calefactor a una toma de corriente con toma de tierra.
2. Coloque el selector de salida en la posición de sólo ventilador .
3. Coloque el selector de salida en la posición I o II. 4. Gire el termostato hasta la posición máxima. 5. Una vez alcanzada la temperatura ambiente deseada, gire el termostato lentamente hacia abajo hasta oír un clic. El termostato puede permanecer en esta posición hasta que se desee otra temperatura ambiente. En cuanto la temperatura ambiente descienda por debajo de este nivel, la estufa volverá a encenderse automáticamente. Cuando la habitación haya alcanzado de nuevo la temperatura deseada, la estufa volverá a apagarse.
4. Si desea modificar la temperatura ambiente, repita las instrucciones del paso 3.
5. El calefactor dispone de una protección contra sobrecalentamiento que apaga el aparato si alguna de sus piezas se calienta en exceso.
6. Para apagar la estufa, gire el selector de salida a la posición 0. Si el calentador no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo.



# Mantenimiento

1. Para la limpieza, desenchufe siempre el calentador y déjelo enfriar.
2. Limpie el calefactor regularmente con un paño húmedo y seque la superficie antes de volver a encenderlo.
3. La estufa debe limpiarse al menos una vez al mes durante la temporada de calefacción.

**PRECAUCIÓN La estufa no debe sumergirse nunca en agua.**

**Evite utilizar detergentes para limpiar la estufa.**

**Nunca deje que entre agua en el interior del calentador; esto puede ser peligroso.**

4. Quite el polvo con un paño suave.
5. La estufa puede guardarse en un lugar seco y limpio.
6. Si la estufa deja de funcionar, no intente repararla usted mismo porque puede provocar un riesgo de incendio y/o descarga eléctrica.

# Garantía

Mill ofrece a los consumidores 5 años de garantía para cualquier producto Mill a partir de la fecha de compra por un consumidor. Para los clientes empresariales, se aplicará un periodo de garantía de 2 años (aplicable en caso de que los usuarios finales sean empresas).

Esta garantía proporciona al cliente el derecho, a discreción razonable de Mill, bien a la reparación, bien a la sustitución de un producto defectuoso, o bien al reembolso de su importe.

La garantía sólo cubre los defectos originados por Mill. Por lo tanto, el cliente no tendrá derecho a reclamar la garantía si el defecto es consecuencia de circunstancias como las siguientes:

- Uso negligente, mal uso, negligencia o manejo descuidado del producto no conforme con el manual de usuario de Mill.
- Defectos causados por un transporte ajeno a la responsabilidad de Mill.
- Desgaste normal, incluidas las piezas que puedan desgastarse con el paso del tiempo como, por ejemplo, las pilas de los mandos a distancia (si procede), los filtros, los tubos y las lámparas de la calefacción exterior, etc.
- Daños debidos a un uso no conforme con la potencia nominal y los Hz. Daños causados por un mantenimiento inadecuado del producto.
- Daños por cortes de suministro eléctrico, subidas de tensión y/o condiciones meteorológicas.
- Daños como consecuencia de no instalar o montar el producto de acuerdo con el manual de usuario de Mill.
- Uso de piezas y accesorios, por ejemplo, filtros, que no sean componentes oficiales certificados por Mill. Reparaciones o alteraciones realizadas por personas ajenas a Mill o a sus agentes autorizados.
- Desviaciones menores de la calidad declarada que sean insignificantes para el valor y la solidez del producto o desviaciones que el cliente pudiera esperar razonablemente.
- Dispositivos utilizados con software o equipos de terceros.
- Problemas de software y conectividad debidos a restricciones locales en el acceso a nuestros servicios en la nube.
- Problemas de software y conectividad debidos a dispositivos de terceros no compatibles. El tiempo de inactividad de la aplicación o de los servicios en la nube o en línea no está cubierto por la garantía.

Mill debe aportar pruebas de que el daño del producto no existía cuando se vendió el producto al cliente dentro del primer año tras la compra.

Para evitar cualquier duda, esta garantía no otorga al cliente ni a terceros ningún derecho a indemnización por daños y perjuicios, compensación ni reducción de precio de ningún tipo. Mill no tendrá ninguna obligación, en virtud de esta garantía, de cubrir las pérdidas sufridas por el cliente o por terceros.

Estas condiciones de garantía sólo son válidas para los clientes que adquieran productos a través de distribuidores autorizados de Mill.

Los derechos y recursos del cliente de conformidad con la legislación obligatoria aplicable no se verán limitados ni afectados por esta garantía.


El vendedor tramitará la reclamación de garantía en nombre de Mill. Para realizar una reclamación en virtud de esta garantía, el consumidor final debe seguir los pasos que se describen a continuación.

### Proceso de reclamación/ Documentación requerida

1. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Mill donde adquirió el producto. Lleve consigo el recibo original de la compra, el número de serie del producto y el producto defectuoso.
2. El Distribuidor Autorizado Mill prueba el producto y evalúa si la reclamación está cubierta por la garantía del consumidor final.
3. Si la reclamación está cubierta por la garantía, el distribuidor autorizado de Mill, de acuerdo con las instrucciones de Mill y basándose en la ley del consumidor, decide si repara, sustituye o reembolsa el producto.



## Eliminación de residuos

El símbolo  indica que este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Este producto debe entregarse a un servicio de reciclaje o a un contenedor para aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se hace para evitar riesgos para la salud y prevenir daños al medio ambiente. Las empresas locales (o la estación medioambiental de su barrio) están obligadas por ley a aceptar y reciclar este tipo de productos, como forma de eliminación respetuosa con el medio ambiente.

# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)



# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): CUS1800MECWA, CUS1800MECW, CUS1800MECBA

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1,8	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	1,800	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	0,025	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	36 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				



